

ائل عاشیغی
عاشیق حسن اسکندری

خاطره لر ، شعر لر

(اختصار لانیمش)

حاضیر لایان:

ساهر ادبی - مدنی درنه یی

مرداد ۱۳۸۶

ایچینده کیلر

عنوان / صحیفه

اؤن سؤز / ۳

دوغما یوردوم اوزوم کاللا / ۴

تبریزه دوغرو / ۵

تبریز شهرینده / ۷

فرش کارخاناسیندا / ۸

تهران عشقینه / ۱۳

سئوگی سوراغیندا / ۱۵

نغمه کارلیق / ۱۸

وطنین قوجاغیندا / ۲۱

تبریز عاشیقار قهوه خاناسی / ۲۲

عاشیغلیق / ۲۴

ائلین توی - دویونونده / ۳۰

انقلاب نغمه کاری / ۳۵

انقلابین غلبه سی / ۳۸

انقلابدان سونرا بیرینجی کانسرت / ۴۳

تهراندا کانسرت / ۴۷

عاشیغلیق اجازه سی / ۴۸

دهه فجر جشنواره سی / ۵۱

تبریز برنامه سی / ۵۶

عاشیق قشمین اولومو / ۵۷

"بیاد عاشیق قشم" کاستی / ۵۹

فرانسه سفری / ۶۱

- آلمان، هلند، اینگلیس سفری / ۶۵
آجی حادثه / ۶۸
باکی سفری / ۷۴
گنجه عاشیقلا رینین دعوتی / ۷۶
ژاپون سفرینین تدارکی / ۷۸
ژاپون سفری / ۸۱
ژاپون و چین سرگیسینده / ۸۵
ازبکستان و قزاقستان سفری / ۹۱
خرمدره توینون ماجراسی / ۹۲
بلژیک، سوئد، دانمارک سفری / ۱۰۱
امریکا سفری / ۱۰۸

اؤن سؤز

دو نیا شهرتلی آذربایجان عاشیغی، سسی ایله، سازی ایله وطنیمیزین توی-
دویونلرینی بزه یین، آذربایجان خالقینی نین معنوی گوزه للیکلرینی دویونیا
خالقلارینا چاتدیران، عاشیق «حسین جاوان»، عاشیق «قشم» یولونون لیاقتلی
داوامچیسی عاشیق «حسن اسکندری»، عؤمرونون ۴۰ ایلیندن چوخونو، خالق
نغمه کاری کیمی یاشامیشدیر. او اؤز صنعتی و شخصیتی ایله دینله بیجی لرده
وطنپرورلیک، انسان سئورلیک کیمی نجیب انسانی دویغولاری او یاد اراق،
آزادلیق و عدالت جارچیسی کیمی ائلدن - ائله، اولکه دن - اولکه یه گزه - گزه
آد قازانمیشدیر.

معنالی و شرفلی عؤمرونو خالقین سعادت و آزادلیغینا حصر ائدن ۶۰
یاشلی استاد عاشیق حسن اسکندری نین آغیرلما مراسیمینه، اونون حیاتی و
یارادیجیلیغی ایله باغلی بعضی خاطرهلری، دانشیققلاری اساسیندا
حاضرلانیب دیر. چالیشمیشیق کی، خالق داستانلاری اوسلوبوندا دئییلن بو
خاطره لر، اولدوغو کیمی تقدیم ائدیلسین و عاشیغین دئییم طرز یازیدادا
ساخلانیلسین.

ساهر ادبی - مدنی درنه یی چالیشاجاق کی، ائل عاشیغی عاشیق حسن
اسکندری نین الینیزده اولان اختصارلانمیش خاطرهلرینی، عاشیغین نظارتی
آلتیندا مکمل شکیلده سیز عزیز موسیقی و ادبیاتی هوسکارلارینا، "عاشیق
حسن" نین پرستشکارلارینا و عمومیتله آذربایجان خالقینا تقدیم ائتسین.

ساهر ادبی - مدنی درنه یی

مرداد آبی - ۱۳۸۶

sahirencumeni@yahoo.com

دوغما یوردوم اوزوم کاللا...

یاشیل لی وطندن، دومانلی داغدان-
دؤنمه میشم، کؤنلوم او چاغلاردادی.
قباغی آرازدان، اوستو مئشه دن
اوره ییم ایسته یین او داغلاردادی.

من بویا یئتمیشم "اوزوم کاللا"دا،
آچیلیب دونیایا گؤزوم کاللادا،
آنامین لایلاسی بیزیم کاللادا
میوه لی باغلاردا بو تاغلاردادی.

منجناق دره سی، کاللا یایلاغی،
گؤزه لدر ییغناغی او باش بولاغی،
کهریزین سویونا دیه ن دوداغی
سولماسین ایلاهی، یاناقلاردادی.

"حسن"ین وطنه چوخدور هوه سی،
بایلیب اؤلکه یه وارلیغی، سسی،
نه قده ر یاشاییب گلسه نفسی
گولوم او یئرلرده، او واقتلاردادی.

کندیمین آدی اوزوم کاللاسی دیر؛ شرقی آذربایجانین قارداغ ماحالیندا آراز
قیراغیندا یئرلشن، باغلی- باغچالی، یاشیل مئشه لی، جماعتی بیریریندن گؤزه ل، بیر
کند. من ۱۳۲۶-نجی ایلین، بهمن آیی نین ایکی سینده بو کنده آنادان اولموشام.
آقا(آتا)مین آدی آقاخان ایدی؛ آنامین دا شاه بیگم. من اوشاق اولارکن آنام کی
اوشتی نیلی ایدی، دونیادان گتتمیشدی. ایکی نچی آنامین آدی زری دی.

یئددی یاشیمدا، آتام منی باجی - قارداشلاریمدان آییریپ، آپاردی اوشتویینده درسه قویدو. بونا گۆره کی اوندا کالادا مدرسه یوخودو. اورادا بیزیم بیر دوستوموز واریدی درزی مشهدی حسین آدیندا کی، من اونلاردا قالیردیم. آلتی آی اولمامیشدی کی گلدیلر منی کندیمیزه آپاردیلار. سببیین نه اولدوغونو من بیلیمیردیم. کئنده منیم نئچه یولداشیم واریدی: علی، قیتران و زینال کی، منله لاپ یاخین اولان قیتران ایدی. بیز گاه اویناماقلا، گاهدا ایشله مکله باشیمیزی قاتاردیق. آنجاق منیم هئچ واخت درس اوخوماق یادیمدان چیخمیردی. بونا گۆره ده بیرگون بیزی، کاللانین قونشو کندی دارانی کئدینه، ماللا عاباسین یانینا آپاریپ، درسه قویدولار. بیر آی اولمامیشدی کی آقام دئدی: سنی آپاراجام تبریزه. دای منیم هرزاد یادیمدان چیخدی. ائله سئوینیردیم کی دئمه لی دئییل. اوگونو گۆزه له بیردیم...

تبریزه دوغرو...

بیر گون آخشام آقام دئدی کی، صبح زامانی یولا دوشه جه بییک. صبح اولوب، بیزی یولا سالدیلار. بالا - بالا هاوا ایشیقلا نیردی. کئدین داغلاری، گوللو - چیچکلی باغلاری گۆزومدن اوزاقلاشیر، هر دم بیر دؤنوب دالیبا باخیرام. آقام تئز - تئز دئییر: بالا گل، بئوختا قاللیق.

آخشاما یاخین بیر یئکه کند گۆزومه دیدی. دئدیم: - آقا او هانسی کئدیدی؟
دئدی: - اوغول اورا ورزقان دی. من ائله بو دم بیرده دالی باخدیم، گۆردوم دای کندیمیزدن خبر یوخدور.

گول چیچکلی کالاه دن

یولا دوشدوک بیز تبریزه.

دوققوز یا اونجا یاشیمدا

آیریلیق اوز وئردی بیزه.

اوره ييميز يانا- يانا
قالدى قارداش، باجى، آنا،
آخشام چاتديق ورزقانا
قان- تر ايچره سوزه- سوزه.

عين اله خان گوردو بيزى،
سلام وئريب گولدو گوزو،
آقام دئدى: آلاھ سيزى-
چوخ گورمه سين گوروم بيزه.

عين اله خان چايى گتدى،
آقاما خوش گلدين- ائتدى،
چاي ايچمه ميش بير جيب يئتدى
دئدى كى يئر ائديم سيزه؟

آقام دئدى ھه، يئر ائله!
خدافيليك دوشدو ديله،
دده- بالا گوله- گوله-
چيخديق جيبه، وئردى مزه.

اوره ييمي اوزه- اوزه
داغ- تپەدن يئنديك دوزه،
صبح ايدى چاتديق تبريزه،
چيراق گازلار ديدى گوزه.

حاج اصغرہ گلیب چاتدیق،
بیرآز ساعات اوردا باتدیق،
دوروب صبحانہ مئیل ائتدیق،
یورغونلوغوم چیخدی اوزہ.

چیخدیم، گۆردوم بازار، توکان،
بیری گولور، بیری گیربان،
دئدیم "حسن" بونہ دؤوران؟!
دالدیم فیکرہ گزہ- گزہ.

بعلی دئدییم کیمی آقامین بیر یاخشی دوستو واریدی عین الله خان آدیندا؛ بیزہ
یاخشی حورمت ائله ییب، ماشینلا یولا سالدی تبریزہ. درہلری چیخا- چیخا، تپہلری
یئنه- یئنه، بیر تپہنین اوستونہ یئتیشدیک. منیم گۆزومہ بیربؤیوک یئر دیدی کی ہریان
چیراغیدی. دئدیم: - آقا اولار زنبوری چیراغیدی؟
دئدی: - یوخ، اولار برق دی یانیر.
دئدی: - آقا اورا ہارادی؟
دئدی: - بالا اورا تبریزدی...

تبریزہ شہریندہ...

ماشین یئتیشیب، آقام ماشینین پولونو وئریب، الیمدن یاپیشیب، دئدی: - گل! بیر آز
گئندن سونرا شہردہ بیر یئکہ قاپییا یئتیشدیک. آقام قاپینی دؤیوب، بیر نفر چیخدی.
آقام دئدی کی، بیزہ بیر اتاق وئر، بیر آز یاتیب، گئدہک. او آدام: - باش اوستہ دئییب،
بیر اتاق نشان وئریب، دئدی: - اوردا یاتا بیلر سیز.
ایچہری کئچیب بیر تختین اوستونہ آقام یاتدی، بیریندہدہ من. سحر اولوب،
آقام منی اویالیدی، دئدی: - بالا دور گل صبحانہ یئیک.
گئدیب گۆردوم کی سوفرادا بیر جور اوزون چورہک وار. دئدی: - آقا بو نہ دیر؟

دئدی: بو سنگکدی.

منده باشلادیم یئمه یه. آما آغزیمدا بیر جور طعم وئریدی.

آقام دئدی: -بالا- بالا یئسن، عادت ائله یرسن.

خلاصه، یئیب اوردان چیخدیق. هریره باخیردیم منه بیر جور گلیردی. آقام

دئدی: -بورا بازاردی.

بیر یتره یئتیشدیک. آقام اوردا آقا محمد آدیندا بیر نفرله قول-بویون اولوب،

گوروشدو. او آدامین گوزو منه دوشوب، دئدی کی، اوغلو بودور؟

آقام دئدی: بعلی بودور.

اودا منیم اوزومدن اؤپدو. سونرا اوچوموز اونون ائوینه گئتدیک و اوردا ایکی

خانیم گلیب بیزه خوش گلدین ائله دیلر کی، بیرری او آقائین خانیمی یدی، بیریده

ننه سی. بیر آز سونرادا بیر اوغلان گلیب بیزله گوروشدو کی اودا اونون اوغلو

احدایدی. احد گلیب منیم یانیمدا اوتوردو؛ بیر آز منله دانیشیب، دئدی کی، من فرش

توخویورام. من ده اونونلا فرش توخوماقدان دانیشدیم. او منه دئدی کی، صاباح

آپارارام سنی گوررسن.

فرش کارخاناسیندا...

خلاصه صاباح اولوب، ایکیمیز کارخانیا گئتدیک؛ اوردا بیر نفر احده دئدی کی،

بو فرش توخوماق اویره نه جک؟ احد دئدی: بعلی. اودا منه بیر پیجاق وئریب، دئدی:

- چیخ تخته بندین اوستونه.

من ده اورا چیخیب، باشلادیم اؤیرنمه یه. دی بیرگون، ایکی گون، من ایلمه

سالماغی اؤیره نیب، باشلادیم فرش توخوماغا. بالا- بالا اوردا یولداش تاپیب،

اولارینان دئییب، گولوردوک. بیر طرفده ده، فرش توخویانلارین اؤزلرینه گوره

اوخوماقلاری واریدی کی، بالا- بالا من ده اولاردان اؤیره نیب، اولارا قوشولوب،

اوخویوردوم.

ایلمک- ایلمک، دوش ایلمک

ایلمه ییم وار سالمارام،

سالسام دالی قالمارام.

منده اولارینان بئلنچی شعرلردن اؤیره نیب، اؤز هاواسی لا اوخوردوم. آنجاق کی
کنده اولدوغوم گونلر یادیمدان چیخمیردی؛ کندین گوللو- چیچکلی داغلاری،
یولداشلاریملا اورالاردا قاچیب، اویناماغیمیز، گلیب گوزومون قاباغیندا دوروردو. ائله
بیل کی منی دار قفسین ایچینه سالیب، اوره ییمی سیخیردیلار.

کرخانادی منه مکان،

ائللریمدن اولموشام من.

اوره ییمه باتیر تیکان،

گوللریمدن اولموشام من.

یازدا بیتر باغدا تره،

گتیرر بیر اتک هره،

یاغیش یاغار دولار دره،

سئللریمدن اولموشام من.

ایستی لاواش خیتابیندان،

گۆبه له یین کابابیندان،

قیزیل گولون گلابیندان،

چؤللریمدن اولموشام من.

دالی چایین گیردکانی،

یئمه لیدی بویورتکانی،

قاسیم خانین دودمانی،

پیرلریمدن اولموشام من.

خان يثرينده ماش اكرديك،
هر دم كونجوت ده ائدرديك،
باغلاريندا كئف چكرديك،
يئرلريمدن اولموشام من.

قره چي دن، كاواني دان،
مرده ناغيم كارراني دان،
اوستييندن، داراني دان
ال قولومدان اولموشام من.

آلا جوجه ابراهيم سمى،
قايت يادا سال ميسه نى،
عاشيقليني، دئ اوزانى،
ائل اوبادان اولموشام من.

حسن بيلي، خانلار يوردو،
اولوب قاراداغا اوردو،
زور دثيه نين بوينون بوردو،
بيل نه ييمدن اولموشام من.

بيليرسن من هارالى يام
«عاشيق حسن» كاللالى يام،
آيريليقدان يارالى يام
ملحميمدن اولموشام من.

بعلی، بئله لیکله من فرش کارخاناسینین وضع- اوضاعا سینا، بوتون چتینلیکلرینه، خوشلوقلارینا عادت ائله ییب، اوردا جور به جور احوالات گؤروردوم. دزگاه اوسته بیری اوخوردو، بیری دانیشیردی، بیری گولوب، بیری آغلا ییردی، بیری یورغون، بیرینین الین پیچاق کسیب، الینین قانی بویلاری قیپ- قیرمیزی ائله ییردی. گؤروردون کی دزگاهلارین بیرینده اوستا شاگیردیله ساواشیردی. اویانداندا ارباب گلیب، دئینیردی کی، فرش بئله اولدو، فرش ائله اولدو. بیرینه دئیردی کی، نییه دؤرد بوی سالیرسان، بیرینه بیر آیری سؤز. بیر طرفدن اربابین، بیر طرفدنده اوستانین شاگیردلره دئینمه سی.

فرش کارخاناسیندا گندیب ایشله مه یین بیلمز کی، اوردا نه چتینلیکلر واردی. من ده اؤز- اؤزومه دئیردیم: آلا، من کی کئنده یوخودا فرش توخوماغی گؤروردوم، ائله بوجوروموش؟

یوخودا گؤردویوم آشیکار اولدو،
بیر یئنی عالمه چاتیرام ایندی.
باشلانیش بو منه بیر یئنی یولدو،
آچیلیر دفتر خاطرهم ایندی.

گولنده بیر یسی، آغلا ییر بیری،
بارماغین کسین، باغلا ییر بیری،
بو حقسیز ایشلری حقله ییر بیری،
غم- کدر یولونا باتیرام ایندی.

بارماغین قانلاری بزه دی بویو،
«حسن» ین قیش اولدو یازی دا، یایی
هاردادی وار دئین بو طولمون تایی
الیمدن ایش گلمیر اوتورام ایندی.

بعلى، بيز بوردا قالمالى اولدوق. آقام دئدى:- آقا محمد! من گئديم او بيري
اوغلانى دا گتيريم.

آقا محمد دئدى:- لاپدا ياخشى، گئدين.

آقام آلتى آيدان سورا مندن خيردا قارداشيمي گتيردى. آمما بونو آقا محمدين
عيالى قويمادى كرخانيا. دئدى:- بونون باشى يارادى، من گرهك بونو توخدادام.
آخى قارداشيمين باشينا يارا دوشموشدو. اونون باشيني گونده اوچ يول يوماغا
باشلادى: سحر، ناهار، بيرده آخشام. بونون باشى نين يارالارى اوز قويدو توخداماغا.
بو بيزى اؤز اوشاقلارى كيمي گؤروردو. دونيادا اينانميرام بئله بير مهربان خانيم
اولسون.

وار اللرين يورولماسين

آنا سنين، آنا سنين!

ائلين ائلدن آيريلماسين

آنا سنين، آنا سنين!

سنين بيزه بو خيدمتين،

ياخشيليجين، محبتين،

چيخماز ياددان ديانتين،

آنا سنين، آنا سنين!

«حسن» دئير ائشيت، اينان،

آليم دردین، اولوم قوربان،

يئرین اولسون جنت مکان،

آنا سنين، آنا سنين!

سورا آقام گئتدى او بيري اوشاقلارلا، ننه مې ده گتيردى. داي بيز آقام محمد گيلين
اٲوندن چيخيب، تبريزين دadas آباد محله سینه داشينديق. بونودا دئيم كى،

آقامحمدگیلین محلہ سی امیرہ قیزی دی۔ ہا بٹلہ، بیز باشلادیق بو کرخانادان او کرخانایا، او کرخانادان بو کرخانایا ایشلہ مہ پہ۔ آنجاق تئز- تئز کرخانا دئییشمہ بییمیز، درس اوخوماغیمین قاباغین آلیردی۔ بالا- بالا فرش توخوماقدا اوستا اولوب، باجی- قارداشلاریملا بیر یئردہ دزگاہ ایشلہ دیردیم۔ گونده اولارین موزدوندان سووای، من اوزوم بئش تومن ائوہ خرجلیک وئیردیم۔ کرخانادا فرش توخویا- توخویا هامی بیر- بیرینہ قوشولوب، اوخوردوق۔ آما من یاخشی اوخودوغوما گؤرہ، منیم تک اوخوماغیمی ایستیردیلر۔

جهجه ووروب بولبول کیمی

اوخویورام دزگاہ اوستہ۔

تیربوت کئچیب، گول دوزورم

اولمازیدیم ایشدن خستہ۔

مدینی من خطہ بیرم،

آراشیہ نی دئییرم،

آیدا بیر پش یئندیریرم

دیءکیم اولار من هوسده۔

ایشیمیزین امہ یینی،

اؤزگہ یئدی چؤرہ یینی،

«حسن» یوردون بیله یینی

سن ایشلہ دین گؤزو بستہ۔

تهران عشقینہ...

آنجاق کی بیز آز مدت ایشلہ دیک . دئمہ لی یم کی بو زامانلار بیزیم وضعیتیمیز ائله یاخشی دئییلدی. منیم ده بالا- بالا ایشدن الیم سو بودو. ایشلہ دیسیم یئردہ بیر یاخین

یولداشیم واریدی کی آدی جمشیدایدی. اومنه دئدی کی، من صاباح یا بیرسی گون
تهران ایشله مه یه گنده جه یم، اگر ایسته سن گلرسن گنده ریک. آمما من گئتمه دیم. بیر
گون ائشیتدیم کی، او گئدیپ؛ منه بیر داریخما اوز وئردی کی گل گوره سن!

سیخیلدی اوره یم، داریخدیم یامان
بیر گونوم بیر ایله دؤندو، داریخدیم.
گوندوزوم قارالدی گئجه لر کیمی
بختیم ترسه سیننه چؤندو، داریخدیم.

دولاندم آوارا، قالدیم آوارا،
نه دئیم بئلنچی بو روزیگارا،
سورویه - سورویه آپاریر هارا؟
آماندی گل منی دیندیر، داریخدیم.

ایمدن توتما دین چکمه آیاخدان،
آجیغینمی گلیر مندن نه واختدان،
«حسن» م التماس ائدیرم چوخدان،
آلیشیر اوره یم سؤندو، داریخدیم.

دای من تهران عشقینه دوشدوم. اؤز - اؤزومه دئیرم کی، اوردا هم ایشله رم، همده
گئدرم بیر آموزشگاهدا اوخوماق اؤیرنم. نیسه کی، تبریزده موسیقی آموزشگاهی
یوخودو. بو فیکریله تهران گئدیپ، جمشیدی کی بیر چؤرکخانادا ایشله بیردی،
تاپدیم. من ده اوردا ایشله مه یه باشلادیم. بورانین صاحبیلری تبریزین کناریندا اولان
قره ملیک محله سیندن ایدیلر. اولار ایکی قارداش و چوخدا مهربان آدم ایدیلار. بیرینین
آدی محمدباقر، بیریننده آدی اکبرایدی. چؤرکخانانین نئچه ایشله ینی واریدی کی
نئچه سی قره ملیکی ایدی.



(ساغدان سولا: اکبر آقا - اسماعیل - شاطر حسین - حسین نیک خصال - جمشید آذربیرا - حسن

اسکندری - ایمران)

من بیر از ایشله یندن سورا، "پیچ شیمران" دا، "ایران پوی" آدیندا بیر موسیقی آموزشگاهی تاپدیم. اوردا منیم سسیمی امتحان ائله ییب، اوخوماق کلاسینا یازدیلار. بیر یاخشی اوستاد منه اوخوماق اؤیرتمه یه باشلادی. آنجاق کی من اوردا ایرانی ردیفلرین اؤیره نیردیم. اوستادیمین دا آدی "اوستاد فاریا" ایدی. من هم ایشله ییردیم، همی ده آموزشگاهها گنديرديم.

هاردا یاخشی آدام وار آلاہ اونو حفظ ائله سین. جمشیدین بیر آناسی واریدی اؤز اوغلانلاری کیمی، بیزیده چوخ ایسته ییردی. جمشیددن سووی اوچ اوغلودا واریدی، اوچ نفرده بیزایدیک.

سئوگی سوراغیندا...

اورداکی یولداشلاریمین بیرینین آدی حسین ایدی کی اؤزوده قره ملیکلی دی. چوخدا یاخشی بیر اوغلانیدی. اونا گۆرده من اونونلا چوخ یاخین ایدیم. بیر بیریمیزله هر دم شوخلوق ائلردیک. من دئیردیم، باجین وارسا وئر منه؛ اودا گولوب، دئیردی یاخشی.

بیر گون من گلیردیم تبریزه، دئدی: - حسن بو نامه نی ده آپاریب وئرسن بیزه.

آدرسى ده نامەنن اوستونده يدى. من دئديم: - آپايرىب وئره رم. آنجاق كى، سەن دە
او سۇز.

گولوب دئدى: - ياخشى.

من گليب قرە مليكده ائولرىن تاپىب، قاپىنى دۇيدوم. بىر خانىم قىز قاپىنى
يارىسىن آچىب، دئدى: - كىمسىز؟

دئديم: حسين دن نامە گتىرمىشم.

بىر آزدا قاپىنى آچىب، گۇزلىرى دولا- دولا دئدى: - وئرىن مەنە.

من نامەنى وئره- وئره، بو گۇزەل قىزى اورە يىم آپاردى. بىر- بىر يىمىزە باخا- باخا
نامەنى آلدى. قاپىنىدا اورتوب گتتىدى.

گۇردوم قاپى دالىسىندا

گوزوم دوشدو داي گوزونە.

دئديم نامە گتىرمىشم

دئدى ساغ اول، وئر اوزومە.

دئديم يازىدى قارداشىن،

گۇزەلرىننن تۇكدو ياشىن،

داي گۇرمە ديم اورتدو ياشىن،

ائندى سويوق تر دىزىمە.

دئيشىلدى روزىگاريم،

عوض اولدو تام خياليم،

دئديم بودور وفاداريم

«حسن» صاحب اول سۇزونە.

گنديب آقام گيلیده گوروب، دای دایانا بيلمه ديم. تهرانا قايتدیم و بو دونه ایشیمی جدیتله باشلادیم. أمما دؤزمنه ديم، گنديب بو مسئله نی جمشیدین آناسینا کی، آبا دئییردیک، دئدیم. دئدی:- هئچ ده فیکر ائله مه. من بو ایشی دوزلده رم. آنجاق ایشی بیر آز چتینلیکله دوزلديب، ۱۳۴۷- ده ائولنديک. بیرایل سوراسی، آلاه بیزه بیر گؤزه ل قیز وئردی. آدین "فرحناز" قويدوق. ایشیمیز بونو ناز ائله مک ایدی. باشینین اوستونده اوتوروب، اونا اوخوماق ایدی.



سن ایلك بالام فرحنازیم،
شیرینلرین شیرینی سن.
آی چیچه ییم، باهار- یازیم،
آچ خئییره دیلینی سن.

آنان لایلا ی چالیر سنه،
نه ایسته سن آلا ر سنه،
وئردیی سوت حالال سنه،
باخیب سؤزه دئییه سن هن.

گۆر نه دئيبير «حسن» بالا،
بۇيودوبان يولا سالا،
قاداوى اوز اتان آلا،
گۆرمه يه سن دومان، نه چن.

نغمه كارلىق...

بو زمانلار يىدى كى من ده ايرانى رديفلرين اؤيرنمه يين قورتاريپ، گواهي سين آلديم. گواهي الينده، بير نئچه موسيقى اولان يئرلى دولانيب، آخيره شيميران خيابانيندا بير يتره گنديب، اولار منيم سسيمي بيه نيب، دئديلر كى، صاباح آخشام گل، سنه برنامه وئره ك. من سئوينه - سئوينه گليب، ائوده دئديم. بئله بير سوز سينه مه گلدى:

سئويندى اوره ييم، گول دو گؤزلريم،
اومودوم جانلاندى صاباحا سارى.
سعادت اوزومه آچدى قاپيسين
اريدى قيشيمين ساختاسى، قارى.

سئوينجىدن گؤزلريم دولدو، ياشالدى،
اوزومه آخيبان، اوره ك بوشالدى،
بير آيرى عالمه يئنى خوشحالدى،
كؤهلندى سازى دا، كمانى، تارى.

«حسن» ين اقبالى بختى بخته ور،
يئتيردى هر يتره بئله بير خبر،
گله جه يى اونون ظفردى، ظفر،
يارادان ساخالاسين بو نغمه كارى.

بعلی صباح اولوب، ایشدن سورا اورا گئتدیم. منہ ایکی برنامه وئردیلر. بیرى گئجه اوندا، بیریده ساعت بیرده. بونودا دئییم کی بوواخت من اولکی ایشله دئییم یئرده دئییلدیم. اورا یاخین اولان بیر چؤره کنخانادا ایشله بیردیم. بورانین صاحیبی بیلدی کی من گئدیپ کافهده اوخویورام، منہ دئدی:- سن گئدیپ اوردا اوخوما. یوخسا گلیب اورانی داغیداجاغیق.

من دئدیم:- یوخ سن بو ایشی گؤره بیلمزسن. من گئدیپ اوردا اوخویوب، بوردادا ایشیمی گؤره رم.

ایسته میردیم اورانی الدن وئرم، نییه کی اورادا آذربایجانین بؤیوک اوخویانلاری واریدی. خواننده ابازر، خواننده فریدون، حمید عبادی و آیریلاری. آخی اورانین صاحیبی آقا نادر، کی تورک ایدی؛ همی ده آذربایجانین بؤیوک اوینیانی "صابر آتشین"ین قارداشی دی. من گئدیپ اونا بو مسئله نی دئدیم. گولوب دئدی: سن قورخما!

ایکی گون بو سؤزدن سورا من اول برنامه می وئیردیم. گؤردوم ارباب بیر نئچه نفرله گلیب اوتوردولار. من بولارا خوش گلدین دئییب، اوخوماغا باشلادیم و بیر آز سورا بیر شوشه قولاغیمین دییندن انله سوووشدو کی، گل گؤره سن. نه جور اولدو کی باشیما دیمه دی، یوخسا بئینیم پارتلاردی. منی سئندن تئز گوتوردولر. دای بیلمه دیم نه اولدو.

بیر ساعت سورا سس یاتیپ، منی چاغیردیلار. گلیب گؤردوم هریان دییب بیر- بیرینه. نادر دئدی کی، سن هئچ ناراحت اولما. فقط بیر هفته دؤز. خبر وئره ریک، گلرسن. من ائوه گلدیم و دای خیر اولمادی. من ده کی ائوده اوتوروب، ایشه گئتمیرم.



ساغدان سولا: عوض - زياد عبادپور - حسن اسكندري (تهران - ۱۳۴۸)

من سنين اليندن هايانا گنديم،
سالميسان حصاره ياناسان دونيا!
درديمي سؤيله ييب، شكاييت انديم،
گتيردين سن منى جانا، سن دونيا!

گولرکن گؤز لريم دؤندو ياش آلدی،
اوره ييم ديسکينيب، قولاغيم چالدى،
گلييان دوستلاريم بير توفان سالدى،
داغيليب جلاليم، قاناسان دونيا!

”حسن” ن باشينا قيل چاره اۋزون،
فيكريني بيليان باشا دوش سۋزون،
زيروەدن زيروەيه يئتيرسين اۋزون
گۈزەللر گۈزەلى سوناسان دونيا!

وطنين قوجاغيندا...!

بیر طرفدن باشیما گلنلر، بیر طرفدن ایشسیزلیک، باعث اولدو کی تبریزه قایتماق
فيكرينه دوشك. تصمیم توتدوق ائله بو ایشی ده گۈره ک. ائوی ییغیشدیریب، تبریزه
گلدیک. أقامین ائوی ده، حکماوار خیابانیندایدی. اورا گئتدیک.
تبریزه گلمکده یاواش - یاواش اوره ییم جوشا گلیب، بیر آز آچیلدی.

قدم قويدوم تورپاغیوا
قوربان اولوم، قوربان اولوم.
گلدیم یئنه سوراغیوا،
قوربان اولوم، قوربان اولوم.

مهربانسان آخی منه،
دويموشام من دۋنه - دۋنه،
پناه گتدیم یئنه سنه،
قوربان اولوم، قوربان اولوم.

ایگیدلرین یوردو تبریز،
ظولمه قارشى دوردو تبریز،
قارانلیغا نوردو تبریز،
قوربان اولوم، قوربان اولوم.

يئرین گۆزهل، ائلين گۆزهل،

گۆزهللرده اولان ازل،

«حسن» دئير سنه غزل،

قوربان اولوم، قوربان اولوم.

بئله ليكله يئنه ده باجي، قارداشيمي باشيما ييغيب، بير فرش كرخاناسيندا فرش
توخوماغا مشغول اولدوق. يئنه ده من اوزومه عزيزا آقا آديندا بير ياخشي دوست
تاپديم. اونونلا بير كرخانادا ايشله بيرديك. آخشاملار گنديب عاشيقلار قهوه خاناسيندا،
عاشيقلارا قولاق آسارديق. هر دمده عزيزا آقا اولارا پول وئريب، دئيردي:
- بير تهران سه گاهي چالين، حسن اوخوسون.

تيريز عاشيقلار قهوه خاناسي...

داي من تهران سه گاهيله معروف اولدوم. عاشيقلار بالا- بالا مننه دئيرديلر كي،
گل بوردا قوال چال، ائله بيزيله ده تويا گنده رسن. من اولارين دئديكلرينه
باخميرديم. عاشيق عيسي كي ياخشي عاشيقلارين بيرايدي، هي مننه دئيردي:
- حسن، گل مننه قوال چال! سن مننه اولسان ياخشي تويا گنده ريک.



ساغدان سولا: حسن اسكندري (قوال) - عاشيق علسگر داداش پور - مختار قربانپور (بالابان)

بوردا سۆز چو خدو... آنجاق عاشیق عیسی منه بیر قوال آلیب، اونونلا ایشله مه یه باشلادیم. بونودا دئییم کی تورکی اوخویا بیلیمیرم. عاشیق عیسی سازدا فارسی دستگاهلاری چالیر، منده اوخویورام. آمما قوال چالماقدان راضی دئییلیم. بیر آز زاماندا سورا آیری عاشیقلارلا ایشله دیم. عاشیق علعسگر دایاش پور، عاشیق رسول، عاشیق اصغر مرندی و عاشیق عبدالعلی نوری له.

بیر گون عاشیق علعسگر له، قهوه خانادا اوخویوردوق. بالابان چالاندا عباس عبادیان ایدی. قورتاریب، یثره اوتوراندا، منی چاغیردی. دئدی: - حسن گل بورا سنه سۆزوم وار.

من گلدیم. دئدیم: - بویورون.

دئدی: - سنه بیر سۆز دئیجه ییم، ناراحات اولمویاسان.

دئدیم: - یوخ، بابا او نه سۆزدو.

دئدی: - سن اوزووی معطل ائله مه. سندن هنج زاد اولماز، گنت ایشیوه.

عباس آقا بعضن منله شوخلوق ائلردی، دئدیم به یئنه ده شوخلوق ائدیر، گولدوم.

دئدی: - نییه گولورسن؟ دوز دئییرم.

دئدیم: - آخی نییه؟

دئدی: - نییه سی یوخدو کی. بلکه بیری سندن فارسی ایسته مه دی، سن ائله دورب

باخاجاقسان.

دئدیم: - بس نه ائله ییم، آخی تورکی اوخوماق بیلیمیرم.

دئدی: - من اؤیره تسم، اؤیره نرسن؟

دئدیم: - بعلی، نییه اؤیرنمیرم.

دئدی: - دفتیرین وار؟

دئدیم: - وار.

دئدی: - باخ بو سه گاه تصنیفیدی. گول آچیلاندا، یاز اولور به به به. بونون

شعرلرین دئییرم یاز.

سورا بیرینده دئدی: - بودا بایاتی قاجار تصنیفیدی، شعرلری بئله دی، یاز! عشقین
اودونا قالدنام.

دئدی: - بولاری صاباح سنه چالاجام، اوخویاسان. اگر بولاری دوز اویرنسن،
گونده ایکی ماهنی سنه دئیجه ایم.

ائله، سورالاردا بویکی ماهینی تلویز یوندا، داستانیرون ارکسترله اوخودوم کی،
بو ایش باعث اولدو من چوخ آداملارلا تانیس اولدوم. بیری "محمدعلی حسینی" دی
کی منه چوخ شئی اؤیرتدی. دئمک اولار کی عباس عبادیان منیم اکینجی اوستادیم
اولوب. من اوندان چوخ یاخشی یوللار اؤیرندیم. دای من بو فیکیرده اولدوم کی
عاشیغلیق ائله ایم.

دئیم کی بو زمانلار منیم بیر نئجه یولداشیم واریدی. بیری اشرف ایدی. اوبیری
ایلیاس ایدی. بیریده ولی عبدی ایدی. من دای عاشیق هاوالارین اؤیرنمیشدیم. ولی یه
دئدیم: گل بیر اوستاد گۆره ک کی بیزه داستان اؤیرتسین، بالا- بالا ساز گۆتورک.
آخی عاشیغلیق ائله مه یه داستان لازیمدی. اودا سؤزومو قبول ائله ییب، عاشیق علی
بخشی، عاشیق عزیز شهنازی، بیرده عاشیق حاجی محمدباقرین یانیندا داستان
اؤیرندیک. سازی دا دوز ۱۳۵۰ده عاشیق حاجی عبادیانان اؤیره نیب، عاشیقلیغی
باشلادیم.

عاشیغلیق...

گونلریمین چوخو گولوستان باغینین قاباغیندا، حسین تیرانداز قهوه سینده
کنچیردی. امما ساز گۆتورن گوندن، من گجیل بازارچاسیندا مشهدی احمد عمی نین
قهوه خاناسینا گئتدیم. منیمده عاشیقلیغیم دوز صفر آییندان سورایدی. بونو دئمه لییم
کی عاشیقلارین ایلده اوچ آی محرم، صفر بیرده اوروجلوق آی رسمی تعطیل لری
اولار.

صفر آیینین صاباحسی بیغیشمشیق قهوه یه. عاشق حسین تبریزی اوخوردو.
قهوه خانادا آداملا دولودو. بیر بالابانچی واریدی مش تیمور آدیندا. من بونلا قدم

وورماق اوچون گلستان باغينا گئتديک. اونونلا مصلحت ائله ييرديم کي گوره سن من
عاشيغليق ائله مه يي باشاراجام يا يوخ؟ بودا منه اورهک وئير:
- اوغلان نه دئيرسن؟ سن هانسي عاشيقدان عاجزسن؟
آما منيم قليمدن آيري سؤزلر کئچير.

سازا صاحب اولان کيمسه
معرفتي اولا گرهک.
سینه سینه آلان کيمسه
بلد اولا يولا گرهک.

ايتيرمه يه اوزون ائله،
آدی تمیز گزه ديلده،
بولبول کيمي مئيلي گولده،
قونمويما هر گوله گرهک.

مرد کيمسه يله اولا اياق،
گزه حسين جوان ساياق،
يوخسوللارا اولا داياق،
آلدانمايا پولا گرهک.

بيله صحبت، داستانلاری،
دئيه عشقه يانانلاری،
آييلتماغا انسانلاری
اله قلم آلا گرهک.

«عاشیق حسن» آلسا اۇیود،
حلال اولار امدییی سود،
چالیش اولما ایشینده کود،
دئمه سین لر آلا گره ک.



ساغدان سولا: علی حملاه ور- حسن اسکندری- داوود- میرمحسن (تبریز- گلستان باغی)
منیم بوسۇزلر نظریمدن کئچه- کئچه، گۆردوم مشهدی احمد عمی نین اوغلو
مصطفی، منی چاغیریرکی تئز گل، تویچون وار. من دئدیم کی، بویوک عاشیقلار هله
توی توتما بییلار، منیم تویچوم گلیب. انله بیل کی، منله شوخلوق انله ییر. من
دورمادیم. تیمور دئدی: - بابام دور گت، به یه دوز دئیر.
خلاصه، من قهوه خانایا گتدیم. مئشه مصطفی تویچولاری منه نیشان وئردی.
اولار ایکی نفرایدیلر. منی گۆرچک، دوروب منله گۆروش دولر.
دئیلر: - عاشیق گنده ک ائشیکده دانیشاق.
دئدیم: - باش اوسته.
بیز ائشییه چیخیب، دئدیم: - سیزهارالیسیز؟

دئدیلر: - بیز ایرانالیق.

من دئدیم: - آخی من اورا گلمه میشم، سیز منی نه تانیرسیز. آخی من تزه ساز
گؤتورموشم.

دئدیلر: - سن مگر عزیز آقا شبخیزین حیطینده اوتورمورسان؟

دئدیم: - نییه اوردا اولوروق.

(بونو دئیم کی من بو صنعتی باشلایاندا، قارداشیم آقام گیلی بیغیب آپارمیشدی
تهراندا. اونا گؤره، عزیز آقا دوستوم، اوز حیطینده بیزه بیر اتاق وئردی، اوردا
اوتوردوق.)

من دئدیم: سیز اونو نه تانیرسیز؟

دئدیلر: دای نئیلیرسن. بو گنجه بیزیم تویوموزدو. اگر راضی اولسان، ناهاردان
سورا ساعت اوچده گلیب، سیزی گؤتورک.

واختا یاخین، حاجی شاه محمدی آدیندا بالابانچینی گؤروب، آخشاما یاخین
چاتدیق سوی ائوبنه. من ایچهری گیرنده عزیز آقانی گؤردوم. سلاملاشیب،
گؤروشوب، باخیب عزیز آقایا دئدیم: بس سن بونلاری یوللامیسان.

اوتورجاق بیر نفر بئش تومن پول الینده، دئدی: عاشیق آچ سازی، دور ایاغدا. او
کوراوغلونو کی رادیودا نه جور اوخوموسان، او جور اوخویاجاقسان، سورا چای
ایچرسن.

من باخدیم عزیز آقانین اوزونه. اشاره ائله ییب دئدی: - دور کوراوغلونو اوخو
بولار ائشیتسین.

(من بونو دئمه لییم کی رادیودا بیر نئچه هاوا اوخوموشدوم، بیریده تورکی
کوراوغلویدی. من ساز گؤتوره نه قدهر نئچه دؤنه پخش ائله میشدیلر کی ائشیدنلر اونو
چوخ سئومیشدیلر.)

من دوروب کوراوغلونو اوخودوم. دوره ال ویریپ، دئدیلر: - عزیز آقا سن
آپاردین. عاشیق ایله شین چاییزی ایچین. آخشام مجلسیمیز وار. بیز اوتورماغدا بیری

دندی کی، یوخ عاشیق، اول بو دوستون عزیزآقایا بیر تعریف دئی، سورا. من ده دئدیم
کی، باش اوسته.

آنادان امدیین سوت حلال اولسون
سن منی دوز یولا گتیردین عزیز!
جانیمدان عزیزسن، عؤمرومدن عزیز
آخر کی آرزیمایا یئتیردین عزیز!

توتموسان الیمدن دوز یولا ساری،
بو چتین یوللاری گندئیدیم باری،
اونوتما آی قارداش منی، سن تاری
دریای عمانا اوتوردون عزیز!

محبت اوجاغی سؤنمز سینهنده،
اودور کی وورغونام سنه ده من ده،
دولانیم باشیوا یوز دفعه گونده،
آغلیمی باشیمدان ایتیردین عزیز!

تعریفی دئییب اوتوردوق یثره. چایی ایچه - ایچه دئدیم: - ایندی عزیزآقا دئی
گوروم بو نه جریانندی.

عزیز آقا دئمه میش، بیری دئدی: - عاشیق قولاق آس من دئیم. بیزیم بوردا
رسمدی کی بیر توی اولاندا، گرهک کندین آغ ساققالارین، ایش بیلنلرین چاغیریب،
مصلحت اندرلر کی توی انله بیریک، هانسی گونه سالاق؟ عاشیق گتیرهک یا
گتیرمه یک؟ اگر گتیرهک کیمی گتیرهک؟ بوجوردا مصلحت انله ریک. بیز بو سؤزلری
دانشاندا، عزیزآقادا بیزیم کتده ایدی. آخی اونون باجیسی اوغلو حسین بوردا فرش
توخوتدورور. گلیمیشدی اونون یانینا. بیز بو کیشی یه ده زحمت وئردیک. بیز
مصلحت لشنده رادیودا سنین کوراوغلووی پخش انله دیلر. بیز دئدیک کی بو حسین

جوان دی‌ها. عزیزآقا دئدی: یوخ بو حسن جوان دی. دئدیک: عزیزآقا، بیزیم حسن جوان آدیندا عاشیغیمیز یوخدو. عزیزآقا دئدی: واردی. اونون اوستونده مرج ائله دیک. اودورکی عزیزآقا، بیزی اوددو.

من عزیز آقادر دانلیغیمی بیلدیردیم. گنج اولوب، مجلسلری باشلادی. بیر بویوک اوزون کوهولایدی کی او باشدا اوتورانی بو باشداکی تانیمیردی. من باشلامیشام اوخویورام. اوستاد نامه دن، اویانندان بویانندان دئییرم. توی بیئی گلیب منه دئدی: - عاشیق گئت گور یوخاری باشدا آغ ساققالار هانسی داستانی ایسته ییرلر، اوندان دئگیلن.

من گلدیم اوزومو توتوب، دئدیم: بویورون هانسی داستانی دئییرسیز، دئییم. اوره بیمده قورخا- قورخا دئییرم، گوره سن هانسی داستانی دئیجه جکلر کی، من بیلن اولام.

بیری دئدی: - عاشیق ائله بیزه وطن شاعریندن دئ.

من دئدیم: - وطن شاعری؟

دئدی: - بعلی وطن شاعری.

دئدیم: - واللله من وطن شاعری آدیندا داستان ائشیتیمه میشم.

دئدی: - نییه؟ سن قربانینی بیلمیرسن؟

دئدیم: - بس سیز اونا وطن شاعری دئییرسیز. باش اوسته.

من باشلادیم قوربانیدن دئمه یه. ایکی دفعه ایسته دیلر شام گتیر سینلر، دئدیلر کی صحبتین شیرین یئرینده ییک، بیر آز سورا.

بو داستانین هامیسینی دئمکده بیر نئچه گون وقت آپارار. اونا گوره ده منه دئدیلر کی، عاشیق قالانیدا قالسین انشاللهه بیر آیری تویدا گلیب دئیرسن. بیئی گتیرین کی سحره آز قالیر.

بیزده تویو مبارکلیکله باشا چاتدیریب، تبریزه گلدیک. بو توی لا من عاشیغلیق صنعتینی باشلادیم.

اٲلین ٲوی - ٲویونونڊه....

ٲویلاڙ اٲلهیه - اٲلهیه، راڊیوڊا، ٲلویزیونڊا، اوخویا- اوخویا گونلریمیز کٲچیر.
آرزی اٲلهییرڊیم بیر گون اولایڊی کنڊیمیزی بیر گورٲیڊیم. بو فیکیرڊیڊیم کی
کنڊیمیزه یاخین، «کیرینگان» آڊینڊا کنڊڊن، بیر ٲویچو گلڊی منی گوروب، ڊڊی: -
عاشیق منی اوز قوهوموز، حاجی یوللایب. آخی اوغلونون ٲویوڊو، گنڊهک.
من یولداشلاریمی گوروب، یولا ڊوشڊوک. سٲوینه - سٲوینه، بالابانچیم ڊنڊیم: -
ماشاللا، بیزیم کنڊ اورا یاخینڊی ٲویڊان سورا، گنڊیب بیر باش وورروق.
ٲویو قورتاریب یولا ڊوشڊوک. منیم ڊورت عمیم واریڊی. بیری اسکندرخان کی
گورمه میڊیم، آما اوچون گورموشڊوم. بیرینینڊه آڊی اسفندیاریڊی کی اوڊا بیژڊن
سورا ڊونیاڊان گنٲمیڊی. بیری جعفریڊی، بیریده ظفر عمیم. اولار بیزیم قاباغیمزڊا
قوربان کسب. اؤپوش - گوروش، بیر - بیریمیزه قووشڊوق. نٲچه ایلین آیریسی اٲله
بیل کی ڊونیا یا تزه گل میڊیم. آقامینڊا ایسین اولارڊان آیرڊیم. آخی آقامڊا ڊونیا سین
عوض اٲله میڊی. اوچ گون اورڊا قالب، بیر گونڊه مجلس قوروب، یٲنه آیریلیق اوز
وٲرڊی. هامی لا قول - بویون اولوب، یولا ڊوشڊوک. کنڊڊن ڊونه بیلیمیرم. بیر یٲیریم،
بیر ڊالا باخیرام.

آیریلیقڊان چٲین نهڊی ڊونیاڊا،
قالڊی عمی لریم، اٲلیم، گنڊیرم.
ڊونمورم، بیلیمیرم نه وار بوراڊا
حلال انڊین ڊئیر ڊیلیم، گنڊیرم.

اویناڊیغیم یٲرلر ڊوشڊو یاڊیما،
آلولانیر جانیم باخین اوڊوما،
سیز آلاہ سیز یٲٲین منیم ڊاڊیما،
گوناهیمی ڊئیین بیلیم، گنڊیرم.

فلکدندی بیزده دوشدوک آرالی،
سینه م اولوب وطن ساری یارالی،
«حسن» م من اصلیم ذاتیم بورالی،
داشی مرجان، تورپاق لعیم، گئدیرم.

کنددن فاصله آچیب گئتدیک تبریزه. منه خلونسردن تویچی گلدی. اورادا بیر
گؤزهل صفالی کنددی کی نئچه دفعه اورا تویا گتتمیشم. تویو دانیشیب، یولا
دوشدوک. کنده گلیب، توی باشلانندی. تویون آخیر گونو اورانین اهلیندن بیری گلیب
دندی: - عاشیق حسن من بیر اتاق تیکدیرمیشم. اورانین شیرینلیگینه، آخشام باشی
بیر ساعت گلیب اوخویاسان.

دئدیم: - باش اوسته.

ناهار مجلسین سویوب، ناهاری یئدیک. آمما ائله بیل دئییرلر کی گئدیپ اوردا
اوخوما. ماشاللاگیله دئدیم کی من گئدیرم بیر یئرده بیر آز یاتام. اوردا سعدی بئی آدیندا
منیم بیر دوستوم واریدی؛ چیخیب، اولارا گتتدیم. دئدیم: - منه بیر یئر آچین اوزانیم.
هر کیمده منی خبر آلسا، دئین بوردا دئیل.

اوفرندن ماشاللاگیلی گلیب آپاریرلار، دای منی تاپا بیلیرلر. آخیر گلیرلر سعدی
بئی گیله. من اوندا گؤردوم کی قاپینی سیندیریرلار. سعدی بئی ده دئییر، بوردا دئیل.
من بئله گوروب دئدیم: - قاپینی آچین.

من دوروب گئیینیب، دوشدوم یولا. اوتاغا گیریب، سلام وئردیم. سلام آلیب،
دئدیلر: - عاشیق حسن، به هارداسان؟ هامی بوردا قالیب.

من عذر ایسته ییب اوتوردوم.

ماشاللا دندی: - به سن هارداسان؟ نیگران اولدوق.

دئدیم: - ماشاللا من بوردان قورخورام.

ماشاللا یاواشجا دندی: نه دن. بیر ساعت اوخو گئدهک، آخشام مجلسین وار.

دئدیم: - بیلیم کی.

سازى آچيب بير شيروان شكسته سى هاواسى لا باشلاديق. گئجه ده مجليسى قورتاريب، بير جيب واريدي اونلا تبريزه يولا دوشدوك. او زمان من فرج قهوه خاناسيندا اوخويارديم. صاباحيسى اورا گئتديم. جمشيد عاشقى آيندا بير بالابانچى واريدي. اونلا دوروب بير قهرمانى هاواسى باشلاديق. من ايسته ديم اوخويام، سس گلمه دي.

جمشيد آقا دئدى: - بلکه کؤک بمدى.

دئديم: - يوخ، ائله بيل مريض اولموشام.

بوينومون دامارلارى آز قاليردى پارتلاسين. واختى قورتاريب، دوكتوره گئتديم. باخيپ دئدى: - بير زاد گؤرمورم. سورا دا بير نئچه سينه گئتديم، بيرى بيلمه دي. آخيردا قره آغاج آغزيندا، دوكتور على پاكدل آيندا بير دوكتور واريدي، اونا گئتديم. باخيپ دئدى: - اوغلوم، سنين بوغازيندا هئچ نه يوخدو. نه اولوب؟

دئديم: دوكتور من اوخويانام، عاشيغام. منيم سسيم گلدير. ايندى ده كى سيزله دانيشيرام، ائله بيل كى منى بوغورلار. بوينومون دامارلارى آز قالير پارتلاسين. دئدى: - آچ آغزيوى گؤروم. باخيپ دئدى: - دئ گؤروم رطوبت يئرده اوخوموسان؟ بيردن منيم يادىما دوشوب، دئديم: - بعللى دوكتور اوخوموشام. (من اولانلارى نه جور اولموشدو دئديم.)

دوكتور دئدى: - سس ايكي داماردان گلير. بيرى زيل اولار، بيرى بم. رطوبت سنين سسيوين زيل دامارين فلج ائله ييب. اؤزوده دئيم كى داواسى فقط استراحتدى. بير-ايكى داوادا يازيرام، ناراحات اولموياسان.

دئديم: - آقاي دوكتور نه واخت ياخشى اولارام؟

دئدى: - بيلمك اولماز كى، بير آي چكه، بير ايل يادا چوخ. قاليب سنين شانسىوا. من داوالارى آليب، ائوه گله-گله بئله بير شعر سينه مه گلدى:

پارلاق اولدوز کیمی پارلادیغیم واخت
ال- قولومو توتوب، باغلادی منی.
شهرتیمی آلیب، سالدین بلایه
اثل - اوبادان، سازدان ساخلادی منی

جوانیکن اولدو قلییم یارالی،
ایندن بئله دونیا منه دارالی،
گونو- گوندن گول رنگیم سارالی،
درمانسیز درد نه تئز حاخلادی منی.

فلک سن گل یامان اولما «حسن»ه
ئیله میشم سؤیله گؤروم سن منه،
منی سالدین نامرد بئله بیر گونه،
آلوانیب قلییم داغلادی منی.

من ائوه گلیب، جریانی دئدیم. اؤزوده اوروجلوق آینا قیرخ بئش گون قالیر.
تویوندا لاپ او شیرین واختیدی. بونودا دئیم کی، بیر بالا ائوده تیکدیر میشم، أمما
برقی یوخدو. اوشاقلارا دئدیم: - هر کیم گلیب منی سوروشسا، دئیین ائوده دئیل.
سسینه گؤره تهراندا دوکتوره گئدیب.

دئمک اولار کی هر گون تویجو گلیردی. اوشاقلاردا دئیردی لر کی ائوده یوخدو.
گئدیب تهراانا؛ بیر آز ناخوشدو. خلاصه اوروجلوق گلیب، چاتدی. من ده کی ائوده
یئر سالیب، یات میشدیم. اوروجلوغون یئدینجی گئجه سیدی. اوشاقلاردا ائوین دالانیندا
اوتورموشدولار. من فیکیره گتم میشدیم. ائله بیل کی منه دئدی لر دور اوخو؛ سسین
دوزه لیب. من خانیمی چاغیریب دئدیم کی، سازیمی گتیر. ائله بیل دوزل میشم. سازی
آلیب، کؤکونه باخیب، بیر قره چی هاواسی باشلادیم. گؤردوم دوغورداندا سسیم
جورله نیب. اوشاقلار گلیب دؤره می آلیب، منه باخیرلار.

اوشاقلارين بيري دئدى: آفاجان سسين دوزهليب.

دئديم: هن بالا، دئيه سن دوزلميشم.

باشيم اوستن گئتدى دومان

دئير منه تئلى سازيم.

صباحيما واردى گومان

دئير منه تئلى سازيم.

اوخويورام قره چيني،

آلايه آپارسين پيس گونو،

آمين دئسين يوزو، ميني،

دئير منه تئلى سازيم.

”حسن“ قالخ بير اياغا سن،

اوخوگينان ائيله مه غم،

قالماز گئدهر دوماندا چن

دئير منه تئلى سازيم.

سازى يئره قويوب، دلى آداملار كيمي ائودن چيخيپ، قهوه خانايما گئتديم. آخى او زامان اوروجلوق آيينين گئجه لرينده قهوه خانادا اوخوياردىق. قهوه خانايما چاتيب، ايچه رى كئچدديم. سلام وئريب اوتوردوم. عاشيق مصطفى اوخويوردو، منى گئوردو، گلدى اؤپوش - گئوروشدن سورا، دئدى: - به سن هارداسان؟ بيزى نيگران قويموسان.

دئديم: - بيز آز مريضيديم. داي ياخشى يام.

دئدى: - بس بيرين اوخويماقسان.

بير تهران سه گاهى باشلاديلار، اوخودوم. داي اوروجلوعون آخيره نه جن هر گئجه اوخودوم. بئله ليكله اوروجلوق آيى دا سونا چاتدى. توى لار گئديب، راديو دا،

تلویزیوندا، تربیت کتابخاناسیندا، بالاباغدا، تزه دوستلاریم منوچهر عزیزى و عباس
عابدین زاده ایله برنامه وئیردیک.

انقلاب نغمه کارى....

۱۳۵۶- دون اوروجلوق آیی من فرهنگ اداره سینه گئدیب، اوروجلوق آیینین
گئجه لرینه برنامه آلدیم. منیم باشچیلیغیملا بیر نچه عاشیقلاردان: عاشیق اصغر
مرندی، عاشیق حاجی عبادپور، عاشیق بشیر شهریارى، عاشیق الیاس یوسفى، بیرده
سازچى ایمران حیدرى له، اژدر آقانى، بیرده بالابان چالانلاردان مختار قربانپور، سردار
رشیدی، میکائیل گۆزه لی، قوالچی ابراهیم دانشورى، و رضا قره داغى له برنامه نى
باشلادیق. بالا- بالا جماعت شاه رژیمى نین علیه نة دانشیردی. بیرده اونا گۆره بیر
نچه انقلابی شعر دئییب، اوخویوردق.

دینمه، دینمه آى قارداش،
قلبین سیخما آى قارداش،
هر قطره قانیمزدان
قالخاجاقدى مین قارداش.

یاز گلیب ائلره، گوللر آچیدی،
شن چمنده آچان گوللره قوربان.
آزادلیق سؤیله نیر اینسان دیلینده
آزادلیق سؤیله نین دیللره قوربان.



تربیت کتابخاناسی - ۱۳۵۶

دئمه‌لیم کی بو برنامه‌لر اولین برنامه‌ایدی کی عاشیق‌لارین طرفیندن قویولوردو. ۱۳۵۶نجی ایلین برنامه‌سینده، عاشیق‌لاردان - عاشیق حسین جوانین گؤزهل شاگردی عاشیق قلی ترکه‌داری، بیرده تیمور بالابانچی‌دا وارا‌ایدیلار.

بو ایلین اول برنامه‌سی کی کارگر گونو مناسبتی‌له‌ایدی، تبریزین دانشگاهیندا داوود آدیندا بیر دانشجو شهید اولموشدو. اونا گؤره‌ده اونون حقینده اولان بیر شعر، بیرده کارگر شعری، ایلمه شعری و آراز ماهنیسی اجرا اولوندو. بونلار هامیسی بیر طرفدن، بیرده عاشیق قشمین بیزله اولماسی، برنامه‌نی لاپ‌دا شورلو بیر برنامه ائله‌دی.

هر برنامه‌ده ایکی پاسبان گلیردی کی تاماشاچیلار طرفیندن ناراحت‌چیلیق اولماسین. من‌ده هر گون اولارا بیر زحمتانا وئریردیم.

برنامه قورتاریب، من ایسته دیم اولارین حقین وئرم؛ اونلاردان بیر دئدی: - عاشیق قوی قالسین سنله ایشیمیز وار.

من بولارین سؤزوندن جریانی بیلدیم. دئدیم: - بس دؤزون جماعت گنتسین سورا. جماعت چیخیب گنتدی. من عاشیق‌لاریدا یولا سالدیم. بیر قالدی عاشیق قشیم. قوال چالان رضا قره‌داغی‌دا بو برنامه‌ده واریدی. رضانی چاغیریب دئدیم: - سن

مشهدی تیمورلا قشقم عمینی، بیرده اوغلوم علینی کی اودا برنامه یه گلمیشدی
گؤتورگت.

سورا اوزومو توتوب تیمور بالابانچی یا، دئدیم: - قشقم عمینی سن آپار ائوه،
داريخماسین. من ده سیزین دالیزجا گلیرم.

بولار گئتدیلر. پاسبانلاردا خیابانین او الینده دورموشدولار. منه طرف گلیب،
دئدیلر: - دئی گؤره ک سن بوردا اوخوماغا گلمیسن یا جماعتی تحریک ائله مه یه؟

من دئدیم: - بونه سؤزدو دئییرسیز؟

دئدی: - نه سؤزدی، یازمیشام. دئییرسن کی یاتما کارگر. مگر سن وزیر،
وکیلسن؟ دئدیم: - بابام، دئییرم کی یاتمادا دور ایشله، بو سؤزون هاراسی پیسدی؟

دئدی: - بس آراز نه دی؟ او بیر کی دانشگاهدا اؤلموشدو؟ یا بیر شعر
اوخویوردن، شاهی تولکو ائله بیردین. گنده ک. دیرناقلاریوی چکنده دئییرم.

دانشا- دانشا بیر آز گلدیک. منه دلیل- نصیحت وئریرلر: - سن عاشیق سان بئله
ایشلرله نه ایشین وار؟ اؤز سؤزلر یزدن اوخویون.

من ده دئییرم کی ائله او سؤزلر هامیسی عاشیق سؤزودور. بیلیرم سیز نه
دئییرسیز.

او بیر پاسبان دئدی: - بابام اؤتور گتسین، بو بیر بیسواد آدمدی. گؤره سن او
شعرلری کیم وئریدی، بودا اوخویور. دای او سؤزلردن اوخوماز.

آنجاق منی اؤتوردولر. ائوه گئدیپ، گؤردوم کی اوشاقلار منی گؤزه له ییب،
یاتماییلار. اولار منی گؤروب، سئویندیلر. بیر آز دانشیب، یاتدیق. تزه یوخو

توتموشدو کی گؤردوم قاپی دؤیولدو. دئدیم: - حتما ساواکدان گلیلر. باخیب
گؤردوم یوخ، عاشیق قشمله تیمور بالابانچی دی. قشقم عمی منی گؤروب بوینومو

قوجاخلا ییب، باشلادی آغلاماغا. تیمور دئدی: - بابام بیز گئندن، سندن نیگران
قالیب. اوتوموردو کی. تئز- تئز دئییردی، دور منی آپار اوندان بیر خبر بیلیم.

دئدیم: - بس گلین ائوه.

تیموردئدی: - یوخ، من دای گئدیرم.

بیز گلدیک ائوہ. بیر آز اوتورانان سورا یاتدیق. یئنه ده صباح گئجه دن برنامہ نی
باشلادیق. برنامہ نین آخیر گونو هامی خیاباندا رژیمن علیہینہ شعار وئره- وئره
گئتدیلهر. تا کی بہمین بیرمی دوققوزو اولدو. ملت خیابانا تۆکولوب، قاباکی گونلره
تای شعار وئردیلر. من ده اولانلاردان تاثیر آلیب، شعر دئییردیم:

جانا گلدی ملت ایران
ظولم الیندن، ظولم الیندن.

آچلییدی اووجو شاہین،
ویرین ییخین ظولمون کاخین،
یوخسوللارین گؤرون آہین
ظولم الیندن، ظولم الیندن.

«عاشیق حسن» یادا سلاق،
حاقیمیزی گلین آلاق،
نه اولار بیر راحت اولاق،
ظولم الیندن، ظولم الیندن.

انقلابین غلبہ سی....

من دئییرم کی عاشیق اولا، شاعیر اولا، یادا یازیجی اولا، فرق ائله مز؛ هنرمند
خلقی له ایاق اولمالیدی. بئله بیر ایشلرده خلق دن دالی قالماییب. اولاردان قاباغدا
کئچمه لیدی.

بالا- بالا بئلنچی ایشلر، ایرانین هر یئرینده اوز وئردی. اصفهاندا، قومدا، زنجاندا
تاکی انقلاب پیروز اولوب، شاه قاجدی
بئله لیکله ملت، زندانلاری دا الہ کئچیردیب، زندانی لاری آزاد ائله ییب، اولارلا اؤز
مبارزه لرین دوام ائله دیلر. بو زندانی لرین ایچینده نئجه بؤیوک شخصلر واریدی کی

اولاردان بیری آیتاله طالقانی، بیریده صفر قهرمانی دی کی اوتوز نچہ ایل شاهین اسیری اولموشدو. ملتین هامیسی بولارین آزادلیغینا خاطر شنلیک ائدیپ، اولاری گورمه یه جان آتیرلار. صفر قهرمانی نین آزادلیغینا گوره دوستلارینین ائوینده بویوک بیر بیغینجاق توتوب، بیزلرده قالماییب، اورا گئتدیک. من ده بو ملت قهرمانینا گوره شعر یازیپ، اوخودوم:

آی قوجامان اینسان، داغ تک ووقارلی،

گلیری هر یئردن سوراغین سنین.

گؤیدن یئره سالدین منم دئیہنی،

توپراقلارا سورتدو ایاغین سنین.

صفر قهرمانی سنسن قهرمان،

افتخارلا باخیر سنهده ایران،

آنا یوردوم سنویر کی آذربایجان

گورمه گیوه گلیر قوناغین سنین.

گورورم کی باشین نئجه آغاریب،

ائله بیل کی داغ باشینا قار یاغیب،

اؤلکه میزه نور اله نیب، گون شاخیب،

گئدیر طولمات، یانیر چیراغین سنین.

«عاشیق حسن» خدمتیوه واراندا،

جسارتدی، قول بوینووا سالاندا،

سازلا دوروب قاباغیندا چالاندا،

تعریفه یاراشیر یاراغین سنین.

بوگونلریدی کی دای جماعت آیری بیر شور و حالدایدی. گون به گون انقلاب قدرت تاپیر؛ بو طرفدن ساواکی لار- شاهچی لار فرصت تاپیب، جماعتی اینجیدیرلر. هامی ال بیر اولوب، اولاری توتوب، نهادلارا تحویل وئریرلر. آیری جوره اولاردان انتقام آلیرلار. رادیو، تلویزیون، ارتش، هامیسی دوشوب ملتین الینه. ملت اؤزو کمیته لر قویوب، جوان، قوجا، اللرینده سیلاح، انقلابدان دفاع ائدیرلر. منده اؤز یولومدا، سازی لا- سؤزیله جماعتی بیرلیگه چاغیریرام. خلقین قهرمانلارینین آدینا، انقلابی شعرلر قوشوب، اوخویورام. صمد بهرنگی نین آدینا- صمد عمی گلمه دی یا آراز ماهنسی، آمریکانین علیهنه سؤزلر دئییب، اوخویورام. ائله بو گونلریدی کی «گره کدی ائلر بیر اولا» آدیندا بیر شعر یازیب، اونو اردوباد گرایلیسی هاواسی لا رادیودا، اوستاد علی سلیمی نین ارکستری ایله اوخودوم.

امپریالیزمی ازمه یه،

گره کدی ائلر بیر اولا.

آمریکا بئلین ایمه یه

گره کدی ائلر بیر اولا،

قبارلی اللر بیر اولا.

قورقو قورور سرمایادار،

ظولم ائتمه یه نقشه سی وار،

قورقویا تاپماغا آچار،

گره کدی ائلر بیر اولا،

قبارلی اللر بیر اولا.

زیروه لره یئتیشمه یه،

آبادلیغا چالیشماغا،

سعادتہ یول آشماغا،

گره کدی ائلر بیر اولا،

قبارلی اللر بیر اولا.

بو اوخوماق دؤنه- دؤنه رادیودان پخش اولدو. بو اوخوماغی تمام توپلاردا-
کنسرتلرده مندن ایستیردیلر. بولاردان سورا آذربایجان آدیندا بیر شعر یازدیم، عاشیق
اصلان خویلودان اؤیره نن هاوانین اوستونه قویوب، اوخودوم. بو اوخوماقدا
عاشیقلارین- خلقین ایچینده زیل آذربایجان هاواسی تانیندی.

سنسن بیزه گوزهل وطن،

آذربایجان، آذربایجان!

اینان سنی بیزیک سئوه،

آذربایجان، آذربایجان!

تبریزیمین قهرمانی،

ایرانیمین قوچ اینسانی،

ستارخانی، باقرخانی،

واردی یئنه آذربایجان!

عاشیقلارین دسته- دسته،

سازلاری وار سینه اوسته،

گلین وئره ک بیز سس سسه

دئیک یاشا آذربایجان!

بوجور شعرلردن یازیب، اوخویوردوم، آیری عاشیقلاریمیزدا بولاری اویره نیب یا
اؤزلری انقلابی شعر یازیب، گؤزه ل عاشیق هاوالاری لا اوخویوردولار. عاشیق
عبدالعلی نوری، عاشیق اشرف حسین پور، عاشیق یداله عیوض پور و تمام عاشیقلار
خلقی بیرئره چاغیریب، انقلابا چوخلو گوج وئیردیلر. عاشیق عزیز شهنازی دا،

آمریکانین علیہینہ، بیردہ وطن حقیندہ گۆزہل شعرلر دئییر، بیز عاشیقلاردا اولاری آلیب، اوخویوردوق. آما بو طرفدن آمریکا راحت دورمادی؛ نییہ کی منافعی خطره دوشموشدو. اونا گۆره اۆز دوستلارین باشینا ییغیب، صدامی ایرانین علیہینہ قوردو. صدام ایرانا حملہ ائلدی. بونا گۆرہده قوجا، جوان بسیج اولوب، مبارزہ یہ حاضر اولوب، یوردوموزو قورودولار. یئنهده عاشیقلا، شاعیرلر، تمام یازیچیلار قلملرین گۆتوروب، صداملا آمریکانین علیہینہ اۆز مبارزلرین باشلادیلار.

بو زمان موسیقی سئومہین آداملارین الینہ فرصت دوشوب، عاشیقلاری تویلاردا توتوب، اینجیدیردیلر؛ بونا گۆره کی هر یئردہ شهید، سیزده چالیب اوخویورسوز. بیر نچہسی دە دئییردی کی موسیقی حرامدی؛ ائله اودا شاهلا گئتدی. ائله منی دە نچہ دفعہلر توتوب بو سۆزلردن دئییردیلر. یا کی سن نییہ فدایی - کارگر اوخویورسان. من جوابلاریندا دئییردیم کی شاه واختیندادا منہ دئیدیلر سن نییہ کارگر اوخویورسان، سیزده دئییرسیز. او واختلار ائله فدایی اوخویوردوق کی فدایی لر گلیب ملتی اولارین الیندن قورتارسین. اوندان سووای، مگر سیز اۆزوز کارگر بالاسی یا کارگر دئییلسیز؟ بو سۆزلری لہ باشا دوشوب، اؤتوروردولر. بو طرفندہ خلقیمیز بیزلری اونوتمایب، بلہ نچی آداملارین قاباغیندا بیزلردن دفاع ائدیب، دئییردیلر کی عاشیقلیق بیزیم اۆز فرهنگیمیزدی. بیز دده - بابا رسملرین دوام وئرمہ لی بیک. عاشیقلاری تویلاریمیزا، شنلیک لریمیزه آپارمالی ییق. چوخودا گلیب دئییردی کی آقا توی ائله مک، تویلاریمیزا عاشیق آپارماق بیزیم دده - بابادان قالان رسمیمیزدی. عاشیق تویوندا پول ییغیب بئہ کۆمکلیک ائله بیریک. اوندان سووای عاشیقلا رین سۆزلری، شعرلری، داستانلاری، ملتیمیزین سۆزودو. کوراوغلودان کی ظالیملرہ قارشیدی، عباس توفارقانلی دان کی سۆزلری نصیحتدی. قربانی دن، اصلی - کرم دن، بوجور صحبتلری اولار. ملتین بلہ نچی سۆزلری، بیزہ چوخ کۆمک ائله بیردی کی عاشیقلیق دوام تاپیردی. من ده بلہ گۆروب، الیمدن گلن شعرلری یازیردیم.

اٹلسیز عاشیق هئچ یشارمی؟
نئجه بولبول گولسوز اولماز.
سئل گلمه سه چای داشارمی؟
دریالاردا سئلسیز اولماز.

ساز و صحبت اولان یئرده،
دوز ایشینده، یالان یئرده،
ظالیم بوینون بوران یئرده
دئیبلر کی اٹلسیز اولماز.

اٹل دایاغدی بیزه اینان،
«عاشیق حسن» ائدیر عیان،
آذربایجان، گۆزهل ایران
بو بیر جاندی بولسیز اولماز.

انقلابدان سونرا تبریزده بیرینجی کانسرت....

بو زمانلاریدی کی من بو فیکره دوشدوم اولین کانسرتی انقلابدان سورا قویماق لازیمدی. نییه کی هم بئله بیر ملتیمیزدن قدردانلیق ائله ییب، همیده موسیقی نین اولان اهمیتلرین، اونو پیس بیلنلره گۆرسه دک. اونا گۆرده بیر درخواست یازیب، ارشاد اسلامی اداره سینه آپاردیم. نامه نی ارشادین مدیرینه آقای حسن اورنگی پورا وئردیم. بویوردولار صاباح گلین جوابین آلین. من صاباح تئزدن گئتدیم. موافقت ائله میشدیلر. من عاشیقلاردان، بالابانچیلاردان، قوالچیلاردان بیر نئچه سینی گؤرورب، کتابخانا تالاریندا اوچ گون برنامه قویدوق.

بو برنامه ده اوخوماقلاردان سووای، «قورخگینان، قورخمورام» آدیندا بیر نمایشده جورله ییب، اجرا ائله دیک کی سؤزلری "حبیب فرشباف" دانیدی. بو نمایشده ایکی

نقش واریدی. بیر ایران، بیریدہ آمریکا نقشی کی عاشیقلا رین ہئچ بیر امریکانین نقشین اوینامادیلار. آخیر من آمریکا اولدوم، عاشیق اشرفدہ ایران. نمایشدہ بئلہ قرار قویدوم کہ عاشیق اشرف، تماشاجیلارین ایچیندہ اوتورسون. نوبہ سیندہ اوردان جواب وئریب، نقشین باشلا سین. اؤزودہ سازینی، ذوالفقار عبدالہی بیرآز سورا اونا آپار سین. عاشیق اشرفدہ اوخویا- اوخویا گلیب، چیخسین سنن اوستونہ. ائلہ بئلہدہ برنامہ نی باشلادیق.

جماعت نہ جور گلیب کی سالوندا ایینہ سالماغا یئر یوخدو. عاشیقلا ر بیر- بیر گندیب، اوخویورلار. نمایشدن قاباق عاشیق پناہ «اؤلوم اولسون سنہ دئیک آمریکا» آدیندا، بیر شعر اوخویاندان سورا تاماشاجیلار «مرگ بر آمریکا» شعاری وئردیلر. ائلہ من بو زمان، تاراب توروبونان سنن اوستونہ گئتدیم. ائلہ بیل کی منی قووورلار. شعار وئرلرین اوستونہ قیشقیردیم کی، کسین سسیزی! مرگ بر آمریکا، مرگ بر آمریکا. آمریکا سیزہ نیلہ ییب. اوتانماقدا یاخشی شئیدی. هامی سسین کسین باخدی منہ. من سؤزومون دالیندن دئدیم: -آخی من سیزلہ دوستودوم، سیزی کیم منیم اوستومہ قودوردوب؟ باخین بیر، ددہ ایلہ بالاسی نین دا سؤزو اولار. سیزدن خطا، مندن عطا. اونون- بونون سؤزونہ قولاق وئرمہ یین! یوخسا آیری جور اولار. جماعت ہلہ قالیبدی کی بو نہ برنامہ دی!

بو طرفدن عاشیق اشرف، جماعتین اورتاسیندا ایاغا قالخیب، دئدی: - بیر منہ دئی گؤروم، نہ جور اولاجاق؟ بونو بیل کی ایراندا سنین یئرین یوخدو. ال چک بیزدن! هامی اونا باخیر. بیر نفر دئدی: - آقا اوتور یئرہ، برنامہ نی وورما بیر- بیرینہ. من بیر نفر قویموشدوم کی بئلہ اولسا قاباغین آلسین. او آدام گندیب اونا دئدی: - ایلہ شسین، بودا برنامہ دندیر.

من دئدیم: - سن کیمسن؟ اوتور یئریندہ. بو آداملا ر سنی نمایندہ تیکدیلر؟ اوتانمیر. نہ ایستہ دیز وئردیم. یئدیز قودوردوز. دوز دئییر سیز.

عاشیق اشرف دئدی: - یوخ سن دوز دئییرسن. ایران خالقین چاپیب، آپاردین بسین دئییل، یئنہ ال چکمیرسن. دای بونو بیل کی آیلیمیشیق. بیر قطرہ قانیمز قالینجان

سندن ویریشیب، سنی یئر اوزوندن محو ائده جه ییک. ایران ملتینین ایچینده، سنین یترین یوخدو.

من دئدیم: - آبالا، گل اته ییندن شیطانین داشلارین تۆک، یوخسا پشمان اولارسان ها!

دئدی: - الیندن گله نی، بئش قبا چک.
دئدیم: - بس ائله بیل، منی یاخشی تانیمامیسان. قولاق آس گۆر نه دئییرم.
آلیب سازی، بئله باشلادیم. بالابانچیم تیمورادا دئدیم: آی یولداش بیر کشکولو هاواسی چال، گۆروم بو منه نه دئییر.

اربابلار اربابی آمریکا منم،
قان ایچمک پشمدی مندن قورخگینان!
عدالت دئییه نی سونبولر کیمی -
کۆکوندن بیچمکدیر، مندن قورخگینان!

دئدیم: - ائشیتدین سوزومو؟ اوتور یئرینده!
عاشیق اشرف دئدی: - ایه منه بیر ساز وئیرین گۆروم بو نه دئییر. بالابانچی ذوالفقار عبدالهی سازی گتیریب، وئردی. عاشیق اشرفله باشلادی. جماعت بیر ال ویردیلار کی گل گۆره سن. منه باخیب بئله دئییر:

من ایرانام آزاد اینسان یوردویام،
استقلال یولوندا داردان قورخمورام.
آزادلیغا مینلر قوربان وئرمیشم،
بیر تولک طرلانام ساردان قورخمورام.

بونو اوخویوب، دئییه - دئییه گلیر قباغا. تاماشاچیلاردا تشویق ائله ییب، ال ویریرلار. من جواب وئیرم:

گونده مین اینسانی چکه رم شیشه،
قان ایچمکدیر ازلدن منه پئشه،
سرمایه نیشانین ویرمیشام دؤشه،

زوروم وار زريم وار مندن قورخگينان!
جماعت هئچ منه اهميت وئرمير. هامينين گؤزو اوندادير. آلب دئير:
بيرلشين بير اولسون دونيا خلق لري،
دونيادان محو ائدين بو سرسخت لري،
ائلر آنلايبيدي حقلي حقلري،
دوستلاريم وار دوشمنلردن قورخمورام!
دئير، بالا- بالا يئر بيير قاباغا. ساغ اول ايران عاشيغي. آز قالير سالون پارتلاسين. من
دئديم: - سنين دوستون وار، منيم يوخدو؛ بير قولاق وئر:
صدامي قورموشام داغيتسين سيزي،
ميرازلاري آلب شاد ائتسين بيزي،
احتكار ائله سين بوللو روزيزي،
"ستون پنجم" وم واردی قورخگينان!
جواب وئرير:

ايلر بويو حاقيميزي آپاردين،
ايران خلقي سئوديين تک چاپاردين،
اگر بيري دينسه ایدی قاپاردین،
آما ايندي متحديک قورخمورام.
دئير، گلير قاباغا. جماعته تشويق ائله يير. من جواب وئريرم :
کيم سيزي قوروبدور ايش آچيب بيزه،
قويمارام چاتاسيز ايشيق گوندوزه،
بومبالار ياغدیررام قان چيخار ديزه
سایسيز دوستلاريم وار مندن قورخگينان!
دای منه يئتيشيب، چيخا چيخا دئير:

ييرمينجي عصریده باتاجاق سسين،
دونيادا قطع اولار کثيف نفسين،

اٹھتیت بو ملتین حق دئین سسین،

گت اوگینن من لیبرالان قورخمورام!

سؤزون قورتاریب، چیخدی سننه. سازی قووزاییب، یومولدو منیم اوستومه. من سنندن باشلادیم قاجماغا. جماعت بیر طرفدن ال ویریر، بیرطرفدنده "اؤلسون آمریکا" شعارین وئرمه یه باشلاییب. بو اوچ گون برنامه ده هر گون بو نمایش اجرا اولوردو.

تهراندا کانسرت....

۱۳۵۹دا ائله بو برنامه نی اجرا ائله مه یه، تهراندا خانیم منیژه علیزاده نی سربست لیبی له تئاترشهرده اون گون برنامه قویدوق. ائله اوردادا بونمایشین اجرا سیندا تاماشاچیلاردان، دوروب عاشیق اشرفه دئیردی کی اوتور یئرہ برنامه نی قاتما. دای بیلمیردی کی بودا برنامه دندی. سورا آدام قویدوق، تنز توضیح وئرسین، مسئله قاباغدا گلمه سین. بو اون گون برنامه نین خرجین چیخارانان سورا، قالان پوللاری رجائی نین حسایننا تۆکدوک. دئمه لیم کی بورابطه ده بیزی برنامه اجرا ائله مه یه گؤره ایستیردی لر کی جبهه یه ده یوللا سینلار کی مباریزلریمیزین روحیه لری تقویت اولسون. بیز حاضر اولدوق؛ آنجاق کی اقدام اولمادی.

عاشیق لار یئنه ایشلرین ادامہ وئریب، دده- بابا عادت لرین ائله ییب، توی لارینا گتدی لر. یئنه قاباقدا دئدییم کیمی خوشو گلمه ینلر، بیزلری توتوب، اینجیدیب، تعهد آیردی لار کی دای تو یا گتتمه یک. دای بیلمیردی لر کی بو ایران ملتین بیر بؤیوک فرهنگ لری نندی. عاشیق لاردا گتتمه سه ملتیمیز بیزدن ال چکمه یه جکلر؛ اؤزوده نه آذربایجاندا، ایرانین هر یئرینده بیزیم بو فرهنگیمیز تائینی سدی ر. یئنه قیزین اره وئرن، اوغلون ائولندی رن، عاشیق گؤروب توی ائلی ردی.

آنجاق من ده عاشیق لاریمیز کیمی توی لارا گتدی ب، امکان اولان قدر، سؤزومو دئییب، چالیب اوخوماغا، توی ائله مه یه دوام ائدی ردی ک. حتی بیر دفعه توی لارین بیرین قورتارانان سورا بیزی توتوب آپاردی لار. من بو فرصتدن استفادہ ائله ییب، اولارین ماشینیندا کیمته یه یئتیشینجه اولارا اوخودوم کی ائشیتسی نلر. بیز اورا یئتیشیب

گوردوک، شفاعت ایمانی، ارواح ایمانی، بیرده ذوالفقار عبداله‌ی نیده توتوب، اورا گتیریلر کی اولار منی گورجک سئوینیب، دئدیلر: - عاشیق حسن بیزی قورتاراجاق. من ده اورانین باشچیسی آقای احرابی لا دانیشیب، قرار بئله اولدو کی من تبریزین ارشادیندان بیر مجوز آپارام، هامینی اؤتورسونلر. سورا ارشادا گئدیب، اوردان بیر کاغاذ آلدیم کی اوندا یازمیشدیلا، بولارین موسیقیلری سنتی بیر موسیقیدی. سنتی موسیقیده آزاددی. بو کاغاذی آپاریب اورا وئردیم، اولاردا بیزیم همکارلاریمیزی اؤتوردولر. سورا بیز بو فیکیره دوشدوک کی تهرانا گئدیب، اؤزوموزه بیر مجوز آلاق.

عاشیغلیق اجازه‌سی....

ائله بیز بوگونلرده شمالین صومعه‌سرا شهرینده بیر توی توتدوق کی بو تویدا منیم یولداشلاریم قوالچی محسن رزمی، بیرده بالابانچی تیمورایدی. بیز تویدو قورتاریب، ائله اوردان مجوزه گوره تهرانا گتدیک. بیز اوچوموز بیر نامه یازیب امضالادیق. گئجه واختی تالار وحدتین قباغینا یئتیشیب، سحره‌جن اوردان قالیب، سحر ائله‌دیک. سورا نامه‌نی آپاریب معاون هنری‌یه وئردیک. نامه‌نی اوخویوب، چوخدا ناراحت اولدوکی آخی بو موسیقی سنتی‌دی، آزاددی. کیم سیزه بیر سؤز دئییر؟ سیز گئدین. من دستورون یازیب یوللارام. سیز تبریزین ارشادیندان پیگیر اولون.

خلاصه بیز تبریزه گلدیک. بیرایکی گون سورا تبریزین ارشادیندان منه زنگ ویریپ دئدیلر کی، مجوزیز گلیب، اما ارشادین مدیری- آقای سروی- تهراندادی. امضاسی لا، مهری قالیب. گلین آپارین. آقای سروی گلنده من سیزه دئیهرم گتیره‌سیز، قالان ایشلرین گوررلر.

منده گئدیب آلدیم. چوخدا تشکر ائله‌دیم. سورا دا خدافیظلیک ائله‌یب، یولا دوشدوم. مجوز الیمده، مشهدی احمد قهوه‌سینه گئدیب، عاشیقلارا دئدیم. دای بیلیمردیلر کی سئویندیکلریندن نه ائله‌سینلر.

گون او گون اولدو کی آقای شکاری منه تلفون ائله دی کی آقای سروی گلییدی.
من گئتدیم آقای سروی نین حضورونا. سلام و ثریب، اوتوردوم. اودا منه خوش گلدین
ائله ییب، دئدی: - عاشیق گوروم مجوزی!

من وئردیم. باخیب دئدی: - لاپ یاخشی، أمما بیلیرسن؟ عاشیقلا رین
بیرنجه سینین علیهنه استاندارییه شکایت گلیب کی اولار: سن، عاشیق یداله، عاشیق
عبدالعلی، بیرده عاشیق اشرف دی. استانداریدانا گئدیب مرکزی کمیته یه؛ اولاردا بیزه
یازیب لارکی سیزین قاباغیزی آلاق. ایندی من قالمیشام کی نه ائله ییم.
من ائله بوسوز لری ائشیدیب، قالدیم.

آقای سروی گوردو کی من چوخ ناراحت اولدوم، دئدی: - من بیر ایش گوره
بیلهرم کی بو مجوزی امضالی یام، أمما مهر ویرمایام. سیزده هله بونلا کنچنین،
گوره ک نه جور اولاجاق.

من دای دینمه دیم. امضالاییب وئردی. آلیب دئدیم: - آخی کیم بیزیم
شکایتچیمیز اولایبیلر. آقای سروی دئدی: - اونو گئدیب استانداری دن سوروشا
بیلرسن.

من اوردان چیخیب، قهوه خانایا گئتدیم. اولانلاری دانیشدیم. دئدیم: - بوگون
اولماز، صاباح من گئتدیم استانداری یه، گوروم بیزیم شکایتچیمیز کیمدی. سورا
گوره ک نه ائله ملی بیک.

من صاباح استانداری یه گئتدیم. اوردان سورشدوم. دئدی: گرہک معاون
سیاسی نین یانینا گئده سن. من اورا گئدیب، معاون سیاسی تاپدیم، دئدیم: - من
عاشیق حسن اسکندری ییم. او بئش نفرین بیری کی اولاردان شکایت اولوبدور. بیزیم
جرموموز نه دی؟ شکایت ائله یه نیمیز کیمدی؟ جوابیندا دئدی: - من عاشیق زاد
بیلهرم. بیرده بیلیم شکایت ائله ین کیمدی. گئدین بیغیشدیرین. دای عاشیق زاد
زامانی کنچیب.

من ایسته دیم دانیشام، دئدی: - سنه دئدیم گئت.

من بو جریانی دا عاشیقلارا دانیشدیم. بئله قرارا گلدیک کی مجوزی فتوکپی ائله ییب، هر یه بیرین وئره ک. سورا دئدیلر کی فتوکپی آرادان گئدهر، بیر کارت چاپ ائله یک، عکسیمیزده اوستونه ووراق. هره اؤزوده، هزینه سین وئرسین. ائله بیز بئله ائله دیک. هر بیر کارتین یوزاللی تو من خرجی اولدو. بعلی بئله نچی تمام عاشیقلارین بیرمجوز کارتی اولدو. یئنه بو کارت، کیمی قبول ائله ییردی، کیمی ده خوشی گلمه ییب بیزی اینجیدیردی. آما دده- بابالار دئییدی کی آغاجی اؤز ایچیندن قورت یئر. من آختاریب، شکایتچیمیزی تاپدیم کی بو نامرد کیمدی، بیر کسه دئمه دیم.

دوستدان دئین یارا منی

پارالادی، پارالادی.

اوره ییمی بیر اوخ کیمی

یارالادی، یارالاری.

زحمتیمیز گئندی زایا،

گلین باخین سیز آخ- وایا،

هئچ سنده یوخ مروت، حیا،

بیز یازانی قارالادی.

معرکه دن بیز اولدوق پرت،

«حسن» اولماگینان دلسرد،

دردی میزین اوستونه درد

قالالادی، قالالادی.

دهه فجر جشنواره سی....

دئیم کی یننه بیز فعالیتیمیزدن ال گؤتورمه دیک. هارا گلدی سؤزوموزو دئییب، تویدا گئتدیک، تا کی ۱۳۶۴-نجی ایل اولدو. آقای خضرلوزاده تهراندان کی خانه موسیقی نین رئیس ایدی (تهراندا بیزهده چوخ کؤمکلیی کئچمیشدی) منه تلفن ویردیلار کی تهراندا، دهه فجر جشنواره سی اولاجاق. تمام استانلاردان دعوت ائله میشیک. تبریزدنده ارشاد اسلامی اداره سینه نامه یازیب، سیزی دعوت ائله میشیک. سعی ائله بین کی حتماً اولون، چوخ مهم دی. من تئز گتدیم اداره یه. اوندان اداره نین مدیری حجت الاسلام محمدی ایدی. بووردولار کی، بئله بیر دعوت گلیب، هله تصمیم توتولما ییب کی خبر وئره ک. منتظر اولون.

من گلیب بیر، ایکی گون دؤزدوم، گؤردوم کی جواب گلمه دی. یننه گتدیم. خلاصه نظریمه بئله گلدی کی نظرلری یوخدو تهرانا عاشیق یوللا سینلار.

دئدیم: - جواب بو یورمادیز.

دئدیلم: - نامه زی وئرمیشم معاوتنده، آقای رنجبری ده دی. منیم کی نظریم یوخدو، گؤرون اولار نه دئییرلر. من آقای رنجبری نین یانینا گتدیم. رنجبری له قابا خدادا گؤروشوموز اولموشدو.

اومیدله، اوتاغی نین قاپیسین ویریب، ایچهریبه کئچدیم. گؤروشوب، ایاق اوسته دایاندیم. دئدیلم: - عاشیق ایله شین.

من اوتوردوم. باخیب منه دئدی: - حتماً او نامه دن اؤتوری گلمیسیز.

دئدیم: - بعلی.

دئدیلم: - بیلیرسیز کی آقای محمدی نین گؤیلو یوخدو، أمما من راضی ائله میشم کی بیر گروه عاشیقلاردان گتسینلر.

من دئدیم: - فقط بیلیرسیز کی ائله واخت قالما ییب، بیر آز گره ک تئز اول، نییه کی بو عادی بیر برنامه دئییل، مسابقه دی.

دئدیلم: - بعلی، أمما بیز بیر سیرا عاشیقلاری سئچمه لی بیک کی بیریننده کؤته بین او بیر یئمه سین. من اوستاد علی سلیمی یه بوگون دئیهرم، سیزده عاشیقلارا خبر

وثرین، تربیت کتابخاناسینا بیغیشسینلار. اوستاد سلیمی نئجه نفر عاشیق، بالابانچی، قوالچی سئچسینلر.

بو قرارلا تمام عاشیقلارا خبر وئردیم، گلدیلر. اوستاد سلیمی، دوکتور بهجت، بیرده نژادآریا قاباقدا ایله شیب، منده عاشیقلازی بیر-بیر چاغیریرام، گلیب اوخویورلار. آخیردادا من اؤزومده بیرین اوخودوم. هامی قورتارانندان سورا بیزه دئدیله کی صباح ساعت فیلاندا، اوچ-دورت نفر عاشیقلازدان، عاشیق علعسگر داداشپور، بیرده عاشیق رسول لا من، معاونت اوتاغینا، آقای رنجبری نین خدمتینه گئدهک. بو طرفنده اوستاد سلیمی گیل تشریف گتیردیلر. آقای رنجبری اون بیر عاشیقین آدین اوخویوب، بو یوردولار کی خوشبختانه اون ایکنجی نفر عاشیق حسن، سیزسیز. بئله دئمکده عاشیقلازدان بیر دئمیشدی کی اگر بو بر نامهده عاشیق حسن اولسا، من قولایمی کسدیره رم.

من آقای رنجبری یه اوز توتوب، دئدیم: - منیم اولماغیم بیر آز بعیدایدی. البته من اولام- اولمایم، فرق ائله من. فقط ایستیردیم عاشیقلازیمیزدان بو برنامه یه گتسینلر. سورا بئش نفرده بالابانچی، قوالچی، انتخاب ائله دیک. بو عاشیقلازلا کتابخانادا تمرین قویدوق. آقای نژادآریانی دا، بیزه سرپرست وئردیلر. عاشیق اصغر مرندی «بسیج» آدیندا بیر شعر یازمیشدی. اونا کور گروهی جورله ییب، کوراوغلو قایتارماسی لا اوخودوق. تمرینین آخیر گونونده، حاج آقا محمدی گلیب بیزی یولا سالماق عنوانیندا دعا ائله ییب، دئدیله: - آرزیم بودور، الی دولو گلّه سیز. بیزده اولارین زحمتلریندن، مخصوصاً آقای رنجبری نین زحمتلریندن قدردانلیق ائله دیک.

خلاصه تهرانا یولا دوشدوک. ناهاردان قباق رودکی تالاریندا برنامه میز باشلانندی. بو برنامه بخش مسابقه ایدی. ناهاردان سورا دا برنامه نین تیکراری اولدو. آیری سالوندا، بیز اول گونو مسابقه نی باشلایاندا آقای نژادآریا دئدی: - حسن کور اجراسیندان سورا بیر تورکی کوراوغلو اوخویارسان.

بیزده دئییلر آغیر هاوالاردان اوخویون. ایشین اولی دی، گوره ک نه اولور. بو کوراوغلو هاواسی دا بیر شاد، همی ده هیجانلی هاوادی. من بونو اوخودم، جماعت

طرفیندن چوخ تشویق اولدوق. سورا برنامه‌نی ادامه وئردیک. بو برنامه‌ده، کور گروہونون ایکی اجراسی، واریدی کی بیرینده عاشیقلار تک- تک اوخویوب، گروهدا جواب وئره جکدیلر کی بوندا عاشیقلارین بعضیسی گئدیپ، اوخومادیلار. من اولارا اشاره‌ده وئردیم، گئدیپ اوخومادیلار. من ده مجبور اولوب، اولارین یئرینه اوخودوم. بو ایش بیزیم برنامه‌نی بیر آز ناهماهنگ گؤرستدی، خراب ائله‌دی. بیز برنامه‌نی قورتاریب، بیر یئرده اولانلارا گؤره دانیشماغا باشلادیق کی نییه گئدیپ اوخومادیز؟ دئیلر: - وقتی کی سیز دؤرت نفر هر یئرده اوخویاجاقسیز، ائله کوری‌دا سیز اوخویون.

دئدیم کی قرار بئله‌یدی. دؤرد عاشیق تک‌خوانلاردا اوخوسون، قالانی‌دا کورلاردا. بولارین هامیسیندا تبریزده، اداره طرفیندن نامه یازیپ آقای نژادآریا اوخوموشدو کی هامی بیلسین. بوندان علاوه، سیز نییه تبریزده اعتراض ائله‌مه‌دیز، بوردا ایشی خراب ائله‌ییرسیز؟

بیری کی ایشی قاتیردی دئدی: - بیز بئله بیلیمردیک. مگر من سندن پیس عاشیغام کی من اوخومایم. ائله بوسؤزون اورتاسیندا منی تلفوندا چاغیردی‌لار؛ گئتدیم گؤردوم کی برنامه‌نین مجریسی آقای آقاسیدی‌دی. منه دئدی: - عاشیق حسن، سیز گل‌میشدیز سن اوستونده، برنامه وئره‌سیز یا دعوا ائلییه‌سیز؟

من دئدیم: - ساواشان یوخدو.

دئدی: - یوخ سیزین برنامه‌نی قایچیلادیم. صباح تئزدن تبریزه قایتمالیسیز.

من ایسته‌دیم بیر سؤز دئییم، دئدی: - دای کار وئرمز.

گوشینی قویدو اوستونه. من گل‌دیم عاشیقلارا دئدیم. اولار اینانماییب، دئیلر: -

سنینده کئفین سازدی‌ها. بیزی‌له شوخلوق ائله‌ییرسن.

دئدیم: - یوخ بیلیرسیز کی من شوخلوق ائله‌مهرم. دوز دئییرم. بونون علتی‌ده

بودورکی برنامه‌ده بیر دئییشمه‌ده قویموشدوق کی اوندا، ایکی عاشیق بیر- بیری‌له

دئییشیردی‌لر. اولاردا بونو باشا دوشمه‌ییب، ائله بیلیر کی بو ایکی عاشیق ساواشیرلار.

بیر طرف‌دنده، کورون اوجور اولماسی.

بو سۇزلردن سورا عاشىقلار ناراحات اولدولار. عاشىق عبدالعلی دئدی: -
قارداش بیز هله دئیردیک کی بو صنعت اؤلوب، ایسته بیردیک بونو دیریلدک. سیز
اوخوماق دعواسی ائله ییر سیز.

یئنه بیر آز ناراحتچیلیق اولدو. بو واخت آرانى قاتان عاشىق، عاشىق عبدالعلی نین
بو سۇزلریندن حرصه نیب، اونا آغزینا گلن سۇزو دئدی. بیز هامیمیز ناراحات
اولدوق. بو واخت نژادآریا گلیب، من اولانلاری دئدیم. اودا دئدی کی، بو مورده
گۆره تبریزده دانیشمیشدیک.

او طرفدن یئنه همان عاشىق، آقای نژادآریانین اوستونه قیشقیردی. اودا بیر سۇز
دئمه ییب، سالونا چیخدی. من ده دالیسیجا چیخیب، اوندان عذر ایسته ییب، اونی
قایتماغا زور ائله دیم، آما او منله گلمه دی. منده اوتاغا قایتدیم.

عاشىق یداله منه اوز توتوب دئدی: - حسن من بیلیم، اگر بیز سحر تبریزه
قاییتساق، اوزومو اولدوره جه یم. آخی بیز گلیمشیدیک ایش دوزلدک یا بیر آزدا خراب
ائله یک؟

او بیرى لرده دئیلر: - دوز دئیر، بیزیم اولمه ییمیز بئله گتمکدن یاخشیدی.
آرانى قاتانلاردا بالا- بالا گۆردوکلریندن پشمان اولدولار.

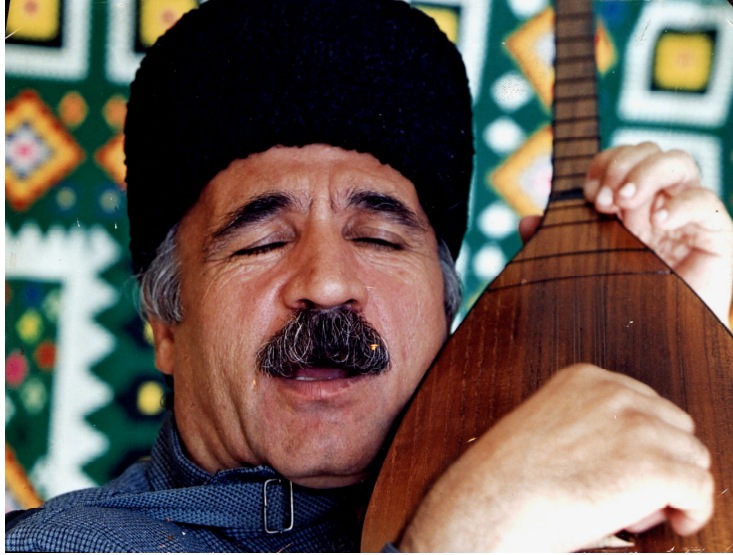
من بئله گۆروب، عاشىق مشی یه اوز توتوب دئدیم: - پس اولماسا گنده ک
گۆره ک، نه ائلییه بیلهریک. بیز گلدیک، تلفون باشینا. چوخ زامانندان سورا، آقای
خضرلوزاده نی تاپدیم. دئدی: - عاشىق حسن سن بیلیرسن کی نه جور سیزی تبریزدن
بورا گتیرمیشیک. بس بو نه ایشدی عاشىقلار گۆروب؟ هله دۆزون گوره ک بیزه
ساغ اول دئیجه کلر یا سیللی له اوزوموزو قیزارداجاقلار.

من دئدیم: - آقای خضرلوزاده، باور ائله یین کی اولار پیس دوشونوبلر. او جور
ایش اولماییب. من اولانلاری دئییب، اونی باشا سالدیم. خلاصه، ایشیمیز جور اولدو.
من گلیب عاشىقلارا دئدیم، بیر آز راحت اولدولار. دئیم کی بیز بو برنامه ده کی
اولین جشنواره ایدی، اکینجی مقامی اله گتیردیک.

بیر اولساق آرزیلار یئرینه ییتر،
خائنین، خیسین اوزو قارا اولسون.
گون گلیب هفتهده، آی لاردا اوتر،
بیرلییه چاغیران اینسان وار اولسون.

چیچکلی داغلارین گولو سولماسین،
باغلاردا آغاجلار بارسیز اولماسین،
نامردین ایسته یی یئرین آلماسین،
اوتوروب دوراندا دئیین خار اولسون.

«حسن»ین آرزیزی کماله چاتا،
یامانی باشیندان بیر دفعه آتا،
بئله بیر شنلییه توی بایرام توتا،
عاشیقلار اوخویوب نغمه کار اولسون.



تبریز برنامہ سی....

بیز تبریزہ قایدیب، او بیری عاشیقلارا اومید وئریریک کی عاشیغلیق صنعتی یاخشی اولاجاق. بیز طرفدن، جشنواریہ گؤره روزنامہ لردہ یازیب، تلویزیوندا دئییردیلر، بیز طرفدندہ بیز هر یئردہ اونا گؤره دانیشیب، دئییردیک. بونا گؤره ده ائله دوغورداندا عاشیقلارین صنعتی یاخشیلاشدی.

ایکینجی جشنواره اولدو. بیز یئنه جشنواره دن الی دولو، تبریزہ قایتدیق. اوچونجو جشنواره دن سورا آقای رنجبرین ایستہ دیینہ گؤره، بیرمی دوققوز بهمنده، تبریزین تربیت تالاریندا (شهید مدنی سالونو) بیز کانسرت قویدوق. بونودا دئییم کی آقای رنجبری اوندا مدیر کل اولموشدو کی بیز عاشیقلار اوچون چوخ یاخشی اولموشدو. بو کانسرتده آذربایجانین گؤزلہ شاعیری-یحیی شیدانین-تبریز حقیندہ دئییبی شعرینی، کور صورتینده اجرا ائله دیک. تاماشاچیلار طرفیندن چوخ یاخشی آئیندی، آما کی بیز-ایکی نفرین یاخشی اولمایان حرکتینہ گؤره بیزیم برنامه لریمیز یاریمچیق قورتاردی. هامی بو حرکتدن ناراحت اولدولار. آما آقای رنجبری بیزی صاباح اداره یہ دعوت ائله ییب، عذرا یستہ ییب، دئدی: - بیز نچہ نفرین حرکتی، یاخشی اولماماغینا گؤره، برنامه نی بئله قورتاردیق. سیز هئچ ناراحت اولمایین. بیز یئنه ده گلیب، ایشیمیزه دوام ائله دیک.

عاشیق قشمن اولومو....

ائله بو زمانلاردا من بیز کاست اوخوماغی نین فیکرینہ دوشدوم. بونا گؤره ده، اونون شعرلری اوستونده فیکرلشیردیم کی عاشیق قشمن اولوم خبرین ائشیتدیم. بو خبر منی، داغیدیب، دای هر ایش یادیمدان چیخدی.

بیز گونوم اولمادی کدرسیز، غم سیز

دولاندم ائلردہ وای دئیہ- دئیہ.

چولغادی بلا یہ زمانہ منی،

گؤندر دی دردی غم سای دئیہ- دئیہ.

اولمادی آییلا قصادان باشیم،
نه گونلر گۆرمه ییب بو جوان یاشیم،
آجیغیم توتوبدو دای گلیمیر خوشوم،
اولورام دیل خسته وای دئییه- دئییه.

قشمی آپاردین بیزی تک قوبدون،
جانیمی آلیبان قلبیمی اوبدون،
«حسن»ه دوستلوغون اولوبدو آیدین
ایچئیدین زهری جای دئییه- دئییه.

قشمین اولوم خبری هر یئرہ یاییلدی. اوچو گونو، آذربایجانین شهرلریندن،
کتلریندن، تبریزین هنر سئولری، شاعیرلری، یازیچیلاری، عاشیقلاری، تبریزین
تلویزیونوندا اولان پروین علیزاده، بیرده خبرنگاری اروچ علیپور، هامیلیقجا ییغیشیب،
کوندور کندینه گئتدیک. اورانین مسجدرینده تعزیه دارلیق ائله ییب، سورا قیر اوستونه
گئدیب، اوردا عاشیق قشمین ائلدارلیغیندان دانیشدیلار. اونون شعرلریندن، بیرده اونا
گۆره یازیلان شعرلردن اوخودولار.

عاشیق گرهک ائله اول،
ائللر اونو اونوتمایا.
اوره کلره سوتک دول،
دیللر اونو اونوتمایا.

حقى ناحق ائله مه یه،
ظولمکارین ظولمون دئییه،
صراف اولوب زر بیه نه
نیل لر اونو اونوتمایا.

قشم ایدی عاشیق ائله،
جفا چکدی دوشدو چؤلله،
دئییه جکسن «حسن» هله
ایلر اونو اونو تمایا.

مراسیم قورتاریب، تبریزه قایدیب، تبریزین تاریخی اولان گؤی مسجدینده
عاشیق قشمه تعزیه توتدوق. بو تعزیهده، عاشیق قشمی سئولر، اونون یاخین دوستو
حسین حراستی کی تبریزین بؤیوک داغچیلاریندانیدی، بیرده بؤیوک عرشه خوان
استادسلیم کی آقای اوروج علیپورون توسطله دعوت اولونموشدو، عاشیق قشمین
شعرلریندن اوخویوب، مجلسه عظمت وئردی. گؤی مسجده اینه سالماق یئری
یوخیدی. گلن گئتمک بیلمیردی. یئنه ده شاعیرلر، عاشیقار، یازیچیلار اوستادین
حقینده دانیشب، شعر اوخودولار. عاشیق حسین ناموری، عاشیق حسین تبریزی،
اوستادا گوره دانیشیب، شعر دئدیله. مجلس باشا چاتیب. عاشیق قشمه اولان لایق بیر
مجلس اولوندی.



عاشیق قشمین مراسیمینده

"بیاد عاشیق قشم" کاستی....

ائله بو گونلریدی کی منه سویوق دییب، اوندان سورا من اؤسگورمه توتدوم. دئی
بیر گون، ایکی گون، نئچه گون دؤزدوم، جورلانمادیم. ایسته ییردیم کی اوخویام،
اؤسگورمه یینجه سسیم دوز دئمیردی. ائله کی اؤسگورمه باشلیردی سسیم گلیردی.
آما اؤسگورمه، اوخوماغا مجال وئرمیردی. قیلینج کیمی سسیمی کسیردی. او
دوکتوره، بو دوکتوره، فایدا ائله مه ییب، یئنه ده دوکتور علی پاکدله پناه آپاردیم.
دئدی: - یئنه نه اولوب.

جریاننی دئدیم. دئدی: - حساسیتدی، دوزه لر. حساسیت دوکتورونه گتیمسن؟
دندیم: - چوخ، آما فایداسی اولمادی. سن آلاسه دوکتور گؤر نیلرسن.
بیر آز داوا، درمان، نئچه دفعه، گئندن سورا اؤسگورم، یوزه دوخسان دو ققوز
دوزلیدی. آنجاق اولوردی کی بعضی واختلار اوزون گؤرسه دیب، سسیم ایشله میردی.
یئنه بیر آز وضعیت جورلانیب، قباقلی فیکریمی کی بیر کاست اوخوماق ایدی یئرینه
یئتیریب، اوخودوم. کاستین آدی «بیاد عاشیق قشم» اولدو کی شعرلرین عاشیق قشمین
شعرلریندن انتخاب ائله دیم. اوخوماغیدا تهرانین ایران صدا شرکتینده اولدو. بو عاشیق
کاستی، ایکینجی عاشیق کاستیدی کی انقلابدان سورا بازارا گلدی. بیرینجی سینی،
عاشیق رسول قربانی له عاشیق اصغر مرندی اوخوموشدولار.
بو ایشده عاشیق صنعتینده گؤزله بیر حرکت اولدو. بو طرفدن تهراندان بیزی
ایسته دیلر کی فرانسه نین فستیوالینا یوللا سینلار. بو اولان ایشلر، بونو گؤرسه دیردی
کی عاشیق صنعتینه یاخشی باخیلیر. منیمده او میدیم چوخالیردی.

ایش دوزلسه او کیشیدن ایلمز،
حؤرمتیوی بیل سن آی آدام اوغلو
یاخشیلارا هئچ واخت یامان دئیلمز،
عزتییوی بیل سن آی آدام اوغلو،

صبر ائيله سن حالوا پيشر قورادان،
قورتارارسان عقله گلمز بلادان،
گور گلמיسن هارا دئدين سن هاردان.
صنعتیوی بیل سن آی آدام اوغلو!

سن اوزووی یاخشی ساخلا آلدانما،
هر گویچه یین دالیسیجا ساللانما،
«حسن» دئیر دوزگون دولان بوللانما،
غیرتیوی بیل سن آی آدام اوغلو!

فرانسه سفری....

فرانسه نین برنامه سی گلیب چاتدی کی اونا گوره تبریزدن عاشیق رسول قربانی،
عاشیق عبدالعلی نوری، بالابانچی سهراب نقدی، قوالچی محسن رزمی، بیرده من
انتخاب اولموشدوق. ایرانین اکثر استانلاریندان چوخلو هنرمند چاغریلمیشدی.
تهرانندان شهرام ناظری نین گروهو، گیلکدن عروسک بازی گروهو، بیر گروه
تعزیه خوان، بیرده نئچه نفر باستانی ورزشیندن. بونودا دئمه لیم کی آقای علی
مرادخانی - رئیس انجمن موسیقی ایران -، اونون معاونی آقای سفرعلی، بیرده آقای
علیرضا حیدری، تهرانین فرهنگ و ارشاد اداره سینین طرفیندن واریدیلار. بو فستیوالین
سرپرستی ده، خانم «کیا» ایدی.

بیزیم برنامه میز اون گون، "اوینیو" شهرینده اولدو کی فرانسه نین قدیمی
شهرلریندن بیریدی. بو برنامه اوستو آچیق بیر کلیسادا اولوردو. آنجاق بیزیم برنامه
اولان گون، بیر باغیش باشلادی کی دئمه لی دئیل. بونا گوره ده بیر دانا بلیطده
ساتیلما میشدی. اوردا بیر ایرانلی خانیم واریدی کی فرانسه ده یاشایردی. منی
چاغیریپ دئدی: - عاشیق حسن بو شانس کی بیزده وار، ایندی گویدن داش یاغار.

من ده فيكره گنتميشم كى گوره سن نه جور اولاجاق. گوره سن ياغيش آچماياجاق.
بيزيم برنامهميز نه جور اولاجاق .

دوزدو كى سن بركتسن
قوربان اولوم، ياغما ياغيش!
ياخشى اولار بوردان گنتمسن
قوربان اولوم، ياغما ياغيش!

چيخيب سويون باخ بير ديزه،
آدام ايستير گله اوزه،
فرصت وئرسن بوگون بيزه،
قوربان اولوم، ياغما ياغيش!

گل انصاف ائت يامان اولما،
چيسگين اولما، دومان اولما،
بوگون بيزه تمام اولما،
قوربان اولوم، ياغما ياغيش!

باغيشلا وار گوناھيمي،
گؤيلره باخ گور آھيمي،
كسدن اوميد پناھيمي،
قوربان اولوم، ياغما ياغيش!

آپار خئيرين آيرى يثره،
بورا نه داغ، نه ده دره،
سن آلاھ دؤندورمه سئله،

قوربان اولوم، یاغما یاغیش!

سالما منی اوزدن گؤزدن،

گیلئیلیدی «حسن» سیزدن،

سنی آلاہ ال چک بیزدن،

قوربان اولوم، یاغما یاغیش!

آما بیلیمیرم کی یاغیش سؤزلریمی ائشیتدی یا نئجه یاواشلانیب برنامه میزین
واختینا، ایکی ساعت قالاندا، دوز ساعت بئشده کسدی. جماعت ائله گلدی کی بلیط
آماق، دئمه لی دئیل. آما اورداکی برنامه وئره جکدیک، دیزه جن سو بیغیشمیشدی؛
بوتون صندلیر ایسلانیب، اوتورماق امکائی یوخویدو.

آنجاچ چوخ سؤزدن سورا برنامه نی کیلیسانین ایچینده اجرا ائله دیک. آخیر
برنامه میز، بیر بؤیوک کیلیسانین حیطینده کی بئش مین نفر آدام توتوردو، اولدو. بیزه
گئجه ساعت اوچده نوبه چاتدی. اوندان سورا اوچ گروه انتخاب ائله دیلر. بیری بیزیم
گروه، بیری کوردوستاندان خلیفه قدس گروهو، بیریده کی زاهدانین گروهویدو کی
پاریسین شهرداریسینین یاخینیندا، پارک شهرده اوستو آچیق بیر یئرده، برنامه اجرا
اولوندو. بیزیم برنامه میز اولاندا، اوردا اولان آذربایجان اوشاقلاری، تورکلر، فارسلا،
هامیسی بیزیم دؤره میزی آلیردیلر. بعضی لری ده اوزاقدان تعجبله باخیردیلر. نییه کی
ایننمالی ایش دئیلدی، آخی اولارا ایرانا گؤره بئله خبر چاتمیشدی کی ایراندا
موسیقی قاداغاندی. بعضیلری ده اوزاقدان باخیردیلر کی اولارین بیری منیم قدیمی
یولداشلاریمدانیدی.

اوغرون دوروب باخماگینان،

گل یاخینا، گل یاخینا!

اوره ییمی سیخماگینا

گل یاخینا، گل یاخینا!

خیلی واختدی گۆرمه میشم،
سنله دئییب، گولمه میشم،
گۆروشوب ال وئرمه میشم
گل یاخینا، گل یاخینا!

«حسن» م آل سلامیمی،
وئریم سنه پیامیمی،
یوللا گل سین انعامیمی،
گل یاخینا، گل یاخینا!

دوغورداندا سۆز یئرینه دوشدو. دۆره ده دورانلار هامیسی یاخینا گلیب، بیزیمله
گۆروشوب، اوپوشدولر. بیر آیری حال اوز وئردی. بیز ایرانا گلینجک بیزدن ال
چکمه ییب، بیزه اللریندن گلن یاخشیلقلاری ائله دیلر. اوردا ایرانین موسیقیسینه گۆره
بیرنئچه مصاحبه اولوندوکی من اونا گۆره دانیشیب، گئت به گئت اونون یاخشی
اولدوغوندان خبر وئردیم. بونودا دئییم کی بیزه دئمشدیله فرانسه دن سورا آلمان،
هلند، بیرده اینگیلیسه گئده جه ییک.

بیر گون منی چاغیریب، دئدیله کی، جلسه میز وار سنده گلرسن.
دئدیم: - نه یه گۆره دی؟

دئدیله کی، سفریزه گۆره دی کی قرار اولوبدو، گئدنلرین بیرینین یئرینه، آیری آدام
گئتسین. بونا گۆره ده سیزین نظریزی بیلمه لی ییک.

دئدیم: - من کی بیر آیری آدامی دییه بیلمه رم. مندن نظر ایسته سز، بونو دئیجه اغام
کی او آدامی منیم یئریمه آپارین.

دئدیله: - ناراحت اولما، ائله آد وئریبلر کی بو آدامی سیزین یئرینه آپاراق.

دئدیم: - لاپ دا یاخشی، دای جلسه یه ده گلمه ییم لازیم دئیل.

اولار گئتدیلر. بیز ایرانا قایتدیق. ایراندا سفره گۆره پاسپورتلاری آیردیلار کی من پاسپورتومو وئرمیردیم، آما زورلا مندن آلیب، دئدیلر کی تئزلیکله خبر وئرهجه بیک.



ساغدان سولا: عاشیق اشرف - عاشیق حسن - رضا قره داغی - سلمان پورمحمدی (فرانسه)

آلمان، هلند، اینگیس سفری....

بیز تبریزه گلدیک. بیرمی گوندن سورا بیزه خبر وئردیلر کی فیلان گون بوردا اولون. بیرده آدلاری منه دئدیلر. من گۆردوم کی عاشیق عوض عبادپور کی قرار اولموشدو بو برنامه ده اولسون، آدی یوخ.

خلاصه بیز گلدیک تهرانا. بو برنامه یه بالابانچی دوالفقار عبدالهی له عاشیق رحیم نظری، بیرده ایمران حیدری کی یاخشی ساز چالانلاردان ایدی، اضافه اولموشدولار. آما او بیر نفر کی قراریدی، عاشیق عوضین یئرینه گئتسین، اونو بیلیمیردیم کیم ایدی. سورا کی هامی ییغیشدیلار، اونودا گۆردوم. بیزله بو برنامه ده اولانلار، تهراندان ذولفونون گروهو، گنبد کاووسون یاخشی دوتار چالانی مجید تکه، بیرده آقای علیرضا حیدری ارشادین طرفیندن ایدیلر.

آلماندا برنامه‌میز دوسولدورف شه‌رینده اولاجاقدی. هتلهده یثربه‌یئر اولاندان سورا، منی چاغیریب برنامه‌نی دئدیله‌ر. بیرده برنامه اوچون چاپ اولان مجله‌دن منه نچه‌سین وئردیلر کی من اولاردان گروهوموزون هره‌سینه بیردانا وئره‌م. بو مجله ده بیزیم گروهون عکسینده سالمیشدیله‌ر کی او عکسی تهراندا، بیزیم گروهی انتخاب ائله‌یندن سورا سالمیشدیله‌ر کی او عکسده عاشیق عوض عبادپوردا واریدی. بو مجله‌نی، بیر عاشیق عوضین یئرینه گلندن سورا، هامییا وئردیم. عاشیق‌لاردا حسرتله باخدیله‌ر کی عوضین عکسی وار، اؤزو یوخدو. اولارا دئدیم کی او بیلمه‌سین، روحیه‌سینده پیس تاثیر قویار.

من گل‌دیم تمرین ائله‌مک اوچون بیر یئر آلدیم. بیز تمرین ائله‌ییردیک کی آقای حیدری منی چاغیریب، دئدی کی بو کاغاذدا آدلاری اولانلارین، هره‌سیندن بیر عکس آلسان. هلندله اینگیلیسه ویزا آلماق اوچون نیازدی. من آدلاری اوخودوم. دؤرت نفرین آدی یوخدو. اونا اعتراض ائله‌ینده، دئدی کی بو نه منلیکدی، نه ده کی سیزلیک. اولارین اؤزلری بو آدلاری وئریله‌ر. بیز اؤزوموزده، بو دؤرت نفر اوچون چوخ تلاش ائله‌دیک، اولمادی. البته تهراندا منه دئمیشدیله‌ر کی بئله اولاجاق.

من ناچار گل‌دیم بولاردان عکس‌لری آلدیم. واخت او واخت اولدو کی من گل‌دیم برنامه‌لریمیزی یازام. یازاندان سورا عاشیق‌لارین یانینا گئدیله‌ر، برنامه‌لری اوخودوم. او دؤرت نفره دئدیم کی سیزدن تک‌تک سوروشمالیام. سیزده گره‌ک آخیر جوابیزی دئییه‌سیز. او دؤرد نفر، عاشیق رحیم نظری، ایمران حیدری، ذوالفقار عبدالهی، بیرده او بیری یولداشیمیز. عاشیق رحیم‌دن سوروشدوم، دئدی کی بیزیم سرپرستیمیز سنسن، سنده منه دئسن کی لاپ ایندی دور گئت ایرانا، باش اوسته دئییرم. بولاردا اؤزلری بیلرله‌ر. ایمراندا دئدی کی سن نه دئسن منه قبولدو. اما او ایکی نفر دئدیله‌ر: بئله اولسا یوخ.

گل‌دیم اوز اوتاغیمیزا، جریان‌ی او بیری یولداشلاریمیزادا دئدیم. عاشیق رسول قربانی دئدی کی اجازه وئرسز من گئدیم اولارلا دانیشیم، بلکه راضی سالدیم. ساکی من آغ ساققالام. عاشیق رسول گئدیله‌ر، بیر آزدان سورا گل‌دی. دئدی کی، اولار برک

دایانییلار. سورا عاشیق عبدالعلی ده گئندی، أمما اولار راضی اولمادیلار. من جریانی
آقای حیدری یه دئدیم. اودا دئدی: - اولسون، سیز وسایل لریزی گؤتورون. اولاردا
برنامه وئرمه سینلر. من اولارلا دانیشارام.

بیز کئچیب سازلاریمیزی گؤتوردوک، بولاردا گلیرلر، أمما سازلارین
گوتورمه دیلر. آقای حیدری بولاری چاغیردی. قولاقلارینا نه دئدی کی اولار
سازلارین گؤتوروب، گلیب بیزلره قوشولدولار. من ده چوخ ناراحت اولدوم کی باخ
من هنج، عاشیق عبدالعلی ده هنج، عاشیق رسول کی آغ ساققالدی، اونون سؤزونه ده
باخمادیلار.

باخمادیلار هر نه دئدیم، دانیشدیم،
من دئدی کجه اولار باش اویناتدیلار.
راضی سالماق اوچون چوخلو چالیشدیم،
یوخ- یوخ دئییب منه قاش اویناتدیلار.

عبدالعلی، عاشیق رسول دا گئندی،
دده کیمین دئییب نصیحت ائتدی،
جواب آلیب: بولار سؤز و صحبتدی،
قالمادی دای منه هوش اویناتدیلار.

برنامه نی یازیب وئردیم مسئولا،
ساز اللرده دوروب دوشدوک بیز یولا،
آیریمی لا بولار وئردی قول- قول،
یازیمیزی ائدیپ قیش اویناتدیلار.

من بیر مثل چکدیم یئتیردیم سؤزو،
یولداشلیغین آخی بو دئییل ایزی،

«حسن» دئییر بئله بیلمز دیم سیزی،

آغ ساققالی باشا دوش، اوینا تدیلار.

آنجاق برنامه لیر باشلاندى. آلماندا، هلنده، اینگیلسده ایرانلی باجی -
قارداشلاریمیزی گؤروب شاد اولوردوق. اولار بیزه حؤرمت ائله ییب، قوناق آپاریب،
وطنه تعریف ایسته ییردی لر. من ده اولارا وطنه گؤره بیر شعر اوخودوم:

قوربان وطن توپراغینا،

چمنینه، داغینا باخ.

دوروشونا یاراغینا

اوجا - اوجا داغینا باخ.

اگر گل سز سیز ایرانا،

گلهریک بیزده ایمانا،

قاباغیزدا قوچ قوربانا،

قره سینه آغینا باخ.

عاشیق حسن نغمه قوشا،

سازى چالا - چالا جوشا،

سیزله عؤمور وئرسه باشا

ملهم اولان داغینا باخ.

آجی حادثه....

بعلى بئله لیکله بویرنامه لرده قورتاریب، ایرانا گلدیک. سیزه دئییم کی توپلارلا
باشیمیز قاریشدی. آلاسه هئچ کیمه یامانلیق وئرمه سین. منه موغاندان توپچو گلیب،
دانشیدیق. توپدا بو گونلرده چوخویدو، هر گئجه بیز توپدایدیق. دای منیم گؤزومه
یوخو گلمیردی. بیزیم بو موغان توپچوموز کی بیز گئجه سی بیر آیری توپدایدیق،

گلیب منی تاپدی کی، عاشیق حسن توپوموز چوخ یوبانیب، سندن خواهش ائله ییرم توپو قورتار گئدهک.

من دئدیم: - بیزیم واختیمیز صاباحدی، تویدان سورا من گرہک بیر ایکی ساعت گؤزومو یومام. سورا من نه قدهر بونا دئدیم، راضی اولمادی.
دئدی: - قورخما ماشینی بیر آز من سورهرم، بیر آزدا سیز. گئدیپ چاتاریق.
من دئدیم: - من هئچ کیمه ماشین وئرمهرم. دؤزورسن دؤز، دؤزمیرسن بیر آیری عاشیق آپار.

بئله اولاندا ماشاللا کی بالابانچیم ایدی دئدی: - اولسون عاشیق حسن گئدهریک، بیر آزدا من سورهرم، ائله بیر یول دئییل کی.

دئدیم: - ماشاللا سن دئییرسن، سؤزوم یوخ. من یولداشین سؤزونہ باخارام.
آنجاق اوره ییم راضی اولموردو. خلاصه بیز توپو قورتاریب، ائوه گلدیک.
ماشاللا ایله قاوالچی محسن ده اؤز ائولرینه گئتدیلر کی لیباسلارین عوض ائله سینلر.
من ده توپچوایله یولا چای گؤتوروب، اولارلا قرار قویدوغوموز زعفرانیه آغزینا گئتدیک. من کی یورغون ایدیم، ماشینی ماشاللا یا وئردیم. اؤزومده محسن له دالیدا اوتوردوق، توپچودا قاباقد.

ماشاللا ماشینی سورور. من دئدیم: - صحبت ائله یین کی یوخو توتما سین.
دئیم کی بیزیمده ائویمیز، زعفرانیه شهرکینده اولاردی. بعلی بیز گلدیک، اهر پلیس راهینا چاتدیق. اوراجاندا منیم گؤزومه یوخو گلمه دی. اوردا ماشاللا ماشینی، توپچویا وئردی کی بیر آزدا او سورسون. پلیس راهی رد اولماقد، منی یوخو توتدو.
من بیر سسه آیلدیم. ائله بیل کی داغ- داغا دئیدی. بیلدیم کی بیز تصادف ائله دیک.
من تئز قیشقیردیم، ماشاللا! ماشاللا! سس گلمه دی. یئرہ دوشدوم. نه قدهر ایسته دیم قاپینی آچام، آچیلمادی. قاوالچی محسن ده بیر شئی اولمامیشدی، گلدی. من گئتدیم، شوفر طرفین قاپیسینی آچدیم. اودا دوشدو. اوچوموز کؤمکلہ شیب، قاپینی آچدیق.
من گؤردوم ماشاللا دان سس چیخمیر. بونو یئرہ اوزالیدی. من بیر قولاق وئردیم، گؤردوم نفسی گلیر، بیر آز اؤزومه گلدیم. دئیم کی هاوا ایشیقلا نیشدی. آدام آدامی

تانیردی. باخیب گوردوم کی بیزی له تصادف ائله ین ماشینین آداملارین آپاردیلار. نه قدهر قیشقیردیم کی گلین ماشالانیدا آپارین، بو پیس حالدادی، اولار سؤزومی ائشیتمه دیلر. ائله بو زامان بیر ماشین گلیب، ساخلادی. ماشالانی اونا قویدوق. بیزیم شوفریمیزده اونلا گئتدی. آخی دئییردی کی سینهمده آغری وار. هاوا لاپ ایشیقلاندی، من محسنه دئدیم کی سن بوردا اول، من گئدیم گوردوم اولار نه جور دولر. من گلدیم بیمارستانا. دئدیله کی یولداشیوی آپاریبلار، عکسین گورتورسونلر. بیز آز زمان گئتمیشدی کی گوردوم محسنده گلدی. دئدی: - پلیس گلدی ماشینلاری یازدی، یول قیراغینا چکدیلر. دای من ده گلدیم.

ائله بو واخت بیزه دئدیله کی سیزین بو یولداشیز، تبریزه گرهک گئده، بورالیق دئیل. بیر آمبولانس گلیب، من دئدیم: محسن آقا سن ده ماشالانین یانجی گئت. بولاری یولا سالدیق. منله تویچو قالدیق. بیزیده آپاریب، تختین اوستونده یاتیرتدیله. بیر آز سورا دوکتور بیزی معاینه ائله ییب، بیر ایکی داوا یازیب، بیزی یولا سالدی. من فیکره گئتمیشدیم کی بو نه ایشدی گلدی منی تاپدی، من گلمیردیم ها. نئجه بلایه دوشدوم. گوره سن ماشاللا نئجه اولاجاق. من اونون بالالارینین اوزونه نه جور باخاجاغام. ائله بوزامان بیر مامور گلیب، دئدی: - تصادف ائله ین سیز سیز؟

دئدیم: - بعلی.

دئدی: - نه جور اولدو، دئییه بیلرسیز؟

من گوردویوم قدهر دئدیم.

مامور دئدی: شوفر کیمدی؟

تویچو دئدی: - منم.

دئدی: - گواهینامه له، کارت ماشینینی وئر منه.

من دئدیم: - جناب بویورون مقصر کیمدی؟

دئدی: - اوچ گوندن سورا مشخص اولار.

بونو دئییب گئتدیله. دئدیم: - بس نه یه بوردا قالات؟ دور بیزده گئدهک.

دوروب چيخديق ائشييه. بيزيم بو تويچوموز دوزلدى يولا. من ده بو فيكريله كى
بیر ماشين گوروم گئديم ائوه، گلديم ماشين اياغينا. گئت به گئت گوردوم كى منيم
بئليم آغريير. بو حين ده بير ماشين گلدى. اونا دئديم كى، من تصادف ائله ميشم. منيم
بئليم آغريير، فقط ياواش گئت؛ هر نه دئەسن، سەنە وئەرم.

دئدى: - خاطر جمع اول، باش اوسته.

بیز يولا دوشدوك. بو بير سرعت گئدير كى گل گورەسن. من اؤز- اوزومە
دئديم: - كاش دئمه ييديم ياواش گئت.

منى قاپمىزا يئتيردى. دای من ماشيندان يئره دوشه بيلمەدیم. اوشاقلار گليب منى
يئره قويدولار. دای منيم اورە ييم بو باشيمىزا گلنلردن آغريماغا باشلادى.

بو چرخ زماندا نه ايشلر واردى،

آچيلمير اورە ييم يامان اليندن.

ظالمه دايقدى، نامرده ياردى

دوشوبدو چؤلله قانان اليندن.

هر نه بلاسى وار وئرييدير منە،

قويمايير كى چيخام كؤلگه دن گونه،

نه دئيم، نه يازيم آى نامرد سەنە

چوخلارى داد چكير آمان اليندن.

گوزومو قورخودوب سيز قينامايين،

باشيما نه گليب ائشيدين، سايين

دؤنده رييدير قيشا «حسن» ين يايين

شكايت ائيليرم زمان اليندن.

بعلی منی ماشیندان یئندیریپ آپاردیلار ائوه. بئلم قیریلار. اولانلاری ائوده دئدیم. اوشاقلار چوخ سؤزدن سورا منی شهدا بیمارستانینا گؤتوردولر. اوردا دوکتور شریفی آدیندا بیر دوستوم واریدی، گلیب منی گؤردو. دئدی: - عاشیق به بئله نییه؟ دئدیم: - تصادف ائله میشم. بئلم اؤلدورور.

دوکتور شریفی منی تئز یازدی عکسه. بئلمین عکسین سالیب وئردیلر. دوکتور گلیب دئدی: - خوشبختانه ائله بیر شئی اولماییب. فقط بئلیوین ایکینجی مهرهسی بالاجا بیر چات گؤتوروب. بونوندا درمانی اودور کی فقط بئلمین اوسته یاتاسان. بو گونده بوردا بیزه قوناقسان.

صاباحیسی گون منی ائوه گتیردیلر. بیر تخت دوزلدیب، اونون اوستونده دوکتور دئین تک اوزاندیم. أمما بیر نفر منیم یانیمدان کئچنده دئیردیم به کی بئلمه شیش سوخولور، قیشیقیر تیم گؤیلره قالخیردی.

من بو وضعده دئدیم، ماشاللادان منه بیر خبر گتیرین. خانیمیم، او یاتان بیمارستانا گئتدی. گلیب منه دئدی کی، لاپ یاخشیدی. سلام یئتیریب، دئدی کی، غصه زاد ائله مه سین آلاک کریمدی. اؤزوموزه کی بیر شئی اولماییب بسیمیزدی. من اونندان ساری بیر آز راحت اولدوم. بو طرفدنده دوستلار، همکارلار، منی گؤرمه یه گلیرلر.

آنجاک بالا- بالا من دوردوم آیاغا. منی آپاردیلار دریانی آدیندا بیر دوکتوره کی دئمک اولاردی بیزیم خانواده ای دوکتوریمیزیدی. اؤزوده منله بیر قارداش کیمی، بیر یاخین دوست کیمی ایدی. باخیب مندن خبر آلدی کی، نه اولوب، نییه به بوجور؟ جریانی دئدیم. دئدی: - عاشیق بیر شئی یوخلدو. به نییه خبر وئرمه ییب سیز؟ بیر ورزیش وئریم، اونو تکمیل ائله مه لیسن. بیر آز آغریسی اولاجاق. أمما درمانی بودور، بالا- بالا دوزلرسن.

اوردان چیخیب، دئدیم: - گئدهک، بیر ماشاللانیدا گؤروم.

بونودا دئیم کی اونون اوشاقلاری تئز- تئز منیم ملاقاتیما گلیردیلر. بو طرفدن من تصادفدن بیر خبر توتدوم کی گؤروم ایش نه جور اولوب. سن دئمه بیزدن سورا بو تویچو گئدیب گؤروب کی بیزی مقصر یازیبلار، بیر نامه یازیب، آپاریب پاسگاها

کی او ماشیندا من مسافریدیم. او اتفاق دوشنده عاشیق حسن گیزلینجه منیم جییمدن گواهینامه می گؤتوروب، وئریب افسره. اوانادا دئییب کی راننده من ایدیم. آمما دوزو بودور کی ماشینی بالابانچی ماشالا سوروردو.

اونون بو یالان دانشماسی، منه تمام دردلدن آغیر بیر درد اولدو. آمما اونون یالانلاری بولونوب، زندانادا دوشدو. آخیرده، بونونا آلدی کی اؤزو ماشینی سوروردو. دادگاهدا حکم ائله دی کی بیزه خسارت وئرسین، آمما بیز رضایتلیک وئردیک.

بعلی گونلریمیز یاخشلیقلاریلا، گاهداندا پیسلیک لرله گلیب گئدیر. یننهده ایشیمیز دوام ائدیپ، چتینلیکلره باش ایمیریک. یننهده قباقلار کیمی تویلاری باشلایب. ماشالا اکبری ده جورله نیب، بالابانین گؤتوروب، مجلسلر سویوروق. بو دفعه منله ایشله یین قوالچی رضاقره داغی اولدو. بو گروه لا ایرانین چوخ یئرلرینده، قره خان ائلینین یایلاقلاریندا، مقدم ائلینده، چاخیرلیدا، یاغ بسدی ائلینده، اؤز کندیمیز کاللادا، قره چیده، تهراندا، رشتده، صومعه سرادا، زنجاندا، زنجانین طاریم ماحالیندا، شیرازدا، کرماندا، کردستان، اصفهاندا گئدیپ، برنامه وئریپ، تویلاریندا اشتیراک ائدیپ، دئییب گولوب، روزگاریمیز یاخشی گئدیردی. انسانی بیر اوره یی توتولاندا، بیرده اوره یی آچیلاندا ایستر دئسین، دانشسین، اوخوسون، شعر یازسین. منده بو گونلره گوره بئله بیر شعر یازدیم:

اوره ک آچیق، کؤنول گولور
بو یئرلرده، او یئرلرده.
ایسانلارا خوش گون دیلیر
بو یئرلرده، او یئرلرده.

یئر بیتیرسین، بوللوق اولسون
سونوللرده دنه دولسون،

زحمتکشین اوزو گولسون
بو یئرلرده، او یئرلرده.

آلاچیققلار قورور ائلات،
قباغیندا اوینادیر آت،
آدام قالیر باخدیقجا مات،
بو یئرلرده، او یئرلرده.

توی مجلسی قورور عاشیق،
سازا مضراب وورور عاشیق،
ظولمه قارشی دورور عاشیق
بو یئرلرده، او یئرلرده.

«عاشیق حسن» اونوت غمی،
سازی گؤتور توتاق دمی،
گونش گل سین قووسون چمی
بو یئرلرده، او یئرلرده.

باکی سفری...

گونلر، آیلا، ایلر یئنه ده کئچیب گئدیر. ایلمیز گلیب چاتدی ۱۳۷۰-نجی ایله.
من عاشیق صنعتینه اوز قویاندان سورا، اوره ییمین آرزیلاریدان بوایدی کی بیر گون
باکی شهرینه گئدم. تهرانین حوزه هنری نین طرفیندن بیزی باکییا یوللادیلار. بو
برنامه ده منیم یولداشلاریم بالابانچی ذولفقار عبدالهی، بیرده قوالچی محسن رزمی دی.
بیزله بیر نچه گروهدا گئتمیشدی. آذربایجانین گؤزهل شاعیری اوستاد کریمی،
گؤزهل ساز چالانیمیز ایمران حیدری، آقای عندلیبی نین گروهو، تهراندان بیرنچه

نقاش، بیرده نئچه فیلمسازدا واریدیلار. موسیقی گروهونون سرپرستی، بیر گؤزهل اینسانیدی کی نه قدرده دئسن آزدی، جلیل پور آدیندا کی تهرانین حوزه هنری طرفیندن گلمیشدی. بیرده آقای طلایی کی تمام گروهلارین سرپرستلیدی.

خلاصه بیز صبحه یاخین باکی شهرینه یتیشدیک. بیزه اینتوریست هتلینده یئر ائله دیلر. آما یاتمادیق کی سحر اولسون باکینی گوره ک. سحر آچیلدی، اؤز اؤزومه دئییردیم کی آلاه بو دوغورداندی یا یوخودو. بیرده بونا فیکیر ائله ییرم کی گؤره سن، باکینین عاشیقلارین، خواننده لرین هاواخت گؤره جه یم.

بیز دوروب صبحانه نی ییب او تاغا گلندن سورا، بیزیم او تاغا بیر نفر گلیب بیزله اؤپوش - گؤروشدن سورا دئدی: - من عاشیق آزافلی میکاییلین شاگیردیم. سیزی ائشیدیب گلدیم. بیر آز صحبتدن سورا سازی گؤتوروب، بیرین اوخودو. سورا بیرینده من اوخودوم. من عاشیقلاری سوروشدوم. آما اونون دئمه ییندن بئله باشا دوشدوم کی باکیدا عاشیق یوخ.

خلاصه باکی شهرینده برنامه لریمیز باشلانندی. شاعیرلریمیز باکی حاقیندا، ایریلیق حاقیندا، نئچه شعر اوخویوب. عاشیق موسیقیسی، ایرانی موسیقیسی اجرا اولونوب، تاماشاچیلارین طرفیندن یاخشی آلینیب، آلفیشلادیلار. برنامه میز قورتارانندان سورا باکینین گؤرمه لی یئرلرینه گئدیب، گؤروردوم. نظامی موزه سینه، اینجه صنعت موزه سینه، بیرده صمد وورغونون ایش یئرینه کی موزه ائله میشدیلر. اونون آنادان اولاندان عکسی واریدی تا قبر ائوینه گئده نه جن. صمد وورغونون سازیدا موزه دیدی. آخی او اؤزو ساز چالاردی. بولاردان سووای، اورادا من بؤیوک اوخویانلارین خدمتینده اولدوم. اسلام رضایوف، بابا میرزایوف کی هر گون بیزیم کنسرتیمیزه گلیردی. اولار بیزه اللریندن گلن خدمتی اسیرگه میردیلر. اسلام رضایوف اوز صفه لریندن، آیری صفه لرینده منه تحفه وئردی. بابامیرزایوفدا بیزی قوناق چاغیردی، آنجاق گئده بیلمه دیک. اوردا منله رادیودا، تلویزیوندا مصاحبه ده ائله دیلر. اولار ایرانین عاشیق صنعتینه گؤره سوروشوب، دئدیلر کی بورانین عاشیقلارین تانییرلار یا یوخ؟ من بئله جواب وئردیم کی، بیز بورانین عاشیقلارین یاخشی تانییریق. بونا گؤره کی

شاه زمانیندا ائله بیزه اهمیت وئرمزدیلر. بیز چوخلو باکینین رادیوسونا قولاق وئریب، بورانین عاشیقلا ریندان، شاعیرلریندن، یازیچیلاریندان استفاده آپارمیشیق. سیز اونو بیلین کی ایراندا، خصوصاً آذربایجاندا بیر ائو تاپا بیلمز سیز کی باکی عاشیقلا رین یادا خواننده لرینین کاستی اولماسین.

بو مصاحبه لرین بیرینده اوخودوقلا ریمین بیر، آذربایجانا یازدیغیم بیر شعریدی.

گورسئیدیم یوخودا نغمه کار کیمی
یازاردیم حسنونه گۆزه لدی باکی.
شیروانی، گنجه سی نخجوان، شکی
لنکران طووزا سروردی باکی.

ایله نیب خزردن کناردان باخیر،
چاغیریر قارداشین اوره یین یاخیر،
محبت اوخلارین سینه مه تاخیر
آیریلیق الیندن حذر دی باکی.

«حسن»م اؤپهرم توپراغین، داشین
اوجادی قامتین، اوجادی باشین،
ایاغا قالخمیسان جواندی یاشین
دیللرده سؤیله نن غزلدی باکی.

گنجه عاشیقلا رینین دعوتی...

باکیدا برنامه لریمیز قورتاریب، وطنیمیز ایرانا گلدیک. گلن گئده نه اوردان تعریفله بیریک کی باکی بئلیدی، ائلیدی. هر یئرده اوردان دئییردیک. خلاصه بهمین آییندا موسیقی فجر جشنواره سی باشلاندى. بو برنامه ده یاخشی بیر مقام گتیریب، یئنه

الی دولو نئچه جایزه لرله تبریزه قایدیق. ائله بو ایلین ایچینده، گنجه شهرینین عاشیقلار ائوی طرفیندن، تهرانیین حوزه هنری سینه بیر دعوتنامه گلیب، مندن و بیر نئچه عاشیقلاردان کی تهراندا یاشاییردیلا، اورا دعوت ائله دیلر. برنامه نی ترتیب وئرنده، گنجه عاشیقلارینین صدری پروفیسور سدنیک پاشایدی. عاشیق چنگیز بیریا، عاشیق ستار بابایی، عاشیق صبرعلی، عاشیق زلفعلی، بالابانچی جلیل حمیدی کی من اونو اول دفعه ایدی گؤروردوم. حوزه هنری دن منه بیر نامه وئردیلر سرپرست عنوانیندا. بیز یولا دوشدوک.

دئیم کی اورولوق آیینا اوچ گون قالیر، اؤزوده قیش فصلیدی. بو طرفندنه آذربایجان ارمنی جنگی نین لاپ او شدتلی زمانیدی. بیز یولا دوشدوک. قارلی هاوادا گنجه یه یئتیشدیک. آدرسیمیز سدنیک پاشایوفون ائوی دی. اختاریب تاپدیق. قاپینی دؤیوب سدنیک گلیب قاپینی آجدی. اؤپوش - گؤروش، آپاردی ائوه. دئدی: - گلین! معلوم اولان کی سیز اوشوموسوز.

بیز اوتوردوق. سدنیک پاشانین خانیمی، اوغلانلاریدا گلیب، بیزه خوش گلدین دئدیلر. سورا چای، چوره ک گتیردیلر. یئییب، ایچندن سورا من سدنیک پاشایا دئدیم: - اگر بیزه هتل توتموسان، اورا گئتمه ییمیز یاخشیدی. اودا دئدی: - بعلی هتلیز حاضریدی گنده بیللیک.

اوردان چیخیب، هتله ساری یولا دوشدوک. هتلده اوشاقلاری بیر یره ییغیب دئدیم کی، سیز مندن یاخشی بیلیرسیز کی بورا عاشیق مکانیدی. یاخشیسی بودورکی جدی صورتده تمرین ائله یک. نییه کی بیز ایران عاشیقلارینین نماینده لرلیک. گره کدی کی بوردا اؤزوموزو یاخشی گؤرسه دک

بیز بالا - بالا تمرینی باشلادیق. بو تمرینلرده اوستاد شهریارین حیدربابا مجموعه سیندن، بیر نئچه بند آیرییب، باش توراخانی هاواسیندا چالدیق. اوردان واختیمیز چوخ اولدوغونا گؤره، گنجه نین عاشیقلاریلا، بالابانچیلاریلا، عاشیقلار ائوینده گؤروشوموز اولوردو. عاشیق عیسی، عاشیق حسین جوانین شاگردی، عاشیق تیمور، عاشیق عدالت دلی داغلی اولاردانیدیلر کی اولارلا چالیب، اوخویوردوق. بیز

اولارلا، عاشیق ھاوالاری حاقیندا، بو تایدا نە جوردی، اوردا نە جوردی، دانیشیق آپاریدیق.

آنجاق کی برنامەمیزی باشلادیق. بیزی برنامەلر دانشگاھلاردا، فابریکالاریندان آیری یئرلردە اولوردو کی جنگ اول-اولا بیزی یاخشی تحویل آلیب، ھتلدە قالماغا ایذن وئرمیدیلر. بیرگون اوردا اونون ائویندە، بیرگون بوردا بونون ائویندە، فوناق ائلەیب، اولار بیزلری اؤتورموردولر.

برنامەلریمیزین آخیر گونلریدی. عاشیق کاماندارین گۆرمەیینە گۆرە، ایستیردیک کی طووز ماحالینا گئدەک. قویمادیلارکی او طرفدە ارمنیلر سیزی توتارلار. بیز راضی اولمادیق، آما ناچار قایتیدیق. ائلە او گونلرین بیریندە، عاشیقلار ائویننن قاباغیندا، زلیمخان یعقوبو گۆروب، قول-بویون اولوب، بیر آز دانیشانان سورا، دئدی: - عاشیق گلیمش سیزلری باکییا دعوت ائلەیم، گلیر سیز؟ دئدیم: - بعلی کی گلیریک. مگر اولا بیلر کی بیز باکییا، اؤزودە سیزین دعوتیزلە گلیمیک.

بعلی، گون او گون اولدو کی بیز گنجەدن یولا دوشدوک باکی شەهرینە طرف.

عاشیقلار ائوینە بیز فوناق اولدوق،
سازلاری کۆکلەیب چالیدیق گنجەدە.
زیادخان یوردونو گزیب دولاندیق،
بیر آیا قدەری قالیدیق گنجەدە.

اونوتماق اولارمی بو محبتی،
وئردیلر بیزلرە بۆیوک قیمتی،
گئتمەیب ھدەرە بیلین زحمتی
علەسگرین دادین آلدیق گنجەدە.

چکمیرم آدلارین ھامیسی گۆزەل،

وورغونوز اولموشام سیزلره عزل،

«حسن»دی یولوزدا جانینی اوزر،

دریای عمانا دالدیق گنجهده.

بعلی بیز باکییا یتیشیب، بیر هتلهده یئرلشدیک. اوگونلریدی کی باکیدا، عاشیقلا را
صدر سئچیردیله. انتخابات، شاعیرلر اوجاغیندا اولاجاغیدی کی بیزده شرکت ائله
دیک. بو انتخاباتدا، زلیمخان یعقوب چیخدی. ائله زلیمخاندا بیزه بیر گۆزله قوناقلیق
وئردی. بیز اورداندا اوز قویدوق اوز وطنیمیزه ساری.

ژاپون سفیرین تدارکی...

۱۳۷۲- نجی ایلین بیر گونونده، تهرانین تالار وحدتیندن آقای صفریان منه تلفن
ائلهدی کی ژاپوندا بیر برنامه اولاجاق کی اولار اؤزلری گلیبلر اورا گئدنلری انتخاب
ائله سینلر. تئز گلین بورا. من عاشیق رسوللا مصلحت ائله ییب، عاشیق رحیم نظری،
بالابانچی ماشاللا اکبری، بالابانچی بایرام دست دراز، قوالچی احد علیزاده، بیرده
قوالچی رضا قره داغی بیرلیکده یولا دوشدوک. تالاری وحدتین قاباغیندا ماشیندان
دوشوردوک کی گۆردوم چنگیز مهدی پورگیل، ساز اللرینده گلیرلر. اولارلا
گۆروشوب، بیزه دئدیله کی بیز انتخاب اولدوق. سیزه تئز گئدین اورا کی
یغیشدیریلار. بیز گئدیله، گۆردوک کی دوغورداندا دستگاهلاری یغیشدیریلار.
آما بیزی گۆروب، بیر- بیرلرینه بیرزاد دئییه- دئییه دستگاهلاری قوشدولار. بیزه
سازلاری چیخاردیلر، اول عاشیق رسول، بالابانچی بایرام درازدست، بیرده قوالچی
احد علیزاده، سورا عاشیق رحیم نظری، اوندان سورادا من، ماشاللا اکبری، رضا
قره داغی، آخیردهده عاشیق رسوللا بیر دئییشمه چالیب، اوخودوق. ژاپونلولاردا،
اجرالاریمیزین هامیسیندان فیلم گۆتوروردولر. بیز قوتاردیق. اولار قاباغا گلیب،
گۆرشدولر. یورولمایاسیز دئدیله. سورادا، عاشیق رسوللا من، بیر مدال وئردیلر. بیزه
هله بیلیمیریک کی نه وار نه یوخ. گلن گئندنده بیزه تبریک دئییر. سورا تالارین
مسئوللاریندان بیزه دئدیله کی گئدین ناهاریزی یئین. بولار دئییه جکلر کی کیم

انتخاب اولوب. بیزده گئتدیک. ناهار باشیندا، بیر نفر گلیب منه دئدی: - عاشیق حسن سنله عاشیق رسول سئچلیبسیز. گرہک گئده سیز وزارتخانا یا.

من دئدیم: - بس بالابانچی، قوالچی.

دئدی: - بیزه بئله دئییلر. بیر آتئز اولون گئدهک.

بیز ایکی میزده گئدیپ سازلاریمیزی گؤتوردوک. من ماشاللاگیله دئدیم: - سیز گئدین تالارا، من سیزه خبر وئرم.

بیزی وزارتخانانین حیطینه گتیردیلم. من گؤردوم کی اوردا بئش آلتی نفر آیری هنرمندده وارکی اولاری دانیشدیلم، مصاحبه ائله بیرلر و فیلم گؤتورورلر. من آقای صفیریانی گؤروب، سلاملاشدیم. اودا بیزه تبریک دئدی کی سیز انتخاب اولوبسوز. من اولارین بیزه گؤره توجه لریندن قئدر دانلیق ائله ییب، بالابانچی، قوالچی نین سئچلمکلرینه گؤره سوروشدوم. دئدیلمر کی، من اولارلا دانیشارام، سیز اؤزوز اولارین آدین وئرسیز.

من دئدیم: لاپدا یاخشی. پس بویورساز یاخشی اولار. آقای صفیریان اولارلا دانیشیب، بیزه دئدیلمر: - دئییلر کی اگر لازیمدی، اؤزلری بیر قوالچی، بیر بالابانچی آدین وئرسینلر. من عاشیق رسوللا مصلحتله شیب، ماشاللا اکبری له، رضا قره داغی نین آدین وئردیم. گئدیپ اولاریدا گتیردیلم. بیزیده دانیشدیلم، فیلمه چکدیلم. اولار آخیره دئدیلمر کی آلتی آیدان سورا، سیزی ژاپوندا گؤره جه بیک. بیز اوردان چیخیب، تبریزه گلدیک.

حقه ساری اولا کیمسه

تاییب یولون گئده جکدی.

هرکس هر نه دئییر دئسین

مورادینا یئته جکدی.

سعی ائله بیر کسین بالا

اوره یینه وورما یارا،

داوا درمان اولماز سورا
کیم طبابت ائده جکدی.

«حسن» اویم اوجالماغا،
بیریسیندن باج آلماغا،
باشیوی قات ساز چالماغا،
یاخشی یامان اؤته جکدی.

بیز یئنه ده تویلارا، کانسرتلره گئدیپ، چورک قازانیریق. بیرگون تهراندان منه تلفن ائله دیلر کی بیر کاست یوللاییریق سیزه کی اونون ایچینده ژاپونون بیر ملی ماهنسی واردی. او ماهنسی اؤیره نیپ، حاضر لرسیز. او بیری گروهلارادا یوللامیشیق. اولاردا تمرین ائله ییب، ژاپوندا هامیلیقجا اجرا ائده جکسیز. دئمه لیم کی بیزی له گئدنلر بئش نفر اولاجاقلار کی اولار کرمانشاهدان دورد نفر آقای جابرینین گروهو، بیرده شیروانین دوتار چالانلاریندان آقای میرزایی.

کاست گلدی منیم الیمه چاتدی. من آقای جابری یه تلفون ویریب، بو ماهنسیا گۆره اولاری لا دانیشدیم. اولار دئدیلر کی، عاشیق بو ایشی قبول ائله مه یک. تهراندا دانیشین، اولارادا دئیین کی بیز اونو یئر به یئر ائلیه بیلیمیریک.

من تهرانا زنگ ویریب، جریانی دئدیم. آما اولار دئدیلر کی بو ایش اجباریدی، گره ک اولار. من یئنه آقای جابری له دانیشدیم. اودا دئدی کی، بیز کی ائلیه بیلمه ریک. سیز اگر بیر ایش گۆره بیله سیز، یاخشی اولار.

بونا گۆره من آختاریب بیر ژاپونلو تاپدیم کی فارسی بیلیدی. او بو کاستی منیم اوچون ترجمه ائله دی. من شعرلرینه قولاق آسیب، گؤردوم کی طبیعتله، بیرلیه گۆره دیلر. بونودا باشا دوشدوم کی ارزشی وار اونون اوستونده ایشله ییب، زحمت چکم. سورا کاستی علی فرشباغا آپاردیم کی ماهنسین نوتلارین یازا. (دئمه لیم کی اوستاد علی فرشباغ منیم نوت اوستادیم اولوب. منیم چوخ زحمتیمی چکیب). او

ماہینیا قولاق آسیب، نوتلارین یازیب وئردی منہ. من گلیب، اولارلا تمرینہ باشلادیم. جابری گیلہ دہ خبر وئردیم کی تمرین ائلہ مک اوچون بئلہ بیر ایش گورمک اولار.

ژاپون سفری...

خلاصہ - ۱۳۷۳ - نجی ایلدہ، آقای پیروز بئین سرپرستلییی ایلہ، ژاپون سفرین باشلادیق. بیز اولدہ توکیو شہرینہ گئدیب، بیزی اورانین فرودگاہیندان گوتوروب، ہتلہ آپاردیلار. یولدا بیزہ دئدیلمر کی، بیر آی بوردا اولوب، ژاپونون ہر یئرین گورہ جکسیز. یا اولاردا برنامہ وئرہ جکسیز، یا دا کی اوردان کئچہ جکسیز. نقشہ دہ بیر بالاجا یئری گورسہ دیب، دئدیلمر کی فقط بورانی گورمیہ جکسیز کی اوردان برنامہ قویانمادیق.

ہتلیندہ تمام برنامہ لرین وئردیلر. او گونو بیز استراحت ائلہ ییب، صاباح بیر تمرین قویدوق. سورا بیزی آپاردیلار اوئیرہ کی برنامہ وئرہ جکدیلمر. سئی تخت جمشیدین ناماسیدی. بونودا دئییم کی منیم اصراریم لا اول تمرینیمیز، ژاپونون ملی ماہنسی اولدو کی کاستین یوللامیشدیلمر. اولینجی برنامہ میزدہ، سالون باشا باش دولویدو. بیزیمدہ ژاپونون ملی ماہنسیین اجرا ائلہ مہ ییمیز، سالونا گوزہل بیر حال وئریب، ہامیسی اباغا قالخیب، موسیقینین ریتمی لہ الگوریتیم ویردیلمر و برنامہ نین سونوندا، تماشاچیلار عقلہ گلہ مہ یین تشویقی ائلہ ییب، برنامہ قورتادی.

دئمہ لیم کی بیزیم برنامہ اولان سالونلارین ہامیسینین ظرفیتی مین بش یوز نفردن، مین ایکی یوز نفرہ جن ایدیلمر. بونودا دئییم کی بیزی ژاپونا گئیرنلر، بیر مردمی موسسہ ایدی کی دئدیلمرینہ گورہ، بو موسسہ نین ایشی بو ایدی کی دونیادا اصیل موسیقیلری اورا گتیریب، تانیتدیریدی. اوزودہ تمام ایشلہ ینلری جوان قیز - اوغلان داوطلب صورتدہ ایشلیردیلر. دئییردیلمر کی فقط موسسہ نین کارگردانینا بیر آز پول وئریلمر کی اونون ماشین پولونا کومکلیک اولسون.

بیزیم او بیری شہرلرده برنامہ لریمیز باشلانندی. بیری- بیریندن یاخشی اولوردو. واخت اولان گونلرده بیزی گورمه لی یئرلره آپاریدیلا. ائله یئرلر واریدی کی هتله قایتماغیمیز گلیمیدی.

بیر گون بیزی شہر بازی لرینه آپاریدیلا. دای بیز اوردا او قدر گولدوک کی نه یازماقلا اولار، نه ده دئمکله. برنامہ لرین بیرینده بیزه دئدیلا کی، سنن اوسته قالین، تماشاچیلاردان سیزه، تحفه وئرہ جکلر. بیزده اؤز- اؤزوموزه دئییردیکی کی اولارین تحفه سی یا عکاسی دوربینیدی یادا کی ساعاتدان، رادیودان، بولارا تای بیر شئیلریدی. برنامہ قورتاریب، تحفه لری گتیردیلا. اولاری آچیب، گوردوکلریمیزه گولمه ییمیز توتدو کی بولارین هئچ بیری بیز فیکر ائله یین شئیلر دئییل. دای گولمکدن، هئچ کیم دانیشا بیلیمیدی. آخی بیزیم فیکر ائله دییمیزدن چوخ فرقی واریدی. او تحفه لر، گؤزل اویناتمالیدیلا کی اولاری ساده شکیلده، اؤز اللریله دوزلتمیشدیلا. سورا بیز بولارین باره سینده فیکرلشدیک کی بولار بیر بئله تکنیکلرینین قاباغیندا، کنچمشلرین یاددان چیخارتمایبیلار. اؤزوده اودور کی بیزیم بو دده- بابادان قالان موسیقیمیزه بیر بئله ارزش وئریب، بو تحفه لرله ایستیرلر دئسینلر کی بیزده کنچمشیمیزی یاددان چیخارتمایشیق.

دئمہ لیم کی بو موسسه نین آیری گؤزه للیکلریده واریدی. بیر گون بیزی موسسه نین، موزه سینہ آپاریدیلا. دونیانین بؤیوک موسیقیچی لرینین سازلاری بو موزه ده ساخلانیردی. بتهونین پیانوسی و آیری- آیری سازلار کی بیزه توضیح وئیردیلا. چوخ گورملی بیز موزئیدی. بیز تمام موسیقیچی یولداشلاریمیزی اوردا آرزیلیردیکی کی یئرلری بوش.

ایندی گون او گون اولوب کی ایستیریک ایرانا ساری قایداق. ژاپونون فرودگاهینا گلدیکی. بونو دئمہ لیم کی بیزه قاباق گونلر دئمیشدیلا کی موسسه نین اؤزوده سیزلره بیر تحفه سی اولاجاق. بیز هواپیمایا میندیک، آما تحفه لردن خبر یوخدو. اؤزوده بیر- بیریمیزه دئییردیکی کی دای بو دفعه تلویزیوندان سووای آیری بیر شئی اولایلمز. بیز اشاره ابله بیر- بیریمیزه دئییردیکی کی بالام تلویزیونلاردان خبر چیخمادی. ائله بیز

بوفیکیرده، هره میزه بیر آلبوم وئریب دندیلر کی بودا موسسه طرفیندن سیزه تحفه. بیز هامیمیز دندیک کی بیز نه آختاریردیک نه تاپدیک. دئینه- دئینه آلبوملاری آچدیک، دای هر نه گویوموزدن کنچیردی، یاددان چیخدی. بولاردان گؤزهل بیر شئی اولایلمزدی. بیز هر یثره گنتمیشیک بولار عکسیمیزی سالیبار. هامی کنفاله بو عکسلره باخیب، بیر- بیریمیزه دئیردیک کی بو تحفه ائله بیر تحفه اولدوکی بیز نه قدهر واریق بو تحفه لرده وار. حتتا بیزدن سورادا. هانسی تحفه نین بیر بئله دوامی اولار. من یئنه ده بئله بیر انسانلارا گؤره، بئله بیر اولکله یه گؤره، بئله بیر تحفه یه گؤره اوره ییم فرحله نیب.

یاشیلدی هر یثری سودو، دریادی
 ساختمانلار گنذب گویه ژاپوندا.
 ایشلرینده دوزدی، یالانی یوحدو
 بئکار اولای بیلر بعیه ژاپوندا.

اودوکی هر ائوده واردی نیشانی،
 صنعتینده حیران قویوب جهانی،
 گؤرمه سینلر دونیا بویو یامانی،
 تاپیلیب بیلنه بیسه ژاپوندا.

عاشیق حسن نقدر دئسن آزدی آز،
 اولای بیلسه شائینه بیر دستان یاز،
 سؤیله سین هر اولکله لرده تئلی ساز
 بیلیمیر یالان بیری دئییه ژاپوندا.

بیز ژاپونون او گؤزهل جماعتیندن، او موسسه کی بیزی دعوت ائله میشدی،
 آیریلیب اوز قویدوق وطنه ساری. هره اؤز شهرینه گنتدی. بیزده گلیب چاتدیک ائوه.

انشیدیب بیلن، دوستلار فامئلر گلیب، اویاندان بویاندان سؤز آچیلیب منہ دندیلر کی، یئدییین، ایشدییین اؤزوون؛ گۆردوکلریندن بیزه دئیہ جکسن.
من دئدیم: دئمہ یه واختیمیز یئتیرمز. بولاری یازاغام. اوخویوب بیلرسیز. بیر آز گولوشدولر.

دئدیلمز: - قارداش عاشیق طایفاسی لاجارماق اولماز.

واخت اولوردو کی تویلاردادا بیزدن خبر آلیردیلارکی، تویموز واریدی، گلمشدیک سیزدن اؤتور. دندیلر کی عاشیق حسن ژاپونا گئدیلمز. قارداش آخی اولار بیزیم دیلمیزی نه باشا دوشورلر کی سیزی آپاریرلار. من ده اولارین سؤزونه جواب وئردیم کی، - بیزیم چالیب، اوخوماغیمیزا اوردا بوردان یاخشی قولاق وئیردیلمز. اؤزوده موسیقی بیر دیلدی کی دونیانین تمام اؤلکه لرینده اونو باشا دوشرلر. بیلرسیز کی ژاپون ملتی چوخ پیس گونلر گؤروب. جنگده آمریکا اولارین باشینا بمب قالمایب کی تۆکمہ میس اولسون. تمام شهرلرین، کتیرین ویریب داغیدیلمز. آما اؤزلری اؤز گوجلریله آمریکانی شکست وئریب، باشلایبیلار وطنلرین آباد ائلمه یه. ایندی تزه لیک ایچینده غرق اولوب. آما او قدیم، دده- بابا عادتلرین ایتیرمه ییلر. بولارا گۆرده بیزیم عاشیق موسیقی کی قدیمی، دده- بابادان قالمادی، اوره کدن سئویب، قولاق آسیردیلمز. ائله بونا گۆرده کئچمیشین اونوتمايان، گله جه یینده قدرین بیلر. دئییم کی اولار هم کئچمیشلرین یاد ائله ییب ساخلیرلار، همده ایندیلرین. عین سیزلر کیمی کی دده- بابادان قالان دبلری، عادتلری یاددان چیخارتمایسیز. بعلی تمام مجلسلرده، برنامه لرده، دؤنه- دؤنه بیزدن قدردانلیق ائله ییب، بیزه ساغلیق آرزیلر دیلار کی سیز بیزیم فرهنگیمیزی، موسیقیمیزی هر یئرده گۆرسه دیب، باشیمیزی او جالدیبسیز.



ژاپون ۱۳۷۳

عاشیق حسن - عاشیق رسول قربانی - بالابانچی ماشاللا - قاوالچی رضا قره داغی

ژاپون و چین سرگیسینده...

دئمه لیم کی تهرانین ارشاد اداره سی یئنه ده بیزه خبر وئردی کی ژاپونلا، چین اؤلکه لرینده ایرانین طرفیندن بیر نمایشگاه قویولاجاق کی سیزین گروهوزودا اورا گؤنדרه جه بیک. بو سفرده بیزیم گروهوموز، عاشیق رسول قربانی، عاشیق عوض عبادپور، بالابانچی جلیل حمیدی، قاوالچی رضا قره داغی، بیرده من اولدوق. بو سری بیزیم برنامه میز اتله نمایشگاه قورولان یئرده اولوردو کی بیزه گؤره بیر سئن جورله ییب، اوردا برنامه وئیردیک. ژاپوندا اولان برنامه لریمیز قورتاریب، چینه گئتدیک. چینده، اول برنامه میز پکن شهرینده اولاجاقدی. بیزی پکنده هتله آپاریب، هره میزه بیر اوتاق وئردیلر کی چوخ بؤیوک، چوخدا گؤزه ل بیر اتاق ایدیلر کی بیز بونون علتین سوروشوب، جوابیندا دئدیلر کی بوردا هتل لر، هم اوجوز، همده گؤزه ل اولور.

گونلر كنجيب، برنامەلر يميز باشلاندى. برنامەلر يميز بير بۇيوك سالوندا اولوردو كى بو سالونون آغاجدان سوتونلارى واريدى. ادام اينانميردى كى آغاجديلار. بولارين يوغونلوقلارى، اوچ- دورد متر اولاردى. اوزوده بولاردا بير دوزلوق واريدى كى ائله دومبه- دوز گۇيه گنتميشديلر. هله بيز كى اوخويوردوق، تاماشاچيلار دوره ميزى آلب، حسرتله بيزه باخيرديلار. من اوز اوزومه دئيرديم كى بولار بيزه نيهه بئله باخيرلار. شايد بونا گوره بيزه بوجور باخيرلار كى بيزيم اوخودوغوموز سوزلرى باشا دوشمورلر، ديلمىزى ده بيلميرلر. دئيرديم: آلاھ كاش كى هامى بير ديلده دانيشيب، بير- بيرين راحت باشا دوشئيديلر. اولارين بعضيسى ياخينا گليب، ايشاره ايله اجازه آلب، بيرى اللرين سازين سيمينه ويريردى. بيرى بالابانى آلب باخيردى، بيريدە قوالى. بو سوزلرله يئنه ده بيزى باشا دوشمه يه، دوشمه يه بيزله ائله برخورد ائله بيرديلر كى بيز كئف ائله بيرديك. برنامەلر قورتارانان سورا بيزه واخت وئيرديلر كى بيز دولانيب، اورانين گورمه لى يئرلرين گوره ك. بيزده قالمايان يئر اولمادى كى گنتمه يك. هر يئر گنديرديك يئنه ده تازا بير گوزه لليك گوروردوك. اوردا اولان قديمى ائرلرله ائله گوزله ساخلانميشدى، بيلمه ين دئيردى بولار تازا جورله نيپ. بيز بير يئر گليب چاتديق كى ديوار دييينه بير صندلى قويوب، باش قيرخيرديلار. من بير آز دوروب باخديم. منى يولداشلاريم چاغيرديلار كى، نه باخيسان، اولمايا ايستيرسن باشيوى قيرخديراسان؟ دئديم: - يوخ بابا، بولارى گوردوم، بير خاطيره يادىما دوشدو.

دئيلر: - نه خاطيره سي؟ دئه بيزده بيلك.

دئديم: - آخى تبريزده گلستان باغينين يانيندا، بئله نچى ايشلر اولاردى. يادىمدادى كى بير گون اقام منى آپاردى، ائله ديوار دييينه، وئردى منيم باشيمي ويرديلار. بو صحنه ده من بير لحظه آپاردى او زمانا. بونو دئيب، دوشدوك يولا. بوردان اورا، اوردان بورا. نه قدهر گورمه لى يئر. اولارى گنذيب گورمه ين، بيلمز كى اورا نه دير، نه جور يئردي. اورانين آيرى اولكه لرله فرقى چوخدور. بيزى نچه موزه يه آپارديلار بيرى- بيريندن گوزه ل. اولارين بيرى، "شهر ممنوعه" آديندا قديمى بير

بۇيوك يثرىدى كى دئىيردىلر، اورا بىر شىهرىدى كى چىن اۆلكەسىنىن، تمام امپراتورلارى بوتون اداملارلا، وزىردن توتدو تا نوكرلرینه جن اوردا ياشاميشلار. بورادا او يثرلردىدى كى ائله بىل بو گون دوزه لىب. بىزه دئدىلر كى، بورانىن هر يثرىن گۆرمك، بىر گون واخت اپارار. بىزه واختىن آزلىغىنا گۆره قاچا- قاچا دولانىردىق. اونا گۆره ده، گۆرمه دىيمىز يثرلرى بىزه توضىح وئىردىلر. بىر گونده قارىدى كى بىزى چىن دىوارىنا اپارسىنلار. او گون گلىب چاتدى. ماشىنا مېنىب يولادوشدوك. بىر آز واخت گئىندن سورا دئدىلر: - دوشون!

بىز پىاده اولدوق. اورا بىر يام- ياشىل داغىن اته يىدى.

دئدىلر: - بورادى.

آدامىن گۆزو ايشله ين يثره جن، مئشه لىك گۆروردو. بىلمىرم ندىن ايدى كى من او را باخىپ، كاللانين اوستونده اولان مئشه لر، حسنو مئشه سى گلىب دوردو گۆزومون قاباغىندا.

گۆز اؤنونده دوران مئشه

ائشيت منى، ائشيت منى!

يانسىن سنى قىران مئشه

اونودوبدو او وطنى.

ائشيت منى، ائشيت منى!

جىرانلار ين ياتاغىسان،

مارالار ين اوتلاغىسان،

بزه مىسن بو داغى سن،

گول- چىچكدن اولان غنى

ائشيت منى، ائشيت منى!

كاش اورا بىر يولون دوشه،

بیزیم یتردهده وار مئشه
گۆرنلری ائدهر نئشه
لاله، نرگیس، یاسمنی
ائشیت منی، ائشیت منی!

آدام حیران قالیر سنه،
اته یینده گۆی چمنه،
خاطیره دی من «حسن»
اونو تمارام اینان سنی،
ائشیت منی، ائشیت منی!

بو واختلاریدی کی بیزی چاغیریب، هامینی بیر یتره یغیب، دئدیله کی اوسته
گئتمک اوچون ایکی یول وار. بیری پیاده، بیریده تله کابینله. دئدیله کی ائله یه بیللیک
کی گئندنه پیاده گئدهک، گلنده تله کابینله، یا کی ترسه سینه. یادا کی اگر ایستیرسیز
ایکیسینده تله کابینله گئدهک. بیزه فرق ائله مز. سیز نه جور ایسته سز، او جور
ائله یه جاغیق. آما بونو دئمه لی بیک کی پیاده گئندنه گرهک اوچمین دانا پیلله
چیخاسیز. بیز راضی اولدوق کی گئندنه پیاده گئدهک، گلنده تله کابینله گلک.
یا علی دئییب یولا دوشدوک. بیر آز گئندن سورا پیلله لر باشلاندى. بیر طرفدن
گونون ایستییسی، بیر طرفندن یولون اوزونلوغو بیزی لاپ ترله دیردی. آما بیزی هئچ
زاد یورا بیلمزدی. بیز ائله بئله نچی بیر طبیعتده آنادان اولوب، بؤیوموشدوک. پیلله لری
چیخا- چیخا، گول- چیچکلره، مئشه لرینه باخا- باخا. دانیشا- دانیشا گئدیپ، چین
دیوارینین اوستونه یئتیشدی. سئویندیییمیزدن بیلمیردیک کی گولک، آغلا یاق،
گئدهک، اوتوراق، یا نئله یک. ائله بیل کی دیوار گۆیون اوزونده دی، هارا باخیرسان،
بولوتلاردان سورا بیرزاد گۆرموسن. اورانین او اوجالقددا تیکلمه سی آدمی بوفیکره
سالیردی کی گۆره سن بولار نه جور تیکیلیب، نچه نفر، نچه ایل بوردا ایشله بیبلر.
کریچلری قیپ- قرمزی، ائله بیل ایندی دوزوبلر. اوردا دیوارا گۆره بیر تابلو واریدی

كى اورانين اوزونلوعون آلتى مين كيلومتر يازميشدى. يازميشدى كى بورانين باشلانجىغى، بيرده كيمين اليله جورلانماغيدا معلوم دئيبيل. ديوارين بعضى يئرلىرى واريدى كى اوردا بيرايكى نفر، قديمى بير مخصوص لباس گئيب، اللرينده بؤيوك بير قيلينج، دولانيرديلار كى اورانين نگهبانلاريديلار. اولار بيزى گؤروب، خوش گلدين دئيلر. بيزده قاباغا گنديب، اولارا الگوريتم وئريب، گؤروشدوك. بير آزدا بيز اؤز ديليمزده، اولاردا اؤز ديللرينده، لال اويونو چيخارديب دانيشديق.

بونودا دئيم كى هر يئر باخيرديق، ديوارين اوستونده آدم واريدى كى تماشايا گليلر. اؤزده چين ديوارينا گتتمك اوچون ادامين بيرينه نئچه پول آليب، يول وئرلر. اورا اوقدهر آدم گليردى كى دئمك اولموردو. من گليب ديوارين بير طرفينده اوتوردوم. اؤز-اؤزومه دئيرديم كى آلاه من نه قدهر خوش بخت ادامام. بورا چين ديواريدى. تك بير يئردى كى آيدان گؤرونور. من بورا خلقيمين، ائليمين گوجى له گلميشم. كاش سازيميدا گتيرئيديم، بو عظمته بيرين اوخويايديم.

كئچميشلردن نيشانهدى

چين ديوارى، چين ديوارى.

افتخارى بو جهانادى

چين ديوارى، چين ديوارى.

اوجالاردان اوجا دوروب،

باشينى گؤيلره ويريب،

نئچه بنا فعله يوروب،

چين ديوارى، چين ديوارى.

چوخ ايشلهين ياتيب سنده،

سوروشوبان بيلديم منده،

گورونورسن آیدا، گونده،
چین دیواری، چین دیواری.

تزلردن تزه قالیب،
عالمه سس، صدا سالیب،
گوروشونه دونیا گلیب
چین دیواری، چین دیواری.

«عاشیق حسن» گوردو سنی،
تماشانان اولمور غنی،
ساغ اول قبول ائتدین منی
چین دیواری، چین دیواری.

دوغورداندا چینہ گۆره ایسته یه سن دانشاسان یا کتاب یازاسان، قورتاران دئییل.
اوقدهر اوردا کئچمیش فرهنگیلرینه اهمیت وئریلر کی قدیمه گۆره تمام عادتلری
ساخلایبیلار، حتتا او دیوار دیینده باش قیرخماغی. او ملت کی دده- بابا عادتلرین
یادیندان چیخارتمایا، هئچ واخت اؤلمز. بئله لیکله چین سفریمیزده سونا چاتدی.



چين - ۱۳۷۵

ازبکستان و قزاقستان سفرى...

يئنه ده گونلر، آيلار، ايللر گليب كئچيب، ۱۳۷۷- نجى ايله چاتديق. بو ايلده تهرانين ارشادى بيزى ازبکستان اولكه سينه يوللادى. بو سفرده منيم يولداشلاريم عاشيق عباس محمدى، بالابانچى سلمان پورمحمد، قوالچى اروچ ايمانى، بيرده آقاي كريمى معروف شعبده باز ايدى. اوردا اول برنامه ميز، دؤرت گون سفارتخانادا اولدو كى تاماشاچيلار هم ازبکلى باجى قارداشلاريميزدى، همده اوردا اولان ايرانليلارايديلار كى چوخو تبريزليديلر. بيزى قوجا قلايب اوپوردولر. سورادا مندن، تبريزه گؤره اوخوماق ايستيرديلر. منده اولارين ايستكلرينه، باش اوسته دئييب، اوخويوردوم:

شهرلرين گوزو اولان،

تبريزيمدى، تبريزيمدى.

شيرين ديلين سوزو اولان

تبريزيمدى، تبريزيمدى.

وار بازاری، بیر دانادی،
ساختمانلار یان- یانادی،
کئچمیشلردن نیشانادی،
تبریزیمدی، تبریزیمدی.

گوی مسجدی، ارک قلاسی،
ستارخان تک وار بالاسی،
گۆزه للرین لاپ اعلاسی
تبریزیمدی، تبریزیمدی.

سهند داغی، ساوالانی،
میشوو داغی هم سولطانی،
قوربان ائدن دوستا جانی
تبریزیمدی، تبریزیمدی.

«عاشیق حسن» آذربایجان-
آزادلیغا وئریب قوربان،
سولطانلارا اولان سولطان
تبریزیمدی، تبریزیمدی.

منیم بو تبریزه اوخوماغیما، تاماشاچیلار بیر- بیرینه دییب، آلقیشا باشلادیلار. بیزده
تبریزین آدینا سئوینیپ، آلقیشا باشلادیق. بئله لیکله بیزی قزاقستاندا دعوت ائله دیلر.
بیزده اورا گئدیپ، نئچه گونده اوردا برنامه وئردیک.

بیزیم چوخ سفرلریمیز اولوب. اتریش، اسلواکی، اوسلوانی، مجارستان، آلمان،
ترکیه، ... آمما بولاری دئمکده، سؤزوم بودور کی نییه او بیرى اؤلکه لر بیزیم بو

صنعتیمیزه، هنریمیزه بٹلہنچی بیر ہوسلہ باخیب، بیزی اؤز وطنلرینہ دعوت اٹلہبیرلر؟ شاید علتلرینین بیری بودور کی ایستہیبیلر کی اؤز ملتلرینہ دئسینلر کی بیزدہ تمام ددہ- بابا عادتلرین، ساخلامالی بیق.

منیم چوخلو سفرلریمدہ اولوردو کی دعوتچی لریم، ایرانلی دیلار کی او اؤلکدہ مقیمیدیلر. بو سفرلرین بیری، فرانسه سفردی کی ۱۳۸۰- نجی ایلیندہ غلام آبیار آدیندا دوستوم منی اورا دعوت اٹلہدی کی بو دفعہ من اؤزوملہ بیرگروہ آذری ارکستری آپاردیم. بو گروہدا محمد جدیری (خوانندہ)، علی اسکندری (قارمان)، اسماعیل برزگر (قرہ نی- بالابان)، نبی اسکندری (ساز)، واریدیلاز کی برنامه لریندہ ہم چالیب- اوخوماق، ہمدہ آذری رقص واریدی. بیزیم اول برنامه میز، پاریس شہریندہ اولدو کی برنامه نین اولیندہ اسماعیل برزگری کی منلہ بالابان چالیردی، سیزہ سلام گتیرمیشم آدیندا بیر شعر اوخودوم.

آذربایجان اٹلریندن

سیزہ سلام گتیرمیشم.

شیرین- شیرین دیلریندن

واردی پیام گتیرمیشم.

سیزہ سلام گتیرمیشم

یام- یاشیلی او گیلاندان،

خرمشہردن، ایلامدان،

بویراحمد، آباداندان

سیزی سایان گتیرمیشم،

سیزہ سلام گتیرمیشم.

تبریز، تہران، ہمداندان،

شیراز، اہواز، اصفہاندان،

اوزو بئله خراساندان
سیزی دویان گتیرمیشم،
سیزه سلام گتیرمیشم.
ترکمنندن، گلستاندان،
مازندران، لرستاندان،
اردییلدن، ساوالاندان
اورهک یانان گتیرمیشم،
سیزه سلام گتیرمیشم.

زنجان، قزوین، میانادان،
ارومیه، کردستاندان،
کرمانشاهدان، زاهداندان،
یادا سالان گتیرمیشم،
سیزه سلام گتیرمیشم.

عاشیق «حسن» قربانیزدی،
بو گون سیزین مهمانیزدی،
گوزو یولدا ایرانیزدی
اٹشیت، اینان گتیرمیشم،
سیزه سلام گتیرمیشم.

بو شعرلر تماشاچیلار طرفیندن گؤزهل آلیندی. من اوخویا- اوخویا بیردن بیر
دئدی کی عاشیق میاندوآب قالدی. من بیرینده اونا دئدیم:

سیزه دئییم میاندابدان،

بینابدا یئه دوی کابابدان،
خوش هاوالی او سرابدان،

قالدی هایان گتیرمیشم،
سوزه سلام گتیرمیشم.
بیریده دئدی کی هشتریده قالدی. دئدیم کی قولاق آس:
هشتریدن سهند داغی،
مراغانین گوللو باغی،
مردن، جلفا، قاراداغی
کاللادان جان گتیرمیشم،
سوزه سلام گتیرمیشم.

بوسؤزلر بعضیلرینی آغلادیب، بعضیلرینی اؤز یوردلارینا هوسلندیریپ،
باشلادیلار آلقیشلاماغا. بو برنامه دن سورا، ارکسترین ماهنیلاری، رقصلری، برنامه یه
بیر آیری شور و حال وئریپ، دای تاماشاچیلار یئرده- گویده دورمورلار. برنامه
قورتاراندا سورا هامی گلیب، تشکورون بیلدیریپ، قدردانلیق ائله دیلر کی، - ایندییه
قدر بئله بیر کانسرت اولمامیشدی. بیزلرده بو کانسرت آیری بیر حال یاراتدی. بیر
طرفدن سؤزلری، بیر طرفدنده گروهون رقصی. دوغورداندا بیز هم آذربایجانین
بالالارینین، همده موسیقیمیزین قاباغا گئتمه سینه اینانیریق. ساغ اولون.

من ده اولارین بئله نچی ایشلره فیکیر وئرمکلریندن، بئله نچی سؤزلری له
اوشاقلاری تشویق ائله مکلریندن سئوینیپ، دئدیم کی بیر آز قورخوم واریدی کی بو
تدارک گؤردویوموز برنامه، اوشاقلارا چتین اولار. آخی بیلیرسیزکی قدیمدن دئییلر
قازمانی گؤتور بئلی قوی، بئلی گؤتور قازمانی قوی. ائله بو برنامه اونا اوخشاییردی.
آما اول برنامه ده اوره بیم گلدی یئرینه، دای قورخودان چیخدیم. آخی بو برنامه یه
گؤره، اوشاقلارین نئچه آی تمرینلری اولوب.

خلاصه بیزیم بو برنامه میز فرانسه ایله آلمانین بیر نئچه شهرلرینده اجرا اولدو کی
ایرانلی دوستلاریمیز، تورک یا فارس یاخشی استقبال ائله ییب، بیزه اللریندن گلن
یاخشیلقلاری ائله دیلر. ایشلریندن ال چکیب گئجه- گوندوز بیزایله اییدیلر. اولارا

هردم دئيرديم كى گوره سن، بيزيم اليميزدن قورتاراجاغسيوز؟ اولار گولوب، دئيرديلز:
- سن هئچ اونو دئميرسن كى سيز گئندن سورا، بيز نجه اولاجاغيق.
من تئز دئديم: - قورخمايب، ينه دعوتنامه يازارسيز، گله ريك.
ها بئله دئ گولوردوك. گونلر تئز- تئز كئچيب، آريلماق گونو گليب چاتدى.
آخى بئله محبتدن، بئله اينسانلاردان، مگر آريلماق اولور. اوره ييم دولوب، اؤز-
اؤزومه بئله درد دل ائله ييرم.

گئديرم آى دوستلار وطنه سارى،
دؤنمورم سيزلردن قويمور آريليق.
اونوتمايين بيزى، ياد ائدين بارى،
بو طولمدن نييه دويمور آريليق.

آرزيم بودور سيزى گؤروم وطنده،
تاماشادى اوردا سيزى گؤرنده،
قوزو قوربان كسديره رم گلنده،
يانسين كولو چيخسين سايمير آريليق.

بيرين آتيب دونيائين او باشينا،
قويمور يئته يولداشى يولداشينا،
رحم ائله مير «حسن» ين گؤز ياشينا
يالواريرام بويون ايمير آريليق.

دئيم كى بو ايراندا گؤروشكم اميدى له، قول- بويون اولوب، بيزى يولا
سالديلار. او گونون آرزيسى لا ياشاياق.

خرمدره تویونون ماجراسی...

ایرانا گلیب چاتدیق. یننه ائلیمیزین گؤزهل تویلاریندا اولوب، چالماقلا، اوخوماقلا، داستان دئمکله مشغول اولدوق. گون اوگون اولدو کی خرمدره دن مننه تلفن ائدیب، دئدیله کی، من سیزین همکارلاریزدانام. منیم اوغلامون تویو اولاجاق. بونا گؤره ده ایستیرم کی سیز بو تویا گلہ سیز.

من دئدیم: - آخی اورا عاشیق مکانیدی. من اورانین بؤیوک اوستاد عاشیقلا رینین خدمتینده نه ائله یه بیلرم کی؟

دئدی: ائله اورانین عاشیقلا ریدا ایستیرلر کی باهم اولاق. بیرده بیلیرسیز کی زنجان جماعتی سیزی چوخ سئویر، اونا گؤره ده سیز بو تویا اولمالیسیز. بو بیزیم آرزیمیزی. خواهش ائله ییرم کی قبول ائله یه سیز. بیر گنجہ، بیر نهاردا تویون زمانیدی.

من گونون سوروشدوم. دئدی فلان گون. از قضا من ده او طرفلرده اولان طاریمین تشویر کندیده بیر توی توتوشدوم کی بولارین تویلاری بیر گون اوندان قاباغیدی. دئدیم: لاپدا یاخشی، گلہ رم. من قول وئریب، خدا حافظلشدیک. توی گونو گلیب چاتدی. من، بالابانچی ماشاللا، بیرده قوالچی رضا ماشینا مینیب، یولا دوشدوک. بیر آز یولدا قالماغیمیزا گؤره یواندیق. او را بیئتیشیب، گئدیب گوردوک کی هامی گلیب بیر بیزدن سورا. عاشیقلا رلا، قوناقلا رلا اوپوش - گؤروش ائله ییب، اوتوردوق. دای آدم الیندن حیط - باجا دولوب. نئجه دئیرلر، ایینه سالماغا یئر یوخدو. عاشیقلا ردان مننه دئدی: - عاشیق حسن، بو جماعت سنه گؤره گلیبها، یوخسا بیزیم تویلاریمیز بوجور شلوغ اولماز.

بیر آزدان سورا چای گتیردیله، ایشدیک. بییمیز گلیب، بیزه خوش گلدین ائله ییب، دئدی: - عاشیق حسن، بیزیم باشیمیزی اوجالتمیسیز. بیر دونیا تشکور ائله ییرم.

اجازه آلیب، منیم سازیمی گتیریب قویدولار قاباغیمما کی، عاشیق بویورون مجلس سیزیندی.

من دئدیم: - عاشیقلا ریمیزدان باشلا سینلار؛ من ده بئش - اون دقیقه اوخویارام.
دئدیلر: - یوخ هامی گوزون تکیب سیزه کی اوخویاسیز. آخی بیزیم چوخوموز
سیزین ناوارلاریزی آلیب، اوخودوروق، آما اوزوزو گورمه میشدیک. خواهش
ائلیریک کی دورون مجلسی باشلا یین. سیزدن سورادا عاشیقلا ریمیز بیر - بیر
اوخویا جاقلا ر.

بوسوز لرله ایغا قالدیک. من بیر دیوانی مجلسی له تو یو باشلا دیم. اوخوماغی
باشلا یاندا گوردوم کی سسیم بوتون خیر یلتی لا چیخیر. بیر ایکی دانا اوخودوم کی
ایندی سسیم جور له نر. آما گئت به گئت ده چوخال دی. آنجاق کی اوزومو
سیندیر ماییب، دوام ائدی ب، اوخویورام. آما نه اوخوماق.

اوردا رشید آقا آدیندا بیر اوستاد بالابانچی واریدی، منه باخیب گولومسه یه -
گولومسه یه یاواش دئدی: - سس دوز دئمیر، هن؟
اشاره ایله دئدیم: - هن دوز دئمیر.

بو طرف دنده منیم یولداشلا ریمدا سویا دؤنوبلر. آز قالیر اوتاندیقلا ریندان یئره
گیر سینلر. ماشالادا منه دئیر کی، آخی سنه نه اولدو؟ گورهن کی چایین اینچینه بیر
زاد - ماد تؤکمه میشدیلر؟

من ده بو سوزدن ناراحت اولوب، دئدیم: - نه دانیشیرسان. بیر زاد - ماد نه دی؟
حتما سویوق دییب، دوزه له رم.

آنجاق دای گوردوم اولمادی، اولاردان اجازه آلیب، دئدیم: - منه سویوق دییب
باغیشلا یین.

اوتوردوم یئره. مجلسده هامی سویا دؤنوب، بیر - بیرینه باخیرلار. منیم نظریمدن
کئچیر ایندی جماعت دئیرلر کی، عاشیق حسن - عاشیق حسن ائله بو؟! آخی بیز
بونون ناوارلارین اوخوتמושوق، سسی بئله دئیل. نه اولوب بونا.

بعلی، یئنه ده بیزه چای گتیر دیلر. او بیرری عاشیقلا ر دوروب، اوخوماغا
باشلا دیلار. مجلس ادا مه تاپدی. شام واختی گلیب، جماعت شامی دا یئیب،
داغیل دیلار. بیزی بیر آیری ائوه آپاردیلار کی بیز اوردا یاتاق. آما دئیم کی من

سحره جن یاتانمادیم. ائله گۆز آچیق فیکر ائله بیردیم کی گۆره سن منه نه اولدو. بالا- بالا ماشاللا دئیینه اینانیرام کی حتما منه بیر زاد وئریلر. آما بو فیکره اوره بیم اینانمیر کی دوز اولا بیلمز. سحر اولوب، صبحانه نی یئیب، توی ائوینه گلدیک. توی ائوینده اوتوروب، اؤز- اؤزومه دئییرم کی انشالله سسیم جورله نیب، ائله اوخویاجام کی گئجه نینده عوضی چیخسین. بیر آز کئچیب، قوناقلار، عاشیقار گلیب، مجلس دولدو. یئنه ده سازی منه وئریب، من ایغا دردوم، باشلادیم. اوخیاندا گؤردوم کی یوخ، سس گلیمیر. بیر آز تلاش ائله دیم اولمادی. ایکی- اوچ هاوا اوخویوب، یئنه یئره اوتوردوم.

دئییم کی عاشیق گلاب داوودی آدیندا اورالی بیر عاشیق واریدی که هم یاخشی، هم دوشونن، همده گۆزهل بیر عاشیقدی. اوندان خواهش ائله دیلر کی اوخوسون. عاشیق گلاب دوروب باشلامیش دئی: - اجازه نیزله ایستیردیم نئچه کلمه عاشیق حسنه گۆره دانیشام، سورا اوخویام. بیز هامیمیز عاشیق حسنی تانیریق کی نه جور عاشیقدی، نه جور اوخیانندی، نه جور آدامدی. بوردا اولانلار، ایستر عاشیق اولایا آریلاری، بونو بیلیریک کی سس همیشه دوز اولماز. منیمده باشیما گلیب، او بیر عاشیقاریندا باشیما گلیب. مجلسده ایغا دوروب، گؤرموشوک کی سس یوخدو. من ایستیرم بونو دئییم کی عاشیق حسن، سیزین بو مجلسده اولماغیز بیزیم بسیمیزدی. سیزه تای عاشیقاردی کی بو صنعتین یولوندا زحمت چکیب، عاشیقلیغی بورا یئتیرمیسیز. بو موسیقی یولوندا بؤیوک بیر خدمتدی. ساغ اولون، وار اولون. بولارین ساغلیغینا بیر الگوریتیم چالین، من ده اوخویوم.

قوناقلار الگوریتیم ویرا- ویرا عاشیق گلاب اوخوماغی باشلادی. توی مبارک لیبیله سونا چاتدی. هامی گلیب بیزله گؤرشوب، هره اؤز ائوینه گئتدی. بیزه ده زورلا بیر پولدا وئریب، بیزی یولا سالدیلار. بیزه اوردان چیخیب، تشویرکندینه ساری گئتدیک. گله- گله دانیشیریک کی منیم نییه سسیم دوز دئمه دی. یولداشلاریم شکلی- شبهه لی سؤزلردن دئییرلر، آما من بوجور فیکیرلشمیرم.

منله میدان آچیب نئیلیم
گولشمه یه سسیم منیم.
گل بوقدر اینجیتمه سن،
جانا گلدیم بسیم منیم.

سؤزومه باخ جانیم قوربان،
گل منیمله اولما یامان،
کؤمکیمده یوخدو اینان
سندن سووای کسیم منیم.

ائتمه گیلن منی خجیل،
یالواریرام سن دوشون، بیل،
آغلایان گؤز یاشیمی سیل،
قویما اولسون یاسیم منیم.

بیز ائله بوجور درد دل ائله یه - ائله یه یئتیشدیک تشویر کندینه. اورادا بیر یاخشی دوستوموز واریدی آقای مسلم جانمند آدیندا. گندیب اولارا، خوش بئشدن سورا بیر آز استراحت ائله ییب، توی ائوینه گئتدیک. دای من هئج بونادا دئمه دیم کی تویدا بئله اولدوم. قوناقلار گلیب، مجلس دوزه لیب. بیز دوردوق ایاغ. من قورخا - قورخا اوخوماغی باشلاییب گؤردوم کی یوخ، سسیم شاق - شاق شاقیلدا بیر. من ده اوخویا - اوخویا قهرلندیم. اوزومو بیر تاپیب باشلادیم اوخوماغا. أمما هر دم ماشاللا بیر افسوس ائله بیر کی یاناسان سس. دونن هاردا دیدین. بیزی روسوا ائله دین. بیز بو تویو خوشلوقلا چالیب، اوخودوق. سورا دا چؤلده ماشاللا قره سرناسین، آقارضا قوالین چیخارتدیلا. بولارین بوسسلیله داغلارا بیر گومبولتو دوشدو کی آز قالدی فلکین باغری چارتلا سین. گلینی ده گتیریب دامادا تاپشیریب، خئیر - دعاسین وئریب، یولا دوشدوک. أمما دئییم کی او گوندن سورا منیم سسیمه بیر پارازیت دوشدو کی چوخ

واخت اولوردو کی سسیمی دایاندیریدی. بونا گۆرهده چوخلو دوکتوره گئتدیم، أمما دوزلمه‌دی کی دوزلمه‌دی. سورا بیر بالاجا یاخشیلاشدیم.

بلژیک، سوئد، دانمارک سفری...

۱۳۸۱-نجی ایلین آذر آییندا یوق کی منه تهراندان بیر خانیم تلفن ویردی کی من آقایی ژاندرینگ طرفیندن سیزه تلفن ویریرام. سیزی بلژیک اولکه‌سینه برنامه‌یه دعوت ائله‌یبیلر. هاچان واختیز اولسا گۆروشه‌ریک. منیمده تهراندا توپوم واریدی. من دئدیم کی سیز اگر مندن اؤترو تبریزه گلیرسیز، زحمته دوشمه‌یین. من صاباح تهرانا، توپا گلیرم. سیز منه آدرس وئرین، من گلیم خدمتیزه.

دئدیلر: - لاپ‌دا یاخشی. بس آدرسی یازین.

من آدرسی یازیب، تهرانین توپون قورتاریب، او خانیمین حضورونا گئتدیم. بیزه خوش گلدین ائله‌یب، چای، میوه‌دن سورا، دئدیلر کی آقایی ژان سلام یتتیریب، دئدیلر: بو برنامه بیر گوندو. أمما سیزین دعوتنامه‌لریز دؤرت گون اولاجاق. راضی اولساز بو قرارداددی امضالییاسیز.

من قرارداددی آلیب، اوخودوم. گۆردوم یازیب‌لارکی، بو برنامه‌ده داستان دئمه‌لیسیر. اؤزوز بیر داستان انتخاب ائله‌یین. راضی اولسازدا انتخاب ائله‌دیگیز داستانی فیلمه چکین، سورا وئرین بو خانیمما گتیرسینلر من‌ده وئریم شورا باخسین. اؤزوده بو برنامه‌ده یاریم ساعت وقتیز اولاجاق. انتخاب اولسا بیز سیزه خبر وئره‌ریک.

من قرارداددی امضالییب، سورا کوراوغلونون تورکمن سفیرینین داستانیی اوخودوم. بیز اوخویوردوق کی فاطمی آدیندا بیر کیشی گلدی. سلام وئریم، بیزله‌ده گۆروشوب، ایلشدی. بیز باشلادیق اوخوماغا. بو خانیمدا فیلم گۆتوردو. من بیر اوتوز دقیقه‌لیک اوخودوم. بیز دای خداحافظ‌لیک ائله‌یب، گلدیک. بیر آیدان سورا بو خانیم زنگ ووروب، دئدی کی، ایشیز تایید اولوب؛ مسئله بودور کی هزینه‌سی چوخ اولماغینا گۆره دئییلر کی یکی نفر اولاسیز.

ناچار من قبول ائله ییب، دئدیم: - بیزیم ویزامیزی بیر آی وئرسینلر، بیز اؤز خرجیمیزله سوئده، دانمارکا گئده جه بیک. خلاصه زمان گلیب، چاتدی. من ماشاللا اکبری له بلژیکه ساری یولا دوشدوک. بیر سحرایدی اورا چاتدیق. آقای ژانلا برنامه نین مسئولو کی آمریکالیدی، گلیب بلژیکین فرودگاهیندان بیزی آپاردیلار هتله. منه آقای ژان دئدی: - عاشیق حسن، آخشام اوستو گئده جه بیک سالونا بیر باخاسیز. هم تمرین ائله یه سیز، هم ده بیر برنامه وار، ایسته سز گؤررسیز. بیز بیر آز یاتیب، سورا دوروب ناهاری یئدیک. آخشام اولوب سالونا طرف گئتدیک. من گوردوم بیر آقا وار، ائله بیل کی اودا هنرمندی. اونا ساری گئدیب، ال وئریب گؤرشدوم.

دئدیم: - سیزده هنرمندسیز؟

گوردوم منی باشا دوشدو. دئدی: - بعلی.

باشلادی منله دانیشماغا. آما من اونون دیلین چتین باشا دوشوردوم. اؤز-

اؤزومه دئدیم کی بونون دیلی تورکمن دیلینه یاخیندی.

اونا دئدیم: - اگر بیز آز آرام دانیشسان، من سنی یاخشی باشا دوشه رم.

آرام منه دئدی: - ایراندان گلیمسن، عاشیق سان؟

دئدیم: - بعلی، من عاشیق حسن اسکندری، تبریزین عاشیق لاریندانام. اؤزومه

قارا داغ ماحالیندا، کالادا آنادان اولموشام. سیز نجه؟ اؤزومه منه تانیتدیرین.

دئدی: - من ده ازبکدن گلیمشم. اؤزومه عاشیغام. منه عاشیق قره دئیرلر. منیم

آتامدا اوردا یاخشی عاشیق ایدی. اونون آدیلا منی سسلرلر. منله دئیشه بیلرسن؟

من اؤزومی سیندیرماییب، دئدیم: دئیشه رم.

بیز ایکی میزده باشلادیق گولمه یه. من اوتاغیمی اونا نیشان وئردیم. اودا اوتاغین

منه گؤستردی. بیر- بیریمیزه دعوتدن سورا گئتدیک اوتاغیمیزا.

من ماشالایا دئدیم: - منه حریف گلیب، سنه بیلیمرم.

ماشاللا دئدی: - کیم؟

من ده جریانی دئدیم. سورا بیزی چاغیردیلا کی گلین گئدیریک سالونا. بیز سازلاریمیزدا گؤتوروب، یولا دوشدوک. سالونا چاتیب، من گؤردوم عاشیق قره گیل تمرینی باشلایبیلار. قباغا یثریب، باشیلا سلام وئریب، دوردوم. اللریم قوینومدا باخیرام. بولار دؤرت نفرایدیلر کی بیری قوال، بیری بالابان، بیرده بیر خانیمایدی کی همی اوینایردی، همیده عاشیقلار اوخویوردو. عاشیق چالان سازدا آذربایجان تاریدی. ائله ده اونو گوجلو چالیر کی میکروفونسوز سس سالونو باشینا گؤتوروب. بالابانلاری، بیزیم بالابانیمیزا اوخشایردی، آما اونون سسی آرنین ویزبلیتیسینا بنزیردی. بیری- بیرله یاخشی بیر گروهایدیلر.

عاشیق قره داستان دئییردی. قوالاق وئریب، گؤردوم کوراوغلونون استانبول سفیرین دئییر.

من دئدیم: - لاپ یاخشی، من کوراوغلویا اوغول گتیرهرم، بودا خانیم. باخیرام بولارین چالیب، اوخوماغینا، دولانماقلارینا. قوال چالان بیر اوینلار چیخاردیر کی گل گؤره سن. همی اوینایردی، همیده عاشیقلار اوخویوردو. پروانه کیمی اوینویا- اوینویا سئنده دولانیر. بو خانیمداکی بیر طرفدن باخیر.

ماشالایا دئدیم: - ماشاللا باخ بولار کی بئله باشلایب، بیزیمکی قالیب آلاها. سالوندا بیزدن سورا، بیر نئچه نفرده ایله شیبیلر. آقای ژاندا بولارا باخیرلار. عاشیق اوخویا- اوخویا هر دم منه باخیب، گولور. سنی دولانا- دولانا، اوینویا- اوینویا ایشین گؤرور. خلاصه تمرینلری باشاچاتیب، منی بئله بیر شعرله سئنه چاغیردی. بیز اول دانیشاندا دئمیشدی کی سنی شعرله چاغیراجاغام. دای من دئییردیم به کی شوخلوق ائله بیز.

عاشیق قارداش یثری قارشی،
بورا دؤیوش میدانیدی.
هنرین وار گؤستر گؤروم،
سازی صحبت دؤرانیدی.

من سۆزلىرى ائشىدىب ماشاللايا باخديم. ماشاللا منە دئدى: - يئرى دا، منە نىيە
باخىرسان؟ منى دئمىركى، سنى چاغىرىر.
من سازى كۆينە يىندن چىخارتدیم، ماشاللا دا بالابانى. سئىنن اوستونه چىخىب،
بئله باشلادىق.

قارداش دئىب چاغىرىسان

ادىوين نشانىدى.

دائىشماغا واردى سۆزوم،

سىنەم دولو ديوانىدى.

سۆزلىمى آچىب، دئدیم: - دئە گلسىن.

ژان عاشىقلارین دئىشمەسىن گۆرموشدو. چونكى او شاه زمانى تبرىزده، فرانسه
دېلىن درس وئىردى. ائله منله او زمان تانىش اولموشدو. بىر باخىب، باشا دوشدو. او
بىرى آقالارادا دئدى كى بولار دئىشیرلر كى بو عاشىقلارین بىر نوع مشاعرەلرى
حسابلانیر. قولاق وئره ك. ايندى عاشىق قره جواب وئىر:

ازبكه آد- سانلى منم،

گۆزو قىزمىش قانلى منم،

بىلەلى داستانلى منم،

سىنەم دريا عمانىدى.

عاشىق قره سۆزون آچىب، ال وىردىلار. من جواب وئردیم:

ايرانلى يام آذراوغلو،

اوره گى پاك، سۆزو دوغرو،

نبى كىمىن بورما بوغلو،

ياغىلارین دوشمانىدى.

سۆزلىرى دئىب، بىر سئنى دولاندىم. اياغىمى يئره وىرىب، سۆزو آچدىم.
تاماشاچىلاردا باخىب، آقىشلايىرلار. عاشىق قره بئله گۆروب، بىر دولانىب، جواب
وئرمە يە باشلادى:

اولموشام من سۆز عاشيغى،
ايريلر يوخ، دوز عاشيغى،
اونوتمارام سيز عاشيغى،
بورا مردلر ميدانيدى.

من گۆردوم عاشيق چوخ دوشونن بير عاشيقدى. سۆزلىرى گۆزەل دئيير. بونون
سۆزلىرىندن محبت ياغير، ايستك دوغور. ساغ اول - دئيه - دئيه بئله باشلاديم:

«عاشيق حسن» يامان اولماز،
ايلقاريني دانان اولماز،
سيزى من تك آنان اولماز،
آلين قوربان بو جانيدى.

من سۆزومى آچيب، قورتارماقدا، عاشيق قوللارين آچيب، سالدى منيم بوينوما.
قوجاقلايب، سيخا- سيخا دئدى: - قارداشيمدى قارداشيم.

من بونون بو انساني حركتيندن دوغولانيب، گوجوله اوزومى ساخلاديم.
گۆروشنند سورا يئريميزه چكىلديك. سالوندا اولانلارا باش ايديك.

اولاردا بيزى تشويق ائله ديلر. دئديلر: - دوغورداندا تعجب ائله مەلدى. آقاي ژان
دئيير كى، بولار بو شعرلىرى فى البداهه دئييرلر، دوزودو؟

من دئديم: - بعلى عاشيق گرهك فى البداهه شعر دئسين. داستان سؤيله سين. ساز
چاليب، اوخوسون كى بير عاشيق اولسون. من بو عاشيق قره نى، بير كامل عاشيق
گۆردوم. ژانادا تبريك دئييرم كى انتخابى گۆزه لىدى.

بو سوزلريده آقاي ژان اولانلارا ترجمه ائله يير. اوسته ليك دئديم: عاشيقدا نئچه
خصلت اولماليدي: اول گرهك ياخشى اينسان اول؛ ادبلى اول؛ خلقين دوزون ييب،
دوز قابيندا سينديرمايا؛ ائل ايچينده تمير گزه؛ الى دوز اول؛ گۆزو پاك اول؛ اوستاد
عاشيقلار دئييلر كى قيز- گلين گۆرنده گۆزو آخمايا. اوندا دئمك اولاركى بو بير
عاشيقدى. يوخسا بير ساز چالماقلا بيرينه عاشيق دئمك، عاشيق صنعتينه، ائليميزه
حياتدى.

خلاصه، بیر آزدانیشانندان سورا سالونا گلدیک کی برنامه نی گوره ک. برنامه باشلاندی. بو برنامه ده اولان گروه، ترکیه اولکه سیندن گلمیشدی لر. اؤزلریده اورانین تورکمئلریندن ایدی لر. برنامه باشلاندی. گؤزه ل چالیب اوخودولار. آخیره ده اولارین بیر دوروب، اوینادی. سالن دیدی بیر- بیرینه. بونو بیر تشویق ائله دیلر کی گل گوره سن. سالوندا اولانلارین یوزه آتمیشی بولارین هموطنلریدی. بو برنامه قورتاریب، بیز هتله گلدیک. من دئدیم: - ماشالا، ماشالا گوردون نه ائله دیلر. ماشالا شوخلوقلا سینه سینه ویریب دئدی: - اولار بالابانین قاباغیندا هیچ نه ائله یه بیلمز لر.

بیزیم برنامه نین واختی چاتیب، برنامه باشلاندی. اول ازبک عاشیغی گنتدی. برنامه لرین وئریب، تاماشاچیلار طرفیندن گؤزه ل تشویق اولوب، گلدیلر. سونرا بیزیم برنامه میز باشلاندی. آما من چوخ گؤز دولاندیریب، سالوندا بیر ایرانلی گورمه دیم. سؤزون قیساسی، من جانیمی دیشیمه بیغیب، اوخوماغا باشلادیم. موسیقینین هاواسیلا سئنده گزیب، صحبت ائله یه- ائله یه دولانیرام. آنجاق کی برنامه نی توتدوروب، یاخشی دا توتدوردم. اوندا گوردوم سالونون آخیریندن قیشقیرلار کی ساغ اول عاشیق حسن، ساغ اول. بیزیم باشیمیزی اوجا ائله دین.

دای منی توتماق اولمادی. سئنده بیلدیگیمی ائله دیم. بیزی نجه گؤزه ل قولاق آسیب آلقیشلادیلار کی دئمک اولمور. برنامه نین آخیرلریدی. من بو تشویقلری ائشیدیب، یئنه ده اوره ییم جوشا گلیب، دئدیم کی بئله اولماز. گره ک بیرینده اؤز هموطنلریمه اوخویام.

بو سس نه سسیدی آلاه
منی دیوانه ائله دی.
باشدان قاچیرتدی عقلیمی
گوله پروانه ائله دی.

دور گل بورا آی گۆزه لیم،
یوخدو سنه تاي گۆزه لیم،
گتیر ایچیم چای گۆزه لیم،
گولوب خندانه ائله دی.

دوشوب چؤلله سوناسی،
گۆزو یوللاردا آناسی،
«حسن» دردییی آلاسی،
یوخ، یوخ مهمانه ائله دی.

برنامه تمام اولدو. آذربایجان اوشاقلاری یانیمیزا گلدیلر. بیزیله اؤپوش - گؤروش،
قول - بویون اولوب، بیر شادلیق اولدو کی دئمه یه گلمز. سورا دئدیله: - بوردان نه
واخت قورتاریسیز، بیر برنامه قویاق.

دئدیم: - دای بوردان قورتاردیق. فقط بیر آزدا هتلده ایشیمیز وار.
دئدیله: - بس هتلین آدرسین وئرین، بیز گلیب اوردان سیزی آلاریق.
من اولارا هتلین کارتین وئردیم. اولار یولا دوشوب، گئتدیله. منی آقای ژان
چاغیریپ، برنامه نین سرپرستیله بیزدن چوخ رضایتلیک ائله دیله. بیر آز سورا بیر -
ایکی نفرده بیزه ساری گلیب، منله گؤروشوب، بیر آز اؤز دیلرله منله دانیشدیله.
آقای ژان دندی کی، برنامه یه ساری تشکور ائله ییرلر کی، چوخ گۆزه لیدی. بیرده
دئدیله کی، ایکی آیدان سورا بیزیم آمریکادا بیر برنامه میز اولاجاق، راضی اولساز
گلر سیز.

من دئدیم. - نییه گل میریک. چوخدا سئوینه ریک.
دئدیله: - بس منتظر اولار سیز، بیر آیاجان دئیهریک. بیز بیر آزدا دانیشیب، اولاریلا
خدا حافظ لشدیک. ماشالایلا گلدیک هتله. هتله چاتیب، گوردوک کی هموطنلریمیز
گلیله. دای بیزی قویمادیله کی هتله قلاق. ائولرینه ساری یولادوشدوک. گنجه

بیغیشدیلا بیزیلم باشیمیزا. بیر آز وطندن خبر آلدیلار. دئی اویاندان بویاندان. دئدیله:
-دای یورولموسوز؛ دورون یاتاق، صاباح چیخاریق شهری بیر دولانارسیز.
صاباح اولوب، صبحانه نی یئینده منه دئدیله: ویزاز نچه گونه ویریلیدی؟
دئدیلم: - بیر آی.

دئدیله: - بس یاخشیدی.

دئدیلم: - آخی قراردی بیز سوئدله دانمارکادا گندهک.

بعلی بیزی شهرین گؤزل یئرلرینه آپاریب، دولاندیردیلا. اوگونون صاباحیدا بیر
گؤزل برنامه فویدولار. اوندان سورادا بیزی قاطارلا سوئده یولا سالدیلار. بیز گلدیک
استکهلم شهرینه چاتدیق. اورانیدا دولانیب، دانمارکادا گئتدیک. سورا گلدیک اوز
وطنیمیزه.

امریکا سفری...

۱۳۸۱-ین مرداد آییندا بیز آمریکانین ویزاسین آماق اوچون ترکیه اولکهسینه یولا
دوشدوک. قرار بویادی کی عمر آدیندا بیر فرانسه‌لینی بو ایش اوچون کومه‌یه
یوللاسینلار. بو برنامه اوچون ایراندان اون بیر نفر دعوت اولونموشدو. ایکی نفر
تورکمن، آلتی نفر تهراندان، ایکی نفرده منله ماشالا تبریزدن. بیز اورا چاتیب، آقایی
عمر فرودگاه گلدیله. بیزی استانبولدا هتله آپاردی. هتل دوز آمریکا سفارتی نین
قباغیندایدی. او گونو بیز استراحت ائله‌دیک. صاباح کی واخت وئرمیشدیله، ویزا
آماق اوچون سفارته گئتدیک. نوبه‌یه دوروب، بیر-بیر بیزی دانیشدیله. ماشالا
پریسا خانیم کی تهراندان گلن هنرمندلرین بیریدی، بیرده بیر نفر تهرانین
باستانی ورزیشینین گروهوندان اولانا ویزا وئردیله، آما منله او بیر لره وئرمه‌یب،
ایکی هفته سورا بیزه واخت وئردیله. بیزده کی ایکی گون اوچون ترکیه اولکهسینه
گتتمیشدیک، بوش واختیمیزی هتلین یاخینیندا اولان تقسیم خیابانیندا دولاندیردیق.
اورا بیر یتردی کی ماشین گلمیردی. تمام توکان بازاردی. سحردن آخشاماجان،
استانبولون جوانلاری- قوجالاری اوردا دولاندیردیله. نظردن کئچن شئی اوردا

واریدی. دوغورداندا آدام باخدیقجان دئییردی بیرده باخیم. اوردا اولان گۆزهل جوانلار ائله لباس گیبیلر کی ائله بیل کی هر یئرده گول آچیب. دسته-دسته گلیب، گنڈیرلر. من اؤز- اؤزومه دئدیم:- عاشیق اولاسان بو گۆزهللیکلره بیر سؤز دئمه یه سن انصافدان اوزاقدی.

اوستانبولون تقسیمینده
مارالدا وار، جیراندا وار
لاله یاناق، قونچا دهان،
درده درمان لقماندا وار.

گۆزه لر شهلا، دوداق قایماق،
باخیشیندان اولمور دویماق،
اوره ییمی اویور دئماق
اونا قالان حیران دا وار.

گۆرمه میشم من بو سایاق،
طبیعتدن آلب بویاق،
جیران کیمی باخیر اویاق،
دای بیلمیرکی یاناندا وار.

«حسن»ه خوش گلیب بورا،
اوره ییمه دیب یارا،
آپاراجاق منی گورا،
دش اوره کلی هر یاندا وار.

دئیم کی بالاخره ویزالاری آلب، آمریکادان قاباق، اوروپایا گئتدیک. بو برنامه ایکی آی ایدی. اوچ برنامه ایتالیا، آلمان، بیرده فرانسه اؤلکه لرینده وئریب، آمریکایا

ساری یولا دوشدوک. بو برنامه ده اوتوز اؤلکه دن دعوت اولموشدو کی اولارین بیر ده آذربایجان اؤلکه سیدی. بونو دئمہ لیم کی اوستانبولون فرودگاهیندا اوتورموشدوق کی واخت اولسون هواپیمایا مینیب، فرانسه یه گئدهک. من گؤردوم بیزیم قاباغیمیز ردیفده ایکی نفر اوتوروب. بولارین بیر عاشیق عدالت نصیب اوفنا اوخشاییر. آخی کورکلری بیزه ساریدی. ماشالایا دئدیم کی او عاشیق عدالت دئیل؟
ماشاللا دئدی: - بیلیمیرم.

من دایانا بیلمه ییب، یاخینا گئدی، گؤردوم اؤزودور. اوستادا سلام وئریب، بوینون فوجاقلاییب، اللریندن اؤپدوم. اودا منیم سلامیمی آلیب، دئدی کی، ایراندان گلیمیسز؟

دئدیم: - بعلی ایرانین تبریز شهریندن شاگیردلریزده نم.

دئدی: - هه لاپ دا یاخشی، اوتور گؤروم. آدین نه دیر؟

دئدیم: - اوستاد آدیم حسن دی.

دئدی: - هن سن باکییادا گلیمسن.

دئدیم: - بعلی اوستاد، ایکی دؤنه گلیمشم. آنجاق کی سیزی زیارت ائله یه

بیلمه میشم. سیزی بوردا گؤرمکده چوخ شادام.

دئدی: - ساغ اول. من ده چوخ شادام کی سیزی گؤروم. البته تلویزیوندا سنین

چیخیشوی گؤرموشم. مننده دانیشدین. ساغ اول.



منیم سورا گۆزوم اوستادین یانیندا اولانا ساتاشدی. اوندان عذر ایسته ییب، دئدیم: - باغیشلاین، اوستادی گۆروب اۆزومی ایتیرمیشم. سیزیده خوش گۆردوک. اونونلادا اۆپوشوب، گۆرودوک. سورا اوستاد دئدی کی، بو آیدین دی، بیزیم یاخشی قارمون چالانلارداندی. ماشاللادا گلیب، اولاریلا گۆرودو. من دای سئوینیرم کی اوستادایلا همسفرم.

فرودگاهدان چیخیب، اون بیر ساعاتدان سورا آمریکانین پایتختی واشینگتونا یئتیشدیک. اوردا بیزدن بیر آز سوال سوروشوب، بیزی یولا سالدیلار. سورا برنامه نین مسئوللاریندان اورا گلیب، بیزی هتله آپاردیلار. من ده آمریکادا اولان دوستلاریمیزا تلفن ویردیم کی بیزیم گلمه ییمیزی بیلسینلر. اولاردا هتله ن آدرسین مندن آلدیلار کی، هتله گلسینلر. بیز هتله چاتاندا گۆردوم کی اولار بیزدن قابق هتله گلیب، بیزی گۆزه لیه ییرلر. یئتیشیب قول- بویون اولوب، اۆپوش- گۆروش، ایلشدیک.

دوستلاریمیزدا بیزدن دوستلارین سوروشورلار. فامیل لرین خیر آلیرلار. منده دئییرم
لاپ یاخشیدیلار، هامیسینیندا سلامی وار.



عاشیق حسن - ماشاللا اکبری (امریکا)

بعلی، بیر گۆزهل هتلهده بیزه یئر ائله ییبلر. استراحتله باشلادیق. دئییم کی
واشینگتوندا بیز اون بئش گون قالمالیدیق کی بونون اون گونونده بیز برنامه میز
واریدی، بئش گونونده گزیب، دولاناجاقدیق. بیزیم برنامه میز باشلانیدی. سحر ساعت
دوققوزدان، آخشام اوناجان. آخی بو برنامه ده دؤرت یوز اللی نفر هنرمند شرکت
ائله میشدی. هر بیر گروهادا اوتوز دقیقه یا بیرمی دقیقه واخت وئریبلر. اؤزوده برنامه
بیر اوستو آچیق یئرده دیرکی اورانی گۆرمک رایگانیدی. اورانین بیر میدانی واریدی کی
کاخ سفیده چوخ یاخینیدی. پیاده بئش دقیقه لیک یولدو. مخصوص یئرلر دوزلدیلر
گۆره نلر اوچون. اوردا مشخص ائله ییبلر کی هانسی گروه، هاردا برنامه وئره جک.
بیزیمده برنامه میز، تورکمن، ازبکستان، بیرده قیرقیزستانلا بیر یئرده دیر. اؤزوده منده
اصلی - کرم دن، کوراوغلودان، شاه اسماعیل دان، بیرده آیری داستانلار دئییب،
اوخویورام. برنامه میز باشلایاندان قاباقدا بیر نفر گلیب، تاماشاچیلارلا بیزه گۆره
دانیشیردی. داستانا گۆره، شعرلرینه گۆره، بیرده اورداکیلارین سواللارینا بیزدن جواب
آلیب، اولاری دئییردی. سورا بیز برنامه میزی باشلا ییردیق. برنامه لرده قورتارانان
سورا اؤزلری گلیب ماشینلا بیزی دولاندیریردیلار.

بیر گون من اوردا کی یولداشلاریمین بیرینه دئدیم: واختین اولاندا مجلس سنائین قاباغینا گئدهک. ایستیرم کی کاخ سفیدی گۆرم.

دئدی: - من ایستیردیم دئیهم، سیز قاباغا دوشدوز. ایندیده ائلییه بیللیک گئدهک. دئدیم: - پس گئدهک. دوردوق ماشینلا یولا دوشدوک. اول مجلس سنائین حیطینه گتدیک تا پیلله لرین آخیرینه جن باخا- باخا دولاندیق. او منہ اورائین نه جور اولماسینا گۆره بیر آز دانیشدی. هاردادا سئویردیک اوردا منیم اوچون عکس سالیردی. سورا کاخ سفیدین قاباغینا گلدیک. دوغورداندا اورا چوخ گۆرمه لیدی. نرده لرین دالنیدا دوروب ایچهری باخیردیق. فاصیله سی آزیدی. دئمک اولار ایکی یوزمتر اولاردی. اورا گۆره یولداشیم دئدی کی، بورائین او ماجراسیندان قباق، بولاریدا گئدیب، دولانماق آزایدی، ایندی بئله اولوب. من دورموشدوم، او یان بویانا باخیردیم، گۆزوم بیر باغا دوشدو.

دوستوم دئدی: - بو باغی گۆرورسن؟ بورائین هر بیر آغاجین، بیر رئیس جمهور اکیددی. ایندی سن بو آغاجلاری سایسان بیلرسن کی ایندییه جن آمریکائین نئچه رئیس جمهورو اولوبدور. اؤزوده هر آغاجدا اونو اکن رئیس جمهورون آدی یازیلیب. بیز دولانا- دولانا کاخین قاپیسینین قاباغینا چاتدیق. من گۆردوم کی دوز او قاپینین اوزبه اوزونده بیر خانیم اوتوروب. او یان بویانیدا یازیدی. یولداشیم دئدیم: - او نییه اوردا اوتوروب؟ او یازیلار نه دی؟

یولداشیم دئدی: - او بیرمی ایکی ایلدی کی اوردا اوتوروب، آمریکائین سیستمینه اعتراض ائله ییر.

من دئدیم: - بس اونو نئجه توتمورلار؟

دئدی: - بوردا بولاردان چوخدو، نشان وئرهم. اؤزوده بوردا آزاددی بیر آدام نظرین دئسین. او یازیلاردا کی گۆرورسن یازیب، تمام بولارین ظولملریدی کی آمریکائین رئیس جمهورلاری ائله ییلر.

بیر نئچه سینده منہ اوخودو. سورا دئدیم: - اولار اونون یاخینلیغینا گئدهک؟
دئدی: - اولار.

بیز اورا گنتدیک. من اونا اۆز ديلمیزده سلام وئردیم. اودا جواب وئردی.
دئدیم: - بو خانیم مگر منی باشا دوشدو؟
دئدی: - اوقدهر آذربایجان اوشاقلاری بونلا گلیب دانیشیلار کی بئله نچی بیر
کلمه لری اؤیره نیب.
بو خانیم منه باخا- باخا بیر شئیلر دئمه یه باشلادی.
دئدیم: - نه دئییر؟
یولداشیم گولوب دئدی: - بو آمریکانین ظولملرین شعرله سنه دئییر. او سنه دئییر
کی:

نه باخیرسان منه، اویان- بو یانا
سندنه منیم کیمی دردلی سن بالا.
بو حقسیزه اینسان نئجه دایانسنین
سینه م اوسته اولوب درد قالا- قالا.
من دئدیم: - بونا نه ظولملری اولوب کی بئله ناله ائله ییر. اونون مالین آلیبلار.
اونون یترین غصب ائله ییبلر، یا نمنه؟
گۆردوم بئله سی اولمایاجاق. یولداشیم دئدیم کی، منیمده سۆزلریمی اونا ترجمه
ائله.:

دئنن گۆروم سنی هانسی ایلقارسیز
اونودوبدو یترین اولوبدو بورا؟
هارا گئدیب، هاردا او اعتبارسیز
عشق دئمی دییب قلبیه یارا؟
منیم سۆزلریمی ائشیدیب، باشین توولایا- توولایا دئدی:
اعتباری یوخدو اونون ایلقاری،
اونودوبدو عشقی، اولسا دیلداری،
کۆمکدی یئر، گوی، همیده تاری،
دئییر ویرروق یی، ایچ، هامینی تالا.

دوستوم سۇزلىرىن مەنە دىدى. گۇردوم يوخ، بونون دىدى اۇز دىدى، دىدىم:
دانشىدىقجان دىدىن دىشىلىر نە،

ھامىنى دى كىمدى سالىب بو گونە؟
گۇستىرىدى زورون ھىر بىر يىتتە نە
آپاراق ھاكىمە چكدىرك دارا.
دىدى بالا قولاق وئىر دىدىم:
بو آغ ائودە اوتورانلار دونىايا
اىستە يىرلر اولالار ارباب، آقا.
كىم نە دىسە گولوب، قويلالار لاغا
داد او گوندىن بىر بىلە زمان اولالار.

دىدىم پس نە، سىن دىدىن دونىا خىلقلرىنىن دىدىدىر. سەنە كۆمك اولمالىدى.
دىدىم:

بىس اودور كى سارالىيان سولموسان،
دىدىن گونە نىشىن اولموسان،
آى كوراوغلو، نى ھاردا قالمىسان
ياغىلارى گللىن اوتورداق گورا.

دىدىم: - آنا بو يولدا ھامى بىر اولمالىدى. تىك الدن سىس چىخماز.
دىدى: - آى بالا، مەن تىك دىدىم، سوزومى ائىشىدىنلر وار. قولاق آس دىدىم:
آغارىدى ساجىم، دالدى قامتىم،
داپانمىشام بلكە آرزىما يىتم،
ھارا گىتسىن واردى مەنىم سىھىتىم،
سىنە دىدىر اولوب تارىخىدە قالا.
- آى بالا مەنى ھامى تانىير. مەنىم سۇزلىرىم ھامىيا عايدىدىر. دونىا خىلقلرى نىنكىدى.
دىدىم: - دوز دىدىرسىن. كاش ھامى سىن كىمى فىكىرلە شىدى.

«حسن» م من آليم دردى، بلانى،
 هاردان تاپيم سنين كيمي خالانى،
 آى بو خلقين قايعيسينا قالانى،
 گورمه ييم كى سنى بو يوللار يورا.
 سوزوموز قورتاريب، باى- باى ائله ييب گوله- گوله يولا دوشدوك.



برنامه ميز دوام ائله ييب، جماعت گليب، بيزله ياخيندان گوروشوب، عكس
 سالديريب، برنامه ميزه گوره تشكور ائله ييرديلر. دئيم كى آمريكانين چوخ مهربان بىر
 ملتى واريدي. آنجاق كى او دولتى نين سياستيدى كى دنيا ملترلرینه زور دئير.

خلاصه كى برنامەمىز قورتارىب، دۇرد يوز اللى نفرىن ايچىندىن، بىزىم گروه، عاشىق عدالت گىلىن گروهو، قزاقستانىن گروهو، ازبىكستانىن گروهو، تاجىكستانىن گروهو، بىردە چىنىن تورك اولان گروهو انتخاب اولدو كى اوروپانىن اۆلكه لرىنه گئىسىنلر. قالانلاردا اۆز وطنلرىنه گئىدىلر. بىزىم يئنه آلماندا، اىتالىادا، فرانسەدە، سوئدە، نئچە گۆزەل برنامەمىز اولدو. آخىر برنامەمىزدە فرانسەدە اولاجاقدى كى، او گونو بىر آىرىلىق قوناقلىغى وئردىك. هرە بىر قدەر پول قويدو بىر گۆزەل شام پىشىرمە يە باشلادىق. آخى اىكى آى ايدى بىز اولارلا بىر يئردە اولموشدوق. آمما هر بىر گلىشىن گئىشىدە وار.

آى ازبىكى قارداش، تاجىكى يولداش،

گۆروشەرىك بىردە قىسمتىم اولسا.

باغىشلايىن منى وارسا گناھىم،

او يئرلردە اگر صحبىتىم اولسا.

يولوز دوشسە اىرانا يا تبرىزە،

گول سپەرم، فرىش دۇشەرم اىزىزە،

گرجى، قزاق قوربان اولوم من سىزە،

اونوتمارام سىزى نە قدر واران من،

اۆلنەجن سىزە ياخشى ياران من.

يوللايىرام ائللرىزە سلام من،

قبول ائتسىز بودور زحمتىم اولسا.

اوستادىمدى قبول ائتسە عدالت،

آيدىن دا من گۆردوم گۆزەل ظرافت،

آذربایجان بیزه وئریبدی شهرت،
ساخلا یارام اونو غیرتیم اولسا.

«عاشیق حسن» گۆز یاشینی سیلهرم،
یاخشی گونو یامان گونو بیلهرم،
امیدوار کی خدمتیزه گلهرم،
چاتارام من سیزه همتمیم اولسا.

بعلی بئله لیکله بو سفریمیزده سونا چاتدی. سورا ترکیه دن دوی بی یه ده گئندیک.
من اؤزوم کی یورولدم، سیزی بیلمیرم. ولی بیلمیرم کی سیز عزیزلر یورولان
دئیلسیز. هئچ واخت یورولما یاسیز.